

旅奇週刊 TRAVEL RICH

VOL. 193

2012.08.20 出刊 每週一發行

b2b.travelrich.com



黃金陣容 專精緬甸

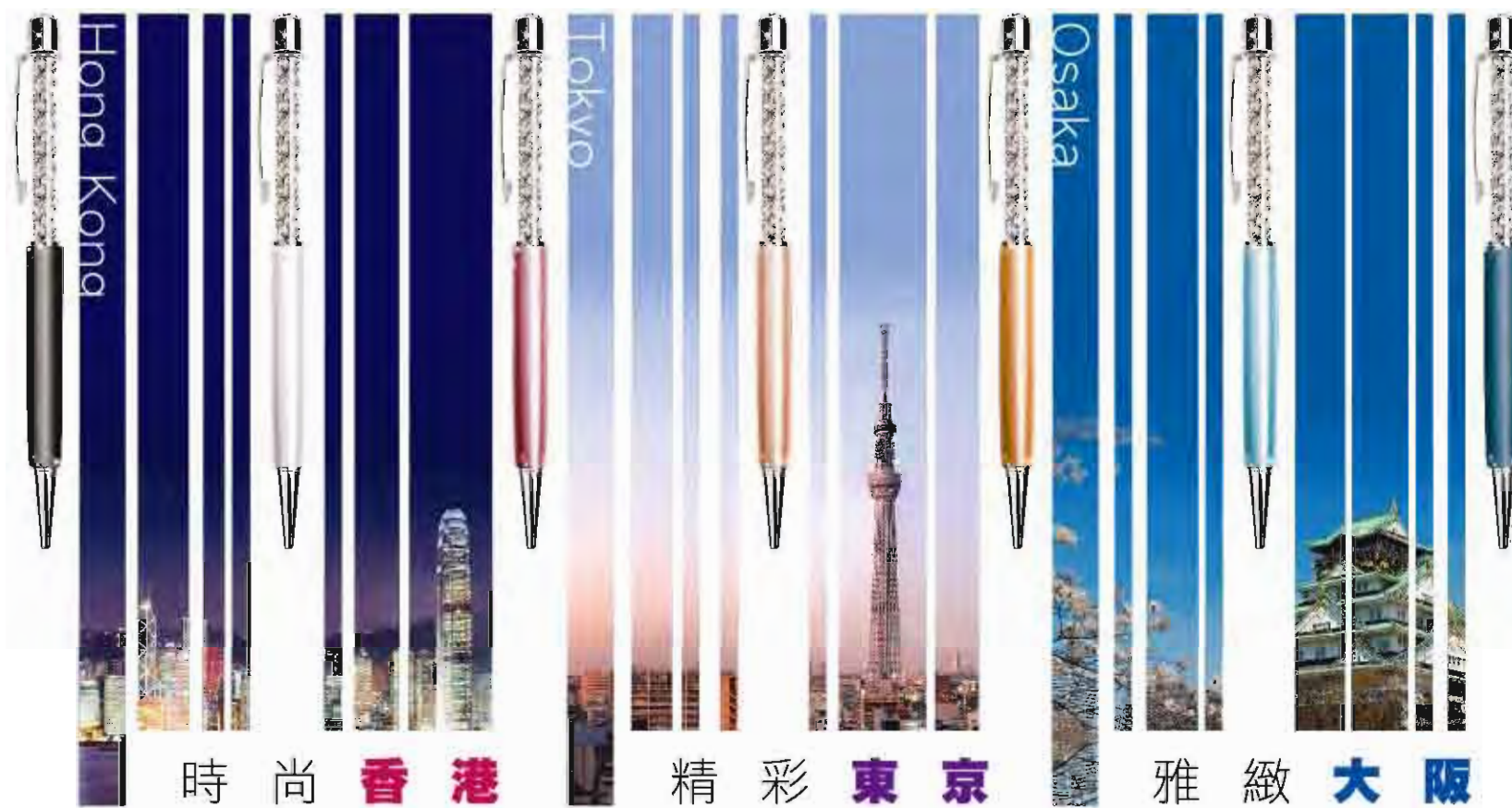
RICH NEWS 旅奇話題

華航緬甸假期PAK 市場唯一 直飛緬甸最順暢
每週飛航一、二、三、五 9 / 15起再增週六航班
14家頂尖業者攜手打造5、6、8日緬甸全覽行程
集結華航及業者力量 盼共同開啟緬甸旅遊風潮



食泉大補 好禮有得筆

2012. 9.1 - 10.15止，購買香港及東京、大阪精緻旅遊之旅客，可獲每房一份精緻旅遊限定版水晶鋼珠筆，送完為止。



香港 2天1夜	機票+飯店1夜住宿 (限搭18:00以後出發航班)	5,800 元起 (未稅, 參考稅金約TWD2,128)
香港 3天2夜	機票+飯店2夜住宿 (限搭18:00以後出發航班)	6,800 元起 (未稅, 參考稅金約TWD2,128)
東京 (成田) 3天2夜	機票+飯店2夜住宿+早餐+成田機場至東京市區交通券	14,200 元起 (未稅, 參考稅金約TWD2,448)
東京 (羽田) 3天2夜	機票+飯店2夜住宿+早餐+羽田機場至東京市區交通券	13,400 元起 (未稅, 參考稅金約TWD2,448)
大阪 3天2夜	機票+飯店2夜住宿+早餐+關西國際機場至大阪市區單程交通券	16,000 元起 (未稅, 參考稅金約TWD2,657)
京都 主題行程 3天2夜	機票+飯店2夜住宿+早餐+關西國際機場至京都單程交通券	17,900 元起 (未稅, 參考稅金約TWD2,657)



詳情請洽華航網站或各大旅行社

華航精緻旅遊

搜尋

客服專線：412-9000(手機+02)



華航 天堂島巴拉望 遊海底世界

5天1串包機直飛 泳抱驚豔宿霧 再掀觀光熱潮



菲律賓度假島嶼的旅遊魅力，一直以來廣為旅客所青睞，藍天白雲加上熱力四射的海上活動，亦是華航所重點推銷的度假勝地之一。菲律賓第二大城宿霧，近年來觀光熱潮再起，中部的巴拉望群島，亦素有天堂之島美譽，華航以既有航點，搭配新開發產品，推動兩地觀光熱潮。 撰文·攝影>郭欣怡



◀華航台北分公司行銷策劃部經理王崇信（左2）、華信航空公關室副理尤楠（左1）、華航台北分公司客運營業部馬新檳菲線主任王景弘（左3）、東南旅行社東南亞部中南半島菲律賓副理陳麒光。

巴拉望是菲律賓迄今為止生態環境保護最完好的地方，甚至還能在这片東南亞群島上遇到非洲的野生動物。在巴拉望浮潛就像是跳進天然的魚缸，這裡的海水從未受過污染，造就了魚群極佳的生長環境，因此巴拉望也被潛水玩家及熱衷自然探險運動的人譽為「亞洲最後一道彩虹，上帝所遺留下來的天堂之島」。

巴拉望PAK 13家業者傾力銷售

華航台北分公司客運營業部馬新檳菲線主任王景弘表示，為了開拓巴拉望客源，華航與13家業者組成PAK，打造全新巴拉望行程，由東南、豐華、康福、百福、慶澤、雄獅、萬大、京城天下、喜美、燦星、全聯、信安、五福旅行社聯手，傾全力銷售。

盡情血拚 轉機不無聊

巴拉望在菲律賓中部小島，對於島嶼系列愛好者，和喜歡水上活動與嚐鮮的旅客來說，極具吸引力。目前搭配華航馬尼拉每週三、六出發之班機，隨後轉機至巴

拉望群島的公主港機場。東南旅行社東南亞部中南半島菲律賓副理陳麒光表示，巴拉望5天的行程，頭尾兩天在轉機的空檔時間，安排旅客前往馬尼拉堪稱「亞洲最大的購物中心」Mall Of Asia；最後一天則前往馬尼拉機場第三航站對面的名勝世界，那裡有精品百貨及賭場，讓旅客充分利用時間，在盡情血拚當中，轉機等待時間一下子就過了。

繽紛離島海底遊 農場監獄超有趣

在自然毫無污染的巴拉望，安排了從本田灣出海，海水清澈見底，把頭潛進水裡即可看到色彩繽紛的魚類、珊瑚礁、海星等等；海星島則有表面像是印有海星圖案一樣的貝殼，海底還有各式各樣的海星可觀賞。

行程另一大重頭戲就是帶旅客前往世界教科文組織列為世界文化遺產的「海底隧道聖保羅國家公園」，綿延8公尺的地下河流、晶透的河水、鬼斧神工的石灰岩洞及鐘乳石柱，圓頂洞穴等，旅客都可搭著遊船探索大自然奧秘。在公主港市區則有開心監獄示範農場，感受菲律賓人給予犯人重新改過的機會及人格尊重，在此還可以看到受刑人製作的手工藝品、以及舞蹈團的團練，如果旅客想要嚐嚐「吃牢

飯」的感覺，行程中也是可以特別安排。

宿霧包機直飛 延續夏季熱潮

華航台北分公司客運營業部馬新檳菲線主任王景弘表示，繼菲律賓長灘島之後，華航有感宿霧觀光的人潮重新回籠，班機需求日益增加，從今年3月底便開始，以用包機方式直飛宿霧，每5天1班，晚班機模式鎖定固定客群，創造班班熱銷盛況，皆有9成以上的載客率，亦帶動了宿霧旅遊熱潮。華航至明年3月底為止，皆以5天一串的包機形式執飛，配合康福、雄獅、東南、豐華、全聯、京城天下、百福、百威、燦星旅行社9家業者聯合銷售，希望能延續夏季熱潮。

薄荷島巧克力山 逗趣眼鏡猴

宿霧水上活動豐富，其中又以薄荷島的自然觀光資源~潛水、賞豚、遊河、有機料理、巧克力山、眼鏡猴等最著名；宿霧到薄荷島的接駁船十分方便，高速的遊輪上還提供商務艙的服務，船程約需1小時40分鐘，以上旅遊元素的串連讓行程在包裝上更趨有趣和便捷。另外還有白淨沙灘的資生堂島，非常適合浮潛，這裡同時也是「特殊魚類保護區」，很多遊客會在此一邊浮潛，一邊享受餵魚的樂趣。



▲宿霧的資生堂島擁有清澈見底的海水，以及長長的細白沙灘，是相當吸引人的度假勝地。

華航長灘島、宿霧航班表

班號	起飛時間	抵達時間	機型	班次	
台北—長灘島	AE 969	07:05	09:35	738	四、日
長灘島—台北	AE 970	10:35	13:00	738	四、日
台北—宿霧	CI 7911	20:10	22:50	738	每5天1班
宿霧—台北	CI 7912	23:50	02:20	738	每5天1班



「CI News粉絲團」，正式成立！請參與投票，就有機會獲得精美禮物一份喔！

華航客機直飛往菲律賓第二大城，有《南方皇后》之稱的宿霧，你最喜歡哪個景點？

(1) 資生堂島 (2) SM購物廣場 (3) 薄荷島

發行人／黃秀春 Josephine Huang
 社長／何昭璋 James Ho
 創意總監／黃浩然 Daniel Huang
 專案編輯總監／許建隆 Alan Hsu

Content
 總編輯／張肇麟 Charlie Chang
 執行編輯／黃盈甄 Stella Huang
 採訪編輯／陳睿中 Grass Chen
 採訪編輯／郭欣怡 Cindy Kuo
 採訪編輯／孔彥蓉 Perci Kung
 採訪編輯／吳茜雯 Michelle Wu
 設計／張伯勤 Jeremy Chang

Copy Writer
 經理／謝筱華 Anne Hsien
 文案／黃雅琪 Amber Huang
 文案／謝侑穎 Yuki Hsieh
 文案／王昭人 Jen Wang

Art
 設計主任／韓孝東 Dong Han
 設計／江為澈 Walter Chiang
 設計／黃伊蓓 Sabrina Huang
 設計／鄭年凱 Kevin Cheng
 設計／謝文萍 Wenping Hsieh
 設計／許博清 Jack Hsu

Marketing & Sales

eProject Unit
 資深專案經理／周威廷 Wayne Chou

Process Control
 經理／李曉倩 Judy Lee

業務部
 協理／何孟杰 Wesley Ho 0958-128-022
 經理／王相涵 Abby Wang 0922-671-775
 專員／何慧蓉 Catherine Ho 0989-483-966

日本市場部
 經理／蔡雅雯 Yawen Tsai
 企劃主任／賴靖筑 Paulina Lai
 企劃主任／黃千珮 Pat Huang
 企劃專員／陳元瑩 Yuanying Chen
 企劃專員／徐意雯 Dance Hsu

整合行銷部
 專案企劃／江佩蓉 Cherri Chiang
 專案企劃／陳毓惠 Joanne Chen

網路行銷部
 行銷企劃主任／李青霞 Bobo Lee
 行銷企劃／鄭雅文 Rosa Cheng

Establishment
 雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
 Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing
 發行所：旅奇國際有限公司
 Rich International Corporation
 地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
 4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
 客服專線

Tel：(886-2)2747-9077(代表號)
 Fax：(886-2)2742-0984(代表號)
 客服E-mail：chaolin@richmarcom.tw
 印刷：翔鈞印刷實業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
 本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
 All rights reserved.

旅奇週刊

TRAVEL RICH vol.193

2012/8/20

本期封面設計：張伯勤



8

AIRLINES 航空飛訊

為2013CNY佈局 華航搶頭香 夏末再推促銷
 海航海口產品整體達預期 提供業者充分支持
 長榮中國世家用心做到最好 推東北華東新品
 韓航10月增利雅德／吉隆 年底復飛埃及開羅
 9月起釜山航空免費托運自行車 樂活遊韓國
 萬鈞代理樂桃航空 預計10／16飛桃園一大阪
 聯合航空明年4／11起飛桃園一舊金山不中停



18

RICH NEWS 旅奇話題

華航緬甸假期PAK 市場唯一直飛緬甸最順暢
 每週飛航一、二、三、五9／15起增週六航班
 14家頂尖業者攜手推5、6、8日緬甸全覽行程
 集結華航及業者力量盼共同開啟緬甸旅遊風潮



22

JAPAN 和風日本

高知單車祭典多元訴求 9月底環四國一周盛會
 北海道米其林美食指南英文版出爐 線上免費查
 搭JR玩四國 麵包超人列車好炫 高知好好玩
 漫畫遊鳥取 鬼太郎、柯南元素再包裝推出包機
 東瀛假日台北事務所為旅客量身打造尊榮日本行



28

LONG HAUL 長程佈局

「我的美國夢幻假期」推血拚購物 推薦商場
 大衛專精歐洲深度遊 回饋同業期許共創雙贏
 百威旅遊美加東掀風潮 阿拉斯加搭極光列車



32

ASIA 亞洲脈動

澳門大倉總經理重視台灣市場 盼互訪更密切
 鴻毅旅行社×越南頂級酒店 推廣度假新選擇



34

TAIWAN 在地生活

觀光局：去年觀光外匯收入首度突破百億美元

38

CHINA 前進中國

江西風景獨好 風光造就四大旅遊新「贛」線
 長白山新亮點 萬達國際度假村大器迎接遊客

台灣向けプロモーション支援：旅奇 (トラベルリッチ)

トラベルマーケティング共にビジネスチャンスへの開拓

総合的なプロモーションの提案から実行まで、お客様の期待される最大のプロモーション効果を図ることを支援いたします。



総合マーケティング企画

イベントの企画とその実行（記者会見、商品説明会、講座…）／マーケティング宣伝企画とその実行（メディア／ブログ一招聘など）

ネットマーケティング

ウェブサイト企画、設置、維持及びマーケティング／SNSメディア運営、設置（フェイスブック、ブログなど）

媒体プランとドメイン購入

台湾大手媒体の広告を代理（新聞、雑誌、ウェブ広告、紙面、屋外、ラジオ、テレビなど）

業界紙の他、FIT向け自営媒体

▶ 日本旅遊情報局
 FACEBOOK：http://www.facebook.com/lovejapantrip



▼ 日本旅遊情報局 ブログ：
<http://travelrichjapan.pixnet.net/blog>

▲ 旅行ポータルサイト「旅遊経」



▲ 大阪観光コンベンションファイスブック & 北東北ウェブマガジン

効果の出る企画なら、まずはお相談してください。現在日本インバウンド観光に関するプレスリリースを募集しています。業界向けでも、個人向けでも当社「日本市場部」にて、お気軽に連絡をお願いします。

メール：japan@richmarcom.tw
 FAX：+886-2-2747-9075 電話：+886-2-2747-9077
 連絡先：旅奇整合行銷日本市場部



圖文提供 > 傑菲亞娃

愛莉薇絲麗SKIN ANNIVERSARY

韓星美麗新世界 美麗看得見

位 於京畿道坡州的美麗城【愛莉薇絲麗SKIN ANNIVERSARY】是一間擁有豐富服務韓星護膚化妝經驗，同時也是世界最大規模的美容文化體驗館。在這3層樓的美容城內，您可享受個人專屬的美容體驗、開放式的亮點彩妝、及豪華的3D攝影拍照。

為了維護服務品質這裏採預約式的，一

到櫃台就會提供個人專屬的ID卡，由親切的服務人員（有會說中文的）在對美容城設備簡單說明後，帶到二樓以最尖端的設備測試膚質，不到5分鐘就會有膚質報告及打造適合的面膜。專業美容師領大家進美容室後，就開始我們的韓式臉部護膚療程（男、女皆宜），敷完個人專屬面膜後，真的有亮了起來耶！

一樓的開放自助化妝區，Bling Bling都是韓流明星的亮點彩妝，風采多姿的時尚彩妝讓您改頭換面，裝扮完成還真不能放過呢！您一定要在豪華的攝影棚內留下美麗的情影，來一趟，打照屬於您的韓式時尚，留下美麗倩影～美麗看得見喔！

美麗城流程

專屬記錄卡→皮膚測試→護膚療程→亮點化妝→夢幻藝術畫主角→養生餐廳。特別要說明的是，這兒只會販售客製化的面膜，彩妝品只能去明洞或其它門市店購買。

樓層介紹

- B1**：BIBIDO BOB RESTAURANT（韓式有機傳統拌飯自助餐廳）
- 1F**：明星照片簽名牆區、訂製面膜商品區、SELF MAKE-UP（自助彩妝區）、TRICK ART（3D照相區）、STORY OF AFRICA（非洲咖啡屋）、HALLYU GALLERY（明星泰迪熊展示館）
- 2F**：皮膚測試櫃台、皮膚護理室

DATA：
地址：京畿道坡州市文髮洞508-1
電話：+82-31-955-1688
中文專用電話：+82-10-3838-2211
網址：www.skinanniversary.co.kr

1 一樓3D攝影棚



2 一樓自助化妝區



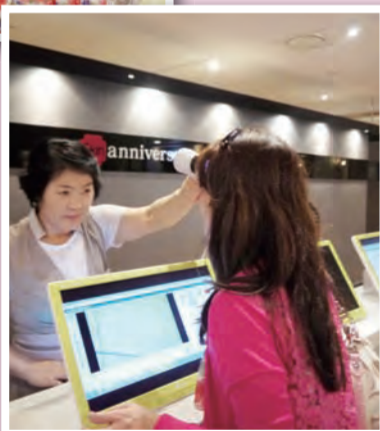
3 一樓自助化妝區



4 客製化面膜商品區



5 二樓測膚櫃台



6 進行測膚儀器

7 二樓護膚美容室



美容城可愛的泰迪熊

撰文 > Miss. U

愛莉薇絲麗美容城讓你變身為美美的公主後，一樓3D拍照的場地。還有令女孩兒不禁放聲尖叫的泰迪熊展覽館！讓MISS U帶大家一探究竟。

通往童話邊界的時光隧道，牆上掛著一幅幅泰迪肖像。「ILL BE BACK...」突如其來的音樂嚇到MISS U。接著帥氣俊俏的2PM在櫥窗裡載歌載舞、搖擺著熊臀活靈活現KARA的扭屁屁舞、一靠近就自然發出閃光的BIG BANG、金色復古的Wonder

Bears讓人瘋狂。轉個彎，穿著昂貴藍色運動外套的金社長在秘密花園等著吉羅琳……一幕幕泰迪熊上演的經典韓劇，真的太過癮了。走出了泰迪熊博物館，還沉浸在熊熊們給予的悸動心情。來杯小熊咖啡沉靜一下激動的心情。

到首爾旅遊時，來一趟魔幻愛莉薇絲麗美容城，在這3D寬闊的豪華場景拍照，及充滿泰迪熊的夢幻世界裡，打造一個全新夢想的自己吧！

Miss. U Profile

學習韓文5年，喜愛東北亞文化及語言。喜歡在旅途中探索新鮮事。韓國旅遊版圖：首爾，仁川，京畿道，江原道，慶州，釜山，濟州。熱愛穿著高跟鞋飄逸的走遍大街小巷，分享韓國的時尚資訊，美妝保養，吃喝玩樂。專長探訪文化遺產卻離不開繁華市中心，喜愛發掘小巷弄的新鮮味，細細品味人生。帶領朋友體驗美好的事物，體驗韓式另類悠閒。



2012台北國際旅展引爆話題

亞太最大展售合一旅展10/26~29登場



▲台北國際旅展籌委會主任委員蘇成田（前排左4）與台北國際旅展全體籌備委員合影。

被觀光旅遊業界視為年度盛會的台北國際旅展（Taipei ITF），今年邁入第26年、第20屆，吸引來自海內外共計60國、1,200個攤位（不含兩岸展區）參與活動。由於今年國外主題館的規模再擴大，還可一票暢行兩館，主辦單位相信與參展廠商的共同努力下，可望再度締造佳績。

撰文>吳茜雯 攝影>黃盈甄

近年來，台灣民眾出國蔚為風潮，2011年的出國人數達958萬人次，平均每2人就有1人出國旅遊；入台人次也達到608萬人，均突破以往紀錄，可見台灣觀光產業市場的發展性。此外，2011年台北國際旅展更是首度擴大展區至1、3館，為期4天的展期吸引1,500個攤位、251,231的參觀人數，現場銷售量達新台幣15億元，電視新聞累積報導達19個小時，平面及網路報導共有2,000多則，媒體效益估計達新台幣1億元以上，成績相當亮眼。

今年台北國際旅展訂於10/26~29假台北世貿展覽1、3館登場，除了旅展展示外，期間還包含旅遊交易會、產品說明會、旅遊研討會等活動，讓參與的民眾獲得第一手的旅遊資訊，也便於參展廠商促銷最新商品，以及促進國際觀光合作交流。而展前也自10/12~29開放線上快訊，增進參展單位的宣傳效益外，也讓參觀民眾能夠提前上網搜尋各種優質商品內容，提高參展單位銷售業績及增加海內外合作機會。

2012年ITF台北國際旅展籌備委員會會議於8/13下午舉行，由台北國際旅展籌委

會主任委員蘇成田主持。為了使ITF更加完善，籌委會也針對多方事宜進行商討，包含增設關懷票種機制，將身心障礙票訂為100元；為避免展場噪音過大，凡承租4個攤位以上，並架設小舞台之單位開放音響申請；旅展展覽時間10/29修正為19:00結束，另外今年度也將「線上旅展」更名為「線上快訊」。

多方事宜商討 力求盡善盡美

除此之外，ITF台北國際旅展籌備委員會也針對兒童進場問題進行討論，且於7月份以網路問券及主動電話洽詢國內外主要參展單位後，因70%的參展單位基於安全考量不支持開放後，外貿協會遂禁止12歲、150公分以下兒童入場。

而2011年於增設評審以及頒獎機制後，深受國內外參展單位好評，除了為其獲獎單位鼓勵機制外，同時也為該單位持續參展動機之來源，籌委會也於今年維持辦理前述獎項，包含最佳攤位設計獎、最佳表演團體獎、最佳人氣攤位獎，且敦聘台灣觀光學院校長李銘輝擔任總召集人專責指導以示周全。



▲台灣觀光協會新會長張家祝（右）獲ANTOR外國駐台觀光代表聯誼會會長施春庭（左）贈予榮譽證書。

ANTOR成員拜會張家祝 ANTOR、ITF互助合作 提供優質國際交流平台

由台灣觀光協會主辦的2012年台北國際旅展（Taipei ITF）即將登場，ANTOR外國駐台觀光代表聯誼會會長（夏威夷觀光局駐台代表）施春庭，日前特地帶領ANTOR共13國、20位代表拜會台灣觀光協會新會長張家祝。ANTOR會長施春庭表示，感謝ITF對ANTOR的支持，並且提供ITF這項平台給ANTOR會員，也藉由ITF能夠將更多商品提供給旅遊同業及消費者，加強雙方觀光交流。

台北國際旅展籌委會主任委員蘇成田指出，在ANTOR各國會員的支持下，使得ITF一年比一年更卓越成長，也更加地國際化，希望可以藉由這項國際交流平台，共同為旅遊產業努力以及提升國際觀光旅遊品質，達到互助雙贏的目標。



▲（前排左3起）ANTOR外國駐台觀光代表聯誼會會長施春庭、台灣觀光協會會長張家祝、台北國際旅展籌委會主任委員蘇成田、與全體ANTOR會員合影。

2012年台北國際旅展協辦單位一覽表

1. 台北市政府。
2. 旅行業品質保障協會。
3. 旅館商業同業公會全國聯合會。
4. 觀光導遊協會。
5. ANTOR外國駐台觀光代表聯誼會。
6. 台灣觀光遊樂區協會。

2012台灣觀光協會台北國際旅展籌備委員會委員名單

- 會長：**張家祝
名譽主任委員：謝謂君
主任委員：蘇成田
副主任委員：賴瑟珍
副主任委員：劉喜臨
副主任委員：張錫聰
- 委員：**林坤源、楊永盛、陳凱妮、陳星全、曾紹徽、趙心屏、李東儒、曾盛海、施春庭、莊秀石、徐銀樹、黃金祥、林子寬、張學勞、朱鍾宏、李昌霖、張金明、張李正琴、凌瓏、王全玉、廖伯熙、吳朝彥、李清松、鄧禹興、符忠寧、王振銘、容繼業、李銘輝、曹勝雄、盧惠莉、李貽鴻、吳天元

點心旅遊NBA China Game 決戰京滬

無購物免回頭 保證購買官方球賽門票

撰文·攝影>吳茜雯

以「點點精彩·處處用心」為訴求的中貿旅行社（點心旅遊），在專業團隊的用心經營下，今年正式晉升為綜合級旅行社，更受到美國職籃NBA官方的青睞，獨家授權成為NBA旅遊合作夥伴，推出優質主題化產品，引起市場的高度關注。

隸屬於鼎運旅遊集團的中貿旅行社（點心旅遊），自2002年成立迄今10年以來，主要負責Outbound業務，今年度與悍創運動行銷的合作下，點心旅遊更添加了豐富的運動行銷資源，在業界實屬罕見。針對台裔球星林書豪、赴美即將免簽證等熱門話題，身為台灣唯一榮獲NBA官方認可的旅行社，點心旅遊也獨家開發出NBA系列產品，並且憑藉著豐富的操作經驗，規劃出別於市場的運動旅遊商品，提供旅客另一種全新選擇，也在短短數月以來，成功在業界奠定「點心旅遊=NBA」的品牌形象。

由於美國給予免簽證的時間仍未定，點心旅遊美加線OP李嘉芬表示，今年10/11及10/14在北京萬事達中心、上海梅賽德斯奔馳文化中心開打的「NBA China Game」，由今年獲得NBA總冠軍的邁阿密熱火隊對戰洛杉磯快艇隊，將是籃球迷不容錯過的好機會。為了讓旅客免於長程線飛航的顧慮，仍能滿足近距離觀賞NBA籃球賽之夢想，點心旅遊以NBA官方授權合作夥伴的優勢，保證購買價值新台幣6,000元（C級）的門票，推出精心規劃的產品《【NBA決戰上海】上蘇杭5日遊》，以及自由行產品—《NBA決戰北京自由行4日》、《NBA決戰上海自由行4日》。

NBA 瘋潮 上蘇杭、北京5日遊

產品《【NBA決戰北京】經典北京5日遊》與《【NBA決戰上海】上蘇杭5日遊》之中，前者搭配長榮直飛航班，採取天津進、北京出，後者為華航直飛，上海進、寧波出，早去晚回，全程分別入住五星北京萬達鉅爾曼大酒店與知名Inter Continental洲際系列酒店，除了籃球賽事外，同時也造訪造訪頤和園、故宮紫禁城、天壇公園、萬里長城、798創意藝術



▲點心旅遊獨家授權成為NBA旅遊合作夥伴，近日推出運用華航上海進、寧波出直飛航班包裝《【NBA決戰上海】上蘇杭5日遊》全新產品。圖為華航台灣地區行銷協理丘偉端（前排左3）率領同仁參加點心旅遊開幕儀式，與鼎運旅遊集團董事長陳怡璇（前排右3）、點心旅遊總經理劉奕樑（前排右1）合影。（圖片提供>本刊圖庫）

區、王府井大街與東方明珠塔、獅子林、西湖景點等重點行程，不走回頭路、無購物，加上各地特色美食，讓旅客有物超所值的享受。

點心旅遊也針對產品祭出雙重好禮，凡是即日起報名付訂者，即可贈送限量NBA幸運手環，另外持有2012威廉瓊斯盃票根，也可再享每人減價新台幣1,000元的優惠。

旅客為尊 打造獨特自由行

對於自主性較高的旅客而言，產品《NBA決戰北京自由行4日》與《NBA決戰上海自由行4日》是不錯選擇，前者搭配華航，後者採用華航以及中國東方航空，分別入住鄰近地鐵站的飯店，包含首都飯店、新世紀日航飯店、好苑建國飯店、寶辰飯店、京倫飯店以及元一希爾頓酒店、銀星皇冠假日、富豪東亞大酒店、上海綠地普陀大酒店等，讓旅客免於拉車之苦。

李嘉芬指出，點心旅遊也可依照旅客個人需求，另行規劃專業獨特行程，是產品的賣點之一。

好禮多重送

自由行產品團費包括台北一

北京／上海來回機票1張、NBA China Game北京／上海場門票1張、北京／上海4天3夜自選飯店住宿（兩人一室）、每日飯店早餐（共3次）、旅遊責任保險200萬+醫療險20萬、北京／上海自選行程優惠券每人RMB100元。

另外，自由行產品同樣享受三重好禮，前10名報名付訂者贈送當地機場（北京首都機場、上海浦東機場）至酒店來回接送及加贈限量NBA幸運手環、北京／上海自選行程每人RMB100元優惠券，凡持有2012威廉瓊斯盃票根，也可再享每人減價新台幣1,000元的優惠，歡迎同業把握利用。



▲點心旅遊美加線OP李嘉芬（左2）以及工作同仁。

為2013CNY佈局 華航搶頭香

夏末再推促銷 升級訂房系統更便利

華航經營精緻旅遊產品多年，長期推動 e-Hotel 訂房系統，提供旅客與同業優質服務。為了使業者銷售更便利，華航將推出升級版訂房系統，結合飯店 allotments，在同一系統內可作業，該系統將於今年8/20上線，同業可以多加利用新系統操作。

為了使機位有效運用，華航特別提醒同業凡透過e-Hotel系統訂房之記錄，未能配合開票期限開票者，華航在取消飯店的同時，機位也會一併取消，旅遊同業若需要保留機位使用的話，請務必於開票期限前自行上e-Hotel系統取消訂房。此外，業者被取消之訂位紀錄，也務必於訂位GDS系統中移除HX航段，以免遭收取罰金。

華航也於夏末推出促銷價，自即日起至今年12月底之前開票，凡購買印尼泗水航線，便能享有12,200元至14,200元不等的優惠售價。不僅如此，為了回饋同業，業者只要在8/28~12/31，向華航票務中心開立台北—泗水（SUB）單程或來回FIT機票，即可依適用艙等獲贈7-11禮券。

從夏末延至秋冬，華航也搶先規劃來年開票期限及作業辦法，為CNY及旺季期

間提早佈局，規劃的航點也相當豐富，包含：長程線的美國、加拿大、歐洲、德里、澳洲、紐西蘭，以及深受旅客歡迎的東北亞、東南亞、關島、帛琉，還有香港線與大陸線的上海、無錫、北京、南京、廣州、深圳，加上其他直航班點，華航皆已完善策畫出詳細的出發日期、訂位時間與開票期限，便於同業靈活操作，歡迎多加把握利用。



▲華航精緻旅「食泉大補」促銷專案同業產品說明會，於日前舉行南部場次，同業踴躍參加。

▼8/15假台中旅遊服務中心舉行說明會，同業反應熱烈。



王崇信

華航台北分公司行銷策劃部經理

- 1984-1989 空服處空服員
- 1990-1994 地勤服務處，桃園運務部運務員
- 1995-1997 營業部
- 1998-2001 行銷服務處
- 2002-2009 企劃處（負責內艙設計、飛機採購、租售及班表策劃）
- 2010-2012/8 關島分公司總經理

賀！華航台北分公司行銷策劃部經理王崇信上任

暑期即將進入尾聲，華航也注入新氣象。在董事會的一致同意通過後，由華航關島分公司前總經理王崇信轉任台北分公司行銷策劃部經理。

王崇信於1984年進入華航航空公司，擔任空服員5年、地勤服務處之運務組5年，1995年接著負責桃園竹苗業務部，因傑出表現深獲肯定，再轉往總公司負責客艙設計，其後更規劃班表，並於3年前赴關島任職，資歷豐富，華航也堅信在王崇信經理的領導下，能夠繼續為旅客及同業提供優質服務。

華信台北—台東每週增為17班

自今年9/1起，華信航空為滿足東部地區對外交通的需求，除了原本每天2班的早、晚航班外，每週三、六、日將增為3班，每週飛航班次更由原先的14班增為17班，提供給旅客更便利的旅遊服務。此外，華信為配合航線增班，也搭配燦星旅行社包裝的「買機票送5星級酒店」套裝行程，還有可樂旅遊的「市場最低價」、雄獅旅行社的「豪華生態」、東南旅遊網的「綠島最秀」、華旅的「花東風情」等組合促銷產品，供旅客做不同需求的選擇，盡情享受台東美景。

華航泗水航線促銷價

行程	F/B	RBD	機票效期
TPE—	Y	M	0D—1Y
SUB—	YEE1M	V	0D—1M
TPE(泗水)	YEE1M	R	0D—14D

行程	優惠售價(TWD)	出發日
TPE—	14,200	8/28~ 12/31
SUB—	13,200	
TPE(泗水)	12,200	

【附註】以上售價不含稅金TWD2,232，實際稅金以華航網站公佈為主。

a. 上述售價適用延伸行程，可與年度售價表合併使用，但需符合開票/出發日期之限制。

b. 純CI經濟艙不同RBD之售價，適用1/2NET相加計算，F/B及效期取其低者。

華航泗水航線送同業7-11禮券促銷活動

適用艙等	航程	成人	兒童
商務、經濟艙	OW	200	100
	RT	500	200
	OPEN JAW	200	100

注意事項：各種信用卡異業合作案、團體票、AD75票、外勞票皆不適用。

華航2013年CNY及旺季期間開票期限及作業辦法

長程線		
航線	出發日期	開票期限
美國/加拿大	2013/1/1~1/10、2013/1/18~2/18、2013/6/25~8/31	第一段出發日前30天
	OTHS	第一段出發日前14天
歐洲、德里	2013/2/7~3/5、2013/4/7~4/15	第一段出發日前30天
	2013/1/1~1/10、2013/3/29~4/6、2013/6/21~10/15	第一段出發日前21天
澳洲、紐西蘭	OTHS	第一段出發日前14天
	2013/1/17~2/23	第一段出發日前30天
OTHS		第一段出發日前14天

班機起飛前7天(含)以內之訂位，則須於機位取得後1天內完成開票動作。

區域線			香港線		
航線	出發日期	開票期限	航線	出發日期	開票期限
東北亞 東南亞 關島、帛琉	2013/2/9~2/13	第一段出發日前45天	香港	2013/2/14~2/22	2/8 12:00前
	2013/2/14~2/15	第一段出發日前30天		OTHS	第一段出發日前05天

大陸線			
訂位時間	出發日期	開票期限	
上海/無錫	大陸出發：2013/1/31~2/9 台灣出發：2013/2/13~2/26	班機起飛60天(不含)前	取得機位後7天內
		班機起飛60天(含)~14天(不含)前	取得機位後3天內
		班機起飛14天(含)內	取得機位後1天內
北京/南京/ 廣州/深圳	大陸出發：2013/1/25~2/8 台灣出發：2013/2/13~2/20	班機起飛45天(不含)前	班機起飛45天前
		班機起飛45天(含)~14天(不含)前	取得機位後3天內
		班機起飛14天(含)內	取得機位後1天內
其他直航航點	2013/2/7~2/12	班機起飛30天(不含)前	班機起飛30天前
		班機起飛30天(含)~07天(不含)前	取得機位後3天內
		班機起飛07天(含)內	取得機位後1天內

海南航空 海口產品整體達預期

「台北—海口」每週3班 提供業者充分的機位支持

撰文·攝影>孔彥蓉

今年台灣遊客赴海南島旅遊有望突破30萬人次，而身為海口的主力航空公司之一的海南航空，在台北直飛的航班上也提供台灣旅遊業者更加寬裕的操作空間，以海航包裝的海口產品，透過當地的觀光資源與便捷交通相互搭配下，也利於創造迎合客人需求之產品。

海南航空在每週二、四、六皆有台北直飛海口之班次，帶領台灣遊客直達位於北緯18度緯線上的島嶼。位於海南省北端的海口也是當地政治、文化、經濟、交通等重要中心，除了體驗當地風俗民情、歷史文化等特色外，當地的高爾夫球場也吸引眾多愛好打球旅客至此。

目前海口更積極發展旅遊產業，無論是機場、高鐵、海港等交通運輸，還有各大國際知名飯店的進駐，讓他擁有優良的先天地條件及後天支持，更是深受台灣人青睞的旅遊勝地。

目前海航的海口產品總體達預期，在海南島旅遊市場日趨蓬勃之下，相信8、9月會更加旺盛。而產品內容上針對海南島產品包裝多為5、6天，在價位上囊括了高價、平價兩個路線做包裝。其中在豪華版的部分，不乏主打全程5星飯店，包含明光國際大酒店、鳳凰水城凱萊度假酒店、海口星海灣養生大酒店、三亞灣海居鉑爾曼度假酒店等，並且還有相當其他專題旅遊、特殊團的操作模式。除此之外，因為海南島於2010年底正式開通的高鐵，讓海口至三亞不到半個鐘頭即可到達，也是業者在操作海南航空直飛海口產品上的包裝方式之一。

西南旅行社 看好海南9~11月旺季

西南旅行社團體旅遊部王秀春表示，目前海南島的產品市場反應不錯，預計在9~11月旅遊海南的旺季來臨後，在團量上



◀海南航空台灣分公司總經理邢舟（前排左2）與（前排左起）雄獅旅行社大陸港澳部紀智俊、嘟嘟旅行社董事長許貴煌、西南旅行社團體旅遊部副總經理劉裕鴻；（後排左起）海南航空台灣分公司銷售部代表陳瓊玉、雄峰旅行社副總經理陳進溢、順怡旅行社出境部經理林正菁、七寶旅行社業務部李國偉、喜美旅行社大陸線經理賴健彰。

能有更大的增長空間。而在行程的部分，西南也特地規劃市面上少見或是需要自費的水上活動，希望遊客在四季如春的海南島，享受多元娛樂的樂趣。

目前西南旅行社以海航包裝有「5星印象海南島豪華5日」、「海南島奇幻灘悠閒6日」，在豪華5日的部分，全程安排入住頂級酒店，包含位於海口的匯銀大酒店、三亞的海虹大酒店、興隆的銀湖假日酒店。而餐食的部分，精選9大風味餐，每餐餐標約在40~60RMB之間，提供遊客最奢華的旅遊饗宴。另外在6日行程中，特地安排「三亞灣奇妙灘戶外活動」，囊括沙灘排球、水上翹翹板、單雙人皮划艇、水上手球等22項之多的活動，都能在行程中盡情體驗。

雄峰旅行社 調整產品推半自助行程

雄峰旅行社副總經理陳進溢表示，雄峰目前將「浪漫三亞」的產品內容調整為半自助行程，主要是考量在海南島的產品中，鮮少自由行的選擇，因此特地做出與市場較不同的方式操作，目前已有3團確定出團，預期在海南島的旺季來臨後，客量上能有跟顯著的提升。

雄峰目前以海航包裝有「印象海南島之

旅5/6日」、「浪漫三亞印象海南島之旅5/6日」最低14,900起。在「浪漫三亞5/6日」行程中，特地規劃於三亞1日自由活動時間，並也安排有「遊艇觀光」的自費行程。陳進溢表示，此自費行程絕不強迫參加，而且在三亞將入住「三亞亞龍灣鉑爾曼度假酒店」，旅客也可以在酒店內享受慢活的度假風情。除此之外，兩款行程也分別贈送按摩、酒店自助餐與房型升等等好禮。

七寶旅行社 頂級5星酒店結合獨有觀光資源

七寶旅行社董事長宋東寧表示，海南島素有「東方夏威夷」之稱，因其得天獨厚的地理位置與氣候，近年來成為中國大力發展的旅遊景區。碧海藍天的海南島，不僅吸引了許多國際旅客的造訪，同時也吸引了眾多國際知名品牌的五星級酒店與度假村的進駐，讓其成為市場上海島度假地備受矚目的新星。目前七寶旅行社針對海南島行程共規劃有「海南精緻5/6日遊」，兩套行程，以頂級的5星酒店為主軸，搭配上優惠的價格，高貴不貴，吸引了不少旅客的愛戴。

兩套行程都將帶領旅客走訪當地知名的景點，於5日的住宿，規劃使用位於海口觀光和商業中心的「海口明光海航酒店」與位於三亞一線海景中心地段的「國光養生度假酒店」海景房。於精緻6日遊，除了以上2家酒店外，更將安排旅客入住每年博鰲亞洲論壇年會指定住宿的「博鰲金海岸大酒店」住樓房，體驗至高無上的尊榮。

精選產品

核心代理業者：七寶、西南、順怡、喜美、雄峰、雄獅、嘟嘟

【七寶】海南超值5/6日遊

【雄峰】印象海南島之旅5/6日

【西南】5星印象海南島豪華5日

浪漫三亞印象海南島之旅5/6日

海南島奇幻灘悠閒6日

【雄獅】印象海南島休閒6日

【順怡】陽光海南島 5/6天

【嘟嘟】超值陽光海南 5/6天

【喜美】海南島~亞龍灣熱帶天堂·印象海南秀5/6天

陽光海南頂級尊爵5天之旅

長榮航空 中國世家PAK用心做到最好

去年2千套、今年預期3千套 東北與華東新品現正推出

長榮航空「中國世家」品牌，主打質量兼具，自去年3月底推出以來就廣受市場好評，成為市場上優質中國旅遊產品的代名詞。為了不斷給旅客最優質且獨特的產品，長榮航空結合旅遊業者，持續開發各個航點的新產品，希望能不斷提供與眾不同的行程給大家，持續創造市場話題性。

撰文·攝影>黃盈甄



◀(左起)華東地區操作中心康福旅行社產品三部大陸線經理黃聖承、雄獅旅遊大陸港澳部線控黃郁涵、長榮航空客運本部營業部大中華一課課長馬瑜光/許家豪。

長榮航空客運本部營業部大中華一課課長馬瑜光表示，長榮航空中國世家PAK自去年3月底推出以來就大受市場好評，銷售成績穩定成長，去年已經成功銷售了有2千套。而今年，截至目前為止，也已經銷售了有2,260套（華東1,200套、華北500套、華中300套、華南260套），成績相當亮眼，相信可以順利達成今年度成功銷售3,000套的目標。

10/8起增飛哈爾濱航班

馬瑜光指出，長榮航空為目前國籍航空飛航東北最多航點與航班的航空公司，包含：瀋陽的每週3班（三、五、六）、大連的每週2班（二、五）以及哈爾濱的每週2班（四、日），而為了因應市場需求，長榮航空也預計在10/8起，每週一增飛哈爾濱航班，屆時將可達到每週飛航東北8個班次的東北航班，讓業者在操作上能更加便利與彈性。而近期，中國世家也推出了東北的新產品，規劃了哈爾濱延伸至俄羅

斯的行程，以嶄新的商品，吸引旅客的目光，進一步提高銷售力度。

華東表現亮眼 再推新品引風潮

除了東北行程，長榮航空也與業者規劃開發了華東航點的新產品，馬瑜光說，華東區塊一直以來都是中國世家表現最為亮眼的地區，為了持續創造產品新鮮度，以及與市場有所區隔，長榮日前推出了：
 1.每週五出發的上海3天行程：是市場上少有的短天數上海行程，且由於是週五出發，對於要上班的旅客來說也相當具有優勢，僅需請1天假，就可以輕鬆出遊。
 2.上海與杭州交叉點進出的5天行程：行程可說是目前市場上唯一使用直航航班早去晚回商品，另外，此商品還特別規劃了不接受預定，僅能現場候位的和平飯店的老爵士樂，利用請導遊先前往佔位的方式，讓旅客獨享尊榮。
 3.黃山雙點進出商品：市場獨飛，搭配雙點進出，即使產品價位高出市場許多，卻每每推出就立即銷售一空。

4.傳統華東7天長天數行程：返樸歸真，在傳統的華東商品中加入新元素，規劃專屬中國世家貴賓的全覽行程，利用大陸便利的陸路網路，減少拉車時間，並秉持中國世家一貫的高品質訴求，帶給旅客嶄新感受。

延伸俄羅斯 全新雙國遊

「俄羅斯遠東大城布市·黑龍江哈爾濱·黑河·五大連池8日（單飛）」，為中國世家全新推出的東北行程，內容除將帶領旅客深度走訪擁有濃厚俄羅斯風情的「冰城」哈爾濱外，更將帶領大家踏上俄羅斯領土，走訪俄羅斯著名的邊境城市「布市」，參觀列寧廣場、勝利廣場、蒸汽式火車頭以及俄羅斯商品專賣店等，帶給旅客全新的中國體驗。另外，為了避免拉車的跋涉，還特別安排了哈爾濱—黑河的國內段航班，省去了約1,000公里以上的拉車之苦，並且得以玩得更加深度。

前進濟南 金喜連連

即日起至10/24，只要**1.購買長榮航空「中國世家PAK」的濟南精選指定行程**，並於活動期間內完成付款（www.sdta.com.tw/event/jinan_2012）登錄訂單編號。
2.購買13家業者濟南團體行程（需全部符合下列條件：搭乘長榮航空、濟南住宿至少1晚）。
3.購買13家業者濟南機票及酒店票券（需全部符合下列條件：搭乘長榮航空、濟南住宿至少1晚，並上傳酒店入住證明）。
 3項其中1項，就有機會月月抽免費濟南行程、濟南來回機票，還有百萬名車等大獎。此外，即日起至10/20期間，只要上前進濟南活動網站，參加濟南旅遊問答小遊戲，並於FACEBOOK分享濟南旅遊資訊，就有機會獲得知名景區住宿卷與當地特產等大獎，一連串的好禮抽獎活動，轉貼次數愈多，中獎機率愈大。

馬瑜光說，從7/17到現在為止，前往山東的團體大約已經成行了有400多人，目前上網登錄的人數大概有100多人，預計3個月的活動將可成行約1,000人左右。而活動最後的最大獎項即將在10月抽出，並且將在今年台北國際旅展的現場，由濟南旅遊局局長親自頒發。敬請各位同業持續協助推廣。

立榮航空 參與馬祖南竿遊客中心新居落成

為了提供馬祖旅客更便捷舒適的服務，新綠建築的南竿遊客中心於8/14落成啟用，立榮航空首席副總經理陳雄智也特別應邀出席剪綵。

立榮航空長期以來用心經營馬祖航線，在連江縣政府及馬祖國家風景管理處的指導下，對於推廣馬祖旅遊向來不遺餘力；不論是在馬管處指導的「聞戰下馬」專案、與旅行業者推出的「飛馬A好康」活動專案或是「立榮假期馬祖自由行」部分，一直都吸引許多旅客前來馬祖旅遊。

陳雄智表示，在未來，立榮航空也將繼續秉持著對服務鄉親的熱情及大力推廣馬祖之美來經營這條航線，將馬祖與眾不同的離島風情及悠閒純淨的慢活之旅帶給更多台灣旅客。



▲交通部觀光局長謝謂君（左4）、連江縣長楊綏生（左6）、立榮航空首席副總經理陳雄智（右2）、馬管處長谷永源（右1）與嘉賓共同為南竿遊客中心剪綵。

前進濟南

長榮航空
中國世家



金喜連連送汽車



馬上登錄
抽汽車



7/17~10/24登錄機票抽大獎，玩遊戲、好禮週週抽！

欲知更多大獎訊息，請至活動官網查詢
www.sdta.com.tw/levent/jinan_2012



主辦單位：泉城濟南
Jinan, The City
Of Springs

EVA AIR 長榮航空 UNI AIR 立榮航空



中國世家PAK

策劃單位：傑森全球整合行銷

雄獅：(02)8793-5488
百威：(02)2751-5775
喜美：(02)2509-4888

山富：(02)2551-8866
喜鴻：(02)2563-7600
燦星旅行社：(02)2796-6115

可樂：(02)2567-6606
新台：(02)2513-3016
台灣中旅：(02)2562-5858

東南：(02)2523-9199
世邦：(02)2511-1158

五福：(02)2718-8008
易遊網：(02)2509-3661

大韓航空 全面佈局沙烏地阿拉伯

10月新增利雅德／吉達航線 年底復飛埃及開羅

撰文·攝影>郭欣怡



▲大韓航空票務陣容堅強。(左起)環宇國際票務部駱怡婷、鳳凰票務部副總陳美芳、華泰總經理特助張淑芳、樺一董事長嚴從音、山富票務部協理陳婉如、喜麟經理林素杏。(圖片提供>本刊圖庫)



◀韓航假期聯誼會，大韓航空台北分公司總經理尹敬德(前排右3)／副總經理孫國樑(前排右4)／客運業務部經理徐曉鵬(前排右2)與業者合影。

大韓航空插旗東非肯亞奈洛比(NBO)，在市場上開出紅盤。緊接著將於10月份，開航沙烏地阿拉伯利雅德(RUH)、吉達(JED)；預計年底復飛埃及開羅航線，加上台北首爾冬季航班表出爐，每天早中晚皆有航班，銜接長線操作將更靈活。

大韓航空業務經理徐曉鵬表示，東非肯亞奈洛比(NBO)已於6/21開航，每週二、四、六飛航3班，截至目前為止，團體操作成績豐碩，月月都有2、3團出發，總計數十人前往東非，感受大草原的野性呼喚。接著，大韓航空將目標對準沙烏地阿拉伯的神秘面紗，預計將在10/19開航利雅德、吉達，每週三、五、日飛航3班，各航段皆為大韓航空正班機，來回均可當日銜接，時間相當順暢，使用空中巴士A330-200機型，提供頭等艙6席、商務艙24席、經濟艙188席，團體產品由開喜旅行社開發包裝。

為了讓飛航版圖再下一城，大韓航空預計在12/3復飛台北到開羅(CAI)航線，探訪法老王與金字塔的奧秘，每週一、五飛航2班，屆時旅客將更容易感受人面獅身像、沙卡拉金字塔的神秘呼喚。加上杜拜、以色列特拉維夫航點，形成強大的中東航網，是亞洲市場中少有比擬的優勢。

台北首爾冬季週飛24班

目前，大韓航空台北—首爾每週高達22

班，自10/28開始至2013/3/30止開始冬季航班表，KE694/KE693每週增飛兩班(1天1班)，屆時每天早中晚皆有航班飛往首爾，冬季預計將增班為24班，航班更綿密，不管在團體操作或旅客自由行上將更具優勢。

完美增班 長線操作更靈活

藉由大韓航空綿密航班，經首爾中轉至全世界40個國家，不僅航點多，在班機銜接上也非常快速便捷。冬季班表增班之後，在銷售上更完整，長線操作也將更靈活，布拉格與土耳其等航班，轉機順暢，並可在當天抵達，操作團體，相當具有優勢。

俄羅斯聖彼得堡 12/3復飛

大韓航空為目前市場上唯一同時飛航莫斯科、聖彼得堡與海參崴的航空公司，佈局蘇俄版圖相當完整，包裝產品不走回頭路，一推出就大受市場歡迎，銷售熱烈。目前俄羅斯聖彼得堡(LED)夏季班表飛航至9/29，預計12/8起復飛，每週二、六

飛航兩班。

A380空中酒店 開票禮券大方送

為了提升旅客的舒適程度，大韓使用A380空中巴士執飛紐約、洛杉磯、香港、東京以及法蘭克福等5條航線，為回饋同業努力，目前A380上線執飛的法蘭克福、洛杉磯、紐約以及香港的航線，於8/1~8/31期間，只要開立來回機票，其中中有任何一段符合前述航線並搭乘A380提供載運的班次，即可獲贈SOGO禮券一張，經濟艙送500元，商務艙送1,000元。

K-POP哈韓熱潮 開票送演唱會門票

由K-POP偶像所引領的哈韓熱潮令人無法招架。今年，仁川機場韓流演唱會即將在8/29晚間7點展開，屆時主辦單位將邀請許多知名的韓國明星載歌熱舞，與大家共度美好的夜晚。凡開立大韓航空公司8/24~8/31出發的TPE-ICN-TPE機票就贈送仁川機場K-POP演唱會門票1張。



A380空中豪華客機知多少

Q：大韓航空目前已經有A380了？有飛那些航點呢？

大韓航空為目前全球第6間使用A380客機的航空公司，截至去年2011年底大韓航空一共交機5架，預計在2014年將會引進到10架的A380。目前大韓航空的A380共飛行5條航線，分別是：紐約、洛杉磯、香港、東京以及法蘭克福。

Q：大韓航空A380的基本配置，內裝是怎麼樣一個型態，有多少位子呢？

大韓航空的主要訴求乃提供一個更寬闊、更舒適的空間為旅客帶來全新的旅遊體驗。大韓

航空A380機艙配置，共分3個等級、407個座位。其中包括：頭等艙12席、商務艙94席、以及經濟艙301席。A380雙層客機的設計，其中的上層為全商務艙設計，機內包含3個酒吧與1個免稅品展示廊，包括上層前方的「商務艙酒吧」、上層後方的「天空酒吧Sky Lounge」、下層前方頭等艙的「頭等艙酒吧」、以及下層經濟艙後方的「免稅品展示廊」，而座位傾斜度部分，商務及頭等的仰躺幅度都是可以180度全平躺，甚至連經濟艙也有118度。

Q：既然設備高級，好處又那麼多，A380的票價，一定比較高囉？

出乎大家意料，以大韓航空本身而言，特惠票種是不需另外加價的。除了走全額票面價的不

算，使用大韓航空A380的航線，經濟艙與商務艙的促銷機票，票價並不因為機體本身豪華而跟著提高票價，票價與其他客機是一致的。

Q：市面上有特別針對大韓航空A380推出的套裝旅遊行程嗎？

目前市面上已經有很多優質的旅行社都看準這個商機，設計了以大韓航空A380為主的精選套裝行程，好比點韓航世家，就針對A380推出了幾個旅遊產品，像是美東行程—「NBA好Young的」紐約、波士頓、費城、華盛頓10日；或是「紐約賞瘋趣」美東NBA深度10日以及市場獨家「歐洲精選五國德、荷、比、法、英12日」，都是不錯的選擇。

韓航世家

精彩土耳其

卡帕多奇亞、棉堡、番紅花城11日

(每週三出發)

促銷價 **63,900元起**

挑戰同級行程最低價

VIP三排座椅

★ 行程特色

- 搭乘大韓航空；順暢的班機接駁，讓您可以當天飛抵土耳其第一大城-伊斯坦堡。
- 市場獨家全程安排升等豪華巴士VIP三排座椅。
- 參觀5處聯合國教科文組織(UNESCO)所認定的世界遺產：伊斯坦堡歷史城區、特洛伊、帕穆卡麗(棉堡)、卡帕多奇亞葛勒梅露天博物館、沙芙蘭布魯(番紅花城)。
- 安排遊覽雙海峽：渡輪橫越達達尼爾海峽、博斯普魯斯海峽遊船；瀏覽橫跨亞洲區與歐洲區兩岸的風光。
- 精心安排每人一副耳機接收器，讓您可以專心聆聽導遊精闢說明。

★ 住宿特色

- 愛琴海岸渡假勝地的五星級飯店
- 帕穆卡麗溫泉飯店
- 卡帕多奇亞安排五星級飯店住宿2晚
- 番紅花城土耳其式鄂圖曼風格民宿
- 伊斯坦堡城區五星級飯店住宿2晚

★ 餐食特色

- 早餐及晚餐於飯店內自助式料理
- 土耳其式套餐料理
- 傳統鄂圖曼式風味餐
- 土耳其式海鮮魚套餐
- 洞穴餐廳土耳其烤羊料理
- 加拉達塔景觀西式料理
- 洞穴秀場中欣賞迴旋舞、傳統民族舞表演
- 中式料理七菜一湯
- 每日車上及用餐時都貼心提供礦泉水



更多推薦行程

- ★ 湛藍土耳其~安塔利亞、番紅花世界遺產全覽11日(二段飛機) 促銷價 **77900**元起
- ★ 埃及王子~亞歷山大、紅海、尼羅河傳奇之旅11日 促銷價 **91900**元起
- ★ 奢華杜拜、阿布達比之旅7日 促銷價 **156900**元起
- ★ 以色列、約旦聖地10日 促銷價 **94900**元起
- ★ 尼泊爾仙境之旅8日(直飛) 促銷價 **41800**元起

釜山航空 免費托運自行車暢遊韓國

9/1起 每班機可托運10輛自行車 到釜山騎車體驗樂活旅遊

釜山航空自去年起開通釜山—台北航線之後，短短1年多來，旅客成長率達73.2%，成績斐然。目前台北—釜山維持Daily Fly，兩地飛行日漸頻繁，為了讓更多台灣旅客能到釜山觀光，釜山航空舉辦了「到釜山騎單車」的活動，希望能讓旅客並體驗另一種樂活旅遊方式。

撰文·攝影>郭欣怡

釜山航空台北分公司主任洪政熙表示，在油價高漲之際，各家航空公司無不想盡辦法降低成本，並對行李公斤數斤斤計較，釜山航空反其道而行，結合旅客出國休閒運動，特別推出免費托運自行車到韓國釜山的活動。旅客無須擔心自行車托運費問題，從9/1開始，只要開立台北—釜山機票，1張票可以免費托運1台

自行車，只要於起飛24小時前，致電至釜山航空，預約去回程自行車托運即可，每班機免費托運10部。讓想帶著自行車出國旅遊的旅客，能夠免去超重的煩惱，也無需放棄出國騎乘單車的樂趣，同時，更能以自行車在國外代步，省去些許交通費用，途中以坐在單車上的角度遊覽釜山，激盪出特別的旅行感受。



洪政熙 釜山航空台北分公司主任

護照到租借處辦理，換完證之後就能自由使用，完全不需任何費用。

免費托運 可操作單車團體行

釜山航空台北分公司總經理李京玟推薦，9月正是韓國氣候最怡人的季節，涼風徐徐，最適合自行車旅遊。10月更有釜山電影節，國內外影星會在此聚集，星光熠熠，接著的釜山煙火節更是熱鬧。現在釜山航空的台北—釜山票價只需2,999元（未稅）起，對FIT旅客來說相當具有吸引力，再加上免費托運利多，也可操作自行車團體至釜山旅遊，屆時將吸引更多觀光人潮。

外籍旅客換證 自行車免費騎

其實健康樂活的旅遊方式在韓國已經蔚為風潮，從濟州島這幾年規劃的多萊小徑，提倡健行旅遊，可見一斑。如今全國都掀起一股自行車熱潮，釜山政府更規劃了300多公里的自行車步道，供民眾騎乘。為了讓市民能夠自由使用自行車，釜山政府在沙上區的三樂江邊體育公園等地共開辦了7所自行車租借處。若旅客想要嘗試迎著風，暢遊釜山的旅遊記憶，也可以拿著



▲自行車步道沿著釜山水營江而上，會經過釜山最有名的海水浴場海雲台，感受夏季的熱力四射。

萬鈞GSA添新血 首度代理LCC樂桃航空

預計10/16開航桃園—大阪 行銷經理夏正康轉換跑道感性話別

擔任多家航空GSA的萬鈞旅行社再添一家航空代理—樂桃航空（Peach Aviation），有別於以往代理國籍航空的方向，首度擔綱廉價航空LCC操盤工作，加上樂桃航空為日本第一家廉價航空，萬鈞旅行社本身也是充滿期待。

撰文·攝影>張肇麟

萬鈞旅行社目前擁有加拿大航空、印度航空、模里西斯航空、臺灣航空、伊朗滿漢航空、緬甸國際航空等客運總代理，加上最新代理的樂桃航空，一共代理7家航空客運業務。對於眾所關注的樂桃航空，由於仍在民航局進行申請流程中，因此雖然台日航線預計10/16開航，但萬鈞業務副理龍賢蔚表示，此航線目前僅開放自日本出發的航班銷售，從台灣出發航班的所有銷售業務尚未正式啟動。

除了新代理的樂桃航空，萬鈞代理的6家航空都穩定發展，其中模里西斯航空結合大登、三達國際、星球國際、博海、雄獅、新進、中國時報旅行社等7家業者組成PAK銷售自由行產品，從去年5月推出後，

創造亮眼成績，成功帶動旅遊風潮，也讓模里西斯飯店業者注意到台灣市場。

例如模里西斯康斯丹集團（Constance Hotels）就在今年4/11來台宣傳旗下「康斯丹王子」和「貝爾馬爾」2家五星級飯店，其在台合約商有大登、博海、唯客樂，預計9月邀請旅行業者親自走訪，感受連續2004~2007年獲得WTA評選為「印度洋最佳飯店」的嶄新魅力。搭乘連續7年（2005~2011）獲得世界旅遊大獎「印度洋最佳領導品牌航空公司」肯定的模里西斯航空，造訪去年獲得世界旅遊大獎「全球最佳度假島嶼」、「全球最佳海灘」殊榮的模里西斯，相得益彰的優質產品為台灣海島度假旅遊市場提供全新選擇。



△萬鈞旅行社行銷經理夏正康（左）轉換跑道，交棒予新任行銷林宜慧。

而充滿創意的萬鈞旅行社行銷經理夏正康近日轉換跑道，專心投入個人創作小說與編劇領域，相關行銷工作交棒予林宜慧Franny，夏正康表示萬鈞向來希望引入其他產業的專業人才來發展行銷，他相信由電子業網羅來的林宜慧未來將會延續與旅行業界的友好互動關係，並且推出創新行銷方式。

聯合航空績優業者感恩餐會

預告明年4/11起直飛舊金山

聯合航空於8/10舉辦績優業者感恩餐會，席間對於業者長期的支持贈並舉辦贈獎儀式。除此之外，感謝業者對於聯合航空與全日空在台推出跨太平洋航線共同事業（Joint Venture）的支持，更正式宣布明年4/11起 開啟桃園—舊金山每日往返不中停之航班，提供台灣旅客更便捷輕鬆的飛行服務。

撰文·攝影>孔彥蓉

為了感謝台灣旅行業者對於聯合航空長期以來的支持，特地舉辦之績優業者感恩餐會，特地邀請及表揚台灣美國運通、可樂旅遊、龍達旅行社、易遊網旅行社、良友旅行社、永盛旅行社、雄獅旅行社、僑鵬旅行社、信安旅行社、鳳凰國際旅行社、山富國際旅行社、向陽國際旅行社、東南旅行社、大道旅行社、福泰旅行社等15家績優業者。

聯合航空大中華區及韓國董事總經理戴亞斯也特地來台盛會，並且舉行贈獎儀式，已表示對於業者的肯定及感謝。他表示，聯合航空在第2季表現良好，尤其在台灣市場表現相當亮眼。聯合航空近來在作業方面，因為與全日空的合作而有所調整，非常感謝業者的配合及支持，並且對於即將開放赴美免簽感到十分開心，樂觀未來發展。同時，聯合航空也極力宣達將於2013/4/11開航的「桃園—舊金山」每日往返航班、與全日空共同推出的「跨太平洋航線共同事業體」。此外，戴亞斯總經理也帶來好消息，目前聯合航空所購買的787機隊已經可以期待交機，未來將執飛「東京—丹佛」航線，台灣旅客也能藉由東京中轉，提供更便利及優質的空中交通服務。

每日直飛不中停 「桃園—舊金山」赴美更便捷

聯合航空於日前宣佈，將於2013/4/11起，提供台灣往返舊金山國際機場的每日直飛不中停服務（東行航線），提供台灣旅客更便捷輕鬆的飛行服

聯合航空2011年TOP15績優業者 （依照旅行社英文字母順序排列）

台灣美國運通、可樂旅遊、龍達旅行社、易遊網旅行社、良友旅行社、永盛旅行社、雄獅旅行社、僑鵬旅行社、信安旅行社、鳳凰國際旅行社、山富國際旅行社、向陽國際旅行社、東南旅行社、大道旅行社、福泰旅行社

務。新航班的班機號碼為UA872，於早上11：55分由台灣出發，同一天早上8：25分抵達舊金山。回程航班UA871，於下午1：30分離開舊金山，翌日下午5：55分抵台（全為當地時間）。此外，旅客也可以在聯合航空的舊金山樞紐，轉飛到美國、加拿大、墨西哥、中美洲和南美洲不同的城市，盡享便利。」聯合航空在其舊金山



▲聯合航空大中華區及韓國董事總經理戴亞斯（左4）、聯合航空台灣區業務總經理唐靜儀（左5）與績優業者合影。

航空樞紐，提供轉機接駁到300多個目的地，遍佈北美洲、中美洲、南美洲、加勒比海地區，當中有76個目的地以不停站航班服務。



▲（左起）聯合航空台灣總代理業務督導陳盈帆、聯合航空台灣總代理業務經理黃成超、聯合航空台灣總代理業務經理楊莉莉、聯合航空大中華區及韓國董事總經理戴亞斯、聯合航空台灣區業務總經理唐靜儀、聯合航空台灣總代理業務行銷企劃鄭詩璇。

香港旅遊發展局

向你下戰帖

最高港幣五萬廣告激勵獎項 邀你來挑戰

活動時間：2012/6/11-2013/1/31 (2012年6月15日後開票並於2013年3月31日底前出發適用)

適用對象：獎勵旅遊承辦旅行社 (台灣同業獨家)

活動獎項：總人數最多獎三名：獎項價值港幣5萬 / 3萬 / 2萬

總團數最多獎三名：獎項價值港幣3萬 / 2萬 / 1萬

申報方式及活動相關規範，請見活動專頁：

www.promotions.com.tw/HK_MICE/

申請表格下載 www.mehongkong.com/twhkr

航空公司獎勵旅遊團加碼送！

中華航空：

- 50人以上，贈送承辦旅行社港線經濟艙機票乙張。
- 80人以上，贈送承辦旅行社港線經濟艙機票貳張。
- 100人以上，贈送承辦旅行社港線商務艙及經濟艙機票各乙張。

華航精緻旅遊企業專區加碼 (20人以上適用)：

1. 香港機場來回接送服務。
2. 地鐵1日券 / 每人。
3. 翠華餐廳港幣30元餐券 / 每人。

※由業者逕洽華航台北客運業務部直接需求團體房，由華航另行包裝後專區專案開票。

長榮航空：

- 50人以上多增加1位FOC，以此類推。

國泰航空：

- 100人以上，贈送承辦旅行社港線經濟艙機票乙張。
- 200人以上，贈送承辦旅行社港線經濟艙機票貳張。
- 300人以上，贈送承辦旅行社港線經濟艙機票參張。

※上述優惠由香港旅遊發展局台北辦事處統籌，依據業者回傳之申報表資料審核無誤後，逕行通知航空公司提供獎項。如有任何疑問，逕洽香港旅遊發展局台北辦事處。

活動詳情請洽香港旅遊發展局台北辦事處 ● 電話：+886-2-8789-2080 分機10 ● 傳真：+886-2-8789-2090 ● 信箱：vivian.tseng@hktb.com

華航 悠遊魅力關島 動靜皆精采

9月起每週三、六直飛關島 8月底前開票送7-11禮券200元

坐落於馬里亞那群島最南端、也是美國最西邊屬地的關島，一直以來因其多元的人文建築、歷史、熱帶叢林景觀以及擁有蒂芬妮藍海水的潔白沙灘，成為台灣民眾島嶼度假地的最佳選擇。

撰文·攝影>郭欣怡

華 航台北分公司客運營業部紐西蘭澳洲關島帛琉線主任宋道明表示，事實上，除了一般的海島度假行程，關島的陸上觀光也相當豐富，玩法十分多元。而且真正去一趟關島就會了解，那兒給人舒適悠閒的感受，跟帛琉等較熱力四射的島嶼度假，又有些許不同。在暑假的尾聲，享受全然放鬆的感覺，是最佳選擇。

犀利人妻 關島浪漫取景

關島的自然人文景觀也相當具有特色，熱情的查莫洛民族文化與傳統美食，以及被西班牙統治後留下的建築風格，還有浪漫的主題式教堂，每年有許多新人飛來此地舉行婚禮，這也都讓關島的人氣直線上升。最近上映的《犀利人妻》電影版，也在華航的大力幫助之下，在關島拍攝浪漫婚禮，女主角隋棠在關島沙灘披上白色婚紗，顯得美艷動人。

11家業者聯手 行銷優質關島

華航經營關島航線成功，每年吸引大批觀光人潮投入碧海藍天沙灘的懷抱，觀光人數逐年穩定上升，為了服務打造更優質旅遊，華航決定在9月起改變飛航時段，調整為每週三、六直飛關島，目前由燦星、可樂旅遊、天海、易飛網、世邦、華泰、芬達、太平洋島國際旅行社、信安、雄獅、東南旅行社聯合銷售。

華航大回饋 送7-11禮券200元

華航台北分公司客運營業部紐西蘭澳洲關島帛琉線主任宋道明表示，為了回饋同業夥伴長期對關島航線的支持，華航推出獎勵活動，即日起至8/31為止，凡每位成人報名華航9、10月份出發之關島團體行程，即贈送7-11禮券200元。人數累積無上限，數量



宋道明 華航台北分公司客運營業部紐西蘭澳洲關島帛琉線主任

有限送完為止，業者可以多多把握。

華泰旅遊 五星奢華關島行

由華泰旅遊推出的「關島海上玩透透+五星美食5/6日遊」，安排關島市區觀光：拉第石公園、總督廣場、西班牙廣場、聖母瑪利麗教堂、情人崖，以及密克羅尼西亞廣場，所有關島景點一次全覽。還安排NEMO號遊艇出海，海豚遊蹤、水上香蕉船以及海釣等多元水上活動。餐食部分安排了五星希爾頓酒店自助餐以及五星日航酒店BBQ，讓旅客享受豪華大餐。

信安旅遊 歐樂海灘度假村

由信安旅遊推出的「熱情關島5日遊」，特別位旅客升等五星歐樂海灘度假村(Onward Resort)，適合闔家同樂。9/5、12、19、26、10/3、17、24、31心動價20,999元(含稅)，同業退佣，再送7-11禮券。即日起加入信安旅遊粉絲團，只要留言「關島Relax只要20,999起」並分享在塗鴉牆上就有機會抽關島免費機票。

PIC 關島太平洋島渡假村

PIC 旅行社代理關島太平洋島渡假村多年，擁有相當豐富的旅遊實務經驗，除了對旅客提供優值得服務品質，也保障同業最佳利潤不殺價，同業退佣最豐厚2,500~3,500元，並以代理身份協助同業接團及最完整的服務。此外，更提供員工旅遊或企業獎勵旅遊客製化活動安排，每筆成交訂單再獨家贈

送一隻PIC渡假村吉祥鳥Siheky或7-11禮券100元。

雄獅旅遊 關島買機票送酒店

目前雄獅旅遊推出「關島一夜情」，買機票及贈送一晚「杜夢灣皇家蘭花酒店」，售價15,400元(含稅)起，適合赴關島考試、探親的旅客。而針對親子團、年輕族群或情侶檔，皆可包裝主題式Mini Tour。另外還推出「年輕熱力關島6天4夜」，讓民眾體驗星沙俱樂部及PIC俱樂部，感受熱力關島

天海旅行社 關島豪華快樂GO

天海旅行社的「關島海陸豪華遊5/6日」同業價15,900元起(含稅)，第二人同行還優待3,000元，6天同業促銷價17,900元起(含稅)，皇家蘭花飯店針對8/31以前入住旅客，贈送10點提早入住及及飯店查莫洛風味餐。並讓旅客自由選擇加價7,800元，參加ABC海灘俱樂部，以及PIC太平洋島渡假村等海陸豪華行程。

燦星旅行社 玩瘋關島PIC

燦星旅行社「玩瘋PIC★關島戀人岬輕鬆GO4+1日」同業價19,900元起(含稅)，並推出秋季早鳥優惠，即日起報名9、10月出發之行程，第2人優惠2,800元，燦星體恤旅客長途奔波之辛勞，與各大飯店協調給與提早入住的優惠，假日酒店免費於上午10點前提早入住；喜來登酒店海景房入住滿3晚，贈送自助午餐(星期日無法使用)。

盡享歡樂

最愛關島



9月起 華航每週三、六飛關島

凡於8/31日前報名參加華航9、10月份出發的關島團體行程
每報名1位成人，同業可獲贈7-11禮券200元
(數量有限，送完為止)



關島快樂GO 5/6日

★2人同行，第2位減3000元

(含稅) NET: **16,800**起

天海旅行社 (02)2507-7511

聖塔菲自由行

5天3夜 週三出發 (含稅) NET: **15,900**起

6天4夜 週六出發 (含稅) NET: **17,900**起

太平洋島國際旅行社 (02)2545-4588

夏日瘋關島~PIC渡假村 & 海豚追蹤5/6日

(含稅) NET: **20,888**起

世邦旅行社 (02)2511-1158

關島特賣會~四星皇家蘭花. ABC俱樂部.海底世界4+1日

★每週三出發

(含稅) NET: **19,900**

可樂旅遊 (02)2567-6601

五星關島AURORA / 悅泰Fish Eye 5/6日

★第2人半價

(不含稅) NET: **11,750**起

東南旅行社 (02)2523-9199

預購Top 7人氣度假飯店 豪華遊/自由行

★2人同行優惠3000元

自由行【再加贈：五星飯店自助午餐】

芬達旅行社 (02)2560-1858

關島自由行4+1 / 5+1日

★180度無敵全海景 & 保證提早入住

(含稅) NET: **19,990**起

易飛網 (02)7725-0800 # 1751

關島自由行

★報名即贈送價值2,100元Nemo號出海找尋
海豚蹤影、浮潛、香蕉船及享用船上午餐
或查莫洛午餐

信安旅行社 (02)2501-6936

陽光關島超值5/6日

★第2人減3000元

(含稅) NET: **19,800**起

華泰旅遊 (02)2509-4888

關島趴趴走自由行5天3夜

(含稅) NET: **16,200**起

雄獅旅行社 (02)8793-5488

玩瘋PIC★關島戀人岬 輕鬆GO 4+1日

★加贈全球連鎖TONY ROMA'S肋排餐晚間套餐

(含稅) NET: **19,900**起

燦星國際旅行社 (02)2796-6115



中華航空
CHINA AIRLINES

華航緬甸PAK 市場唯一直飛 深廣兼具 最 每週飛航一、二、三、五 9/15起再增週六航班 打造5、6、8日

佛教為世界上三大宗教之一，以佛教立國的緬甸擁有豐富的佛教文物以及悠久的歷史；隨著改革開放以來，已經逐漸揭開面紗，向世人展露其燦爛的佛教文藏。集結了和昌、山富、盈達、鳳凰、可樂旅遊、昂齊、雄獅、帆華、百福、東南、誠旺、百威、品冠、鴻毅等14家業者共同所組成的「華航緬甸假期」，以和昌做為中心，要利用中華航空的台北—仰光航線，提供旅客最優質的緬甸之旅。

撰文·攝影>陳睿中

緬甸位於中南半島西部，東南依泰國與寮國，東北靠中國，西北鄰孟加拉和印度，西南邊則是安達曼海，海岸線總長1,930公里，占國境線總長約三分之一；市場上習慣以曼德勒為界，將國土以「上緬甸」、「下緬甸」作為區分。緬甸地處位於南亞季風區，屬熱帶季風氣候，每年的3~5月屬於夏季，6~10月是雨季，11~2月則是涼季。其地勢環境讓夏季氣候較為悶熱，包裝產品時可多加注意。

緬甸發展歷史可上溯至5千年前，具有悠遠的發展歷史，也留下了許多珍貴的瑰寶；其中最重要的宗教為佛教，因此也讓緬甸林立了各式佛寺、佛塔；純樸的佛教信仰民眾宛若自在的蝴蝶，加上輝煌的佛教文物建築，讓緬甸擁有「蝴蝶王國」、「黃金王國」的美譽。

緬甸人民主要以務農為主，國土的森林

覆蓋率達50%，其中不乏硬木以及珍貴的柚木；除此之外，緬甸豐富的礦藏對於國際市場也是一大誘因，其中紅寶石與翡翠的質量為全球最高，值得高度重視。

開放市場 電影持續為緬甸加溫

過去緬甸最廣為人知的人物，即是致力於推廣民主改革的翁山蘇姬。翁山蘇姬過去曾經獲得薩哈羅夫獎以及諾貝爾和平獎，其生平也曾拍攝為電影《以愛之名—翁山蘇姬》。電影內容除了介紹翁山蘇姬的事蹟之外，連帶也讓世人更加了解緬甸走向民主的過程，以及間接帶動旅客觀光緬甸的興趣。

黃金王國近年來隨著民主開放以及電影加持之後，不論是經貿市場或是觀光市場都吸引了全世界的注目；也因為緬甸本身擁有深厚的佛教文化、神秘性，還有淳樸未受污染的觀光環境，加上豐富的礦藏、林木資源，很快吸引了眾多國際旅客、商務客造訪。

集結PAK力量 創造5、6、8日多元行程

在觀光方面，因為本身地理位置以及殖民歷史，讓緬甸匯集了多國的文化與經貿精華；當地風情淳樸、治安好，人民個性和善，旅遊行程當中自費以及購物的壓

力小，旅客可以輕鬆地享受漫遊之旅；緬甸國土是台灣的19倍大，景點豐富並且仍在逐漸開發，其中尤以大金塔、風動石等重要的佛教文化遺產，以及浦甘、曼德勒等眾多景點與景區，最值得旅客一遊。本次PAK產品也是歸納出緬甸眾多的觀光亮點，包裝出5、6、8日的行程，從重點式至全覽式產品皆能提供消費者選擇。

在台灣出境旅遊市場當中，緬甸比較單



緬甸重要城市示意圖

華航緬甸PAK 同心協力 只求最好



董欲如

山富旅行社泰國、中南半島團控

台灣旅客過去對於緬甸市場較不熟悉，藉由PAK產品可望有效提升知名度與市場，雖然目前緬甸知名景點較少，但是各個亮點都有其獨特性，能夠為市場帶來新鮮感；山富不僅會加強銷售人員的教育訓練，網站也會針對緬甸產品架設頁面，強化全面的宣傳性。



周豐智

可樂旅遊產品部中南半島線經理

可樂旅遊了解台灣民眾對緬甸旅遊尚未熟悉，因此特地規劃了「純緬甸產品」的獨立網頁，藉由廣大的網路通路，不僅能夠加強推廣旅遊產品，還能增進大家對於緬甸的認識。除此之外，也進行內部全台的教育訓練，結合全面性銷售通路，以利未來緬甸產品銷售。



邱奕德

帆華旅行社副總經理

帆華旅行社以自身操作緬甸產品經驗表示，自從緬甸當地開放以來就創下極高的旅客詢問度，利用網路、同業刊物的雙重曝光管道，也造就近6個月以來持續出團的好成績。這次PAK的成立，集結眾力以及航空公司的優勢，盼可提升緬甸旅遊市場。



黃慧蘭

百威旅行社線控經理

優異的產品，也需要有正確的通路才能順利熱賣—百威旅行社有鑑於大家對緬甸旅遊不熟悉，因此先著手於內部人員訓練。而在對外行銷推廣方面，已經開始透過公司網站、YAHOO關鍵字等行銷方式增加產品曝光機會，希望引起消費者的興趣，創造市場佳績。

具市場競爭力

緬甸全覽行程

純，也較不為旅客所知。但以緬甸絕佳的觀光基因作為基礎，加上可以改善當地的交通環境的高速公路以及國內班機也已經逐漸成熟，結合當地低廉人力，目前已經吸引許多台商進駐，未來經濟成長與市場發展指日可待，也希望能夠藉由商潮帶動旅遊潮，開啟緬甸旅遊市場新氣象。

對於經營PAK而言，勢必需要團結協力，才能創造佳績。華航緬甸假期PAK所集結的14家業者之中，除了專精於中南半島、東南亞線的業者之外，同時也擁有大型Wholesale業者；不論在當地地接社配合、飯店接洽、產品包裝、通路販售以及提高產品知名度各層面，皆能發揮出有效的整合力與行動力，加上以中華航空穩定的航班支援，可達到面面俱到的經營基礎，對於產品銷售也能達到全面的加乘效果。

唯一直飛航班 豐富地接合作經驗

經營新開發旅遊市場，最需仔細規劃的部份，即是與當地地接與飯店的配合，避免房間、遊覽車供不應求。PAK成員除了擁有專業與豐沛的緬甸包裝經驗之外，在緬甸已經與當地地接「世邦旅運」合作長達十年以上，雖然當地飯店房間取得不易，但是仍能夠讓華航緬甸PAK產品能夠保持穩定的供房數，持續提供優質的產



品。

緬甸目前朝向開放市場，航班需求更加熱絡。除了過去主要的商務客層，以及現在逐漸增加的觀光旅客之外，不可忽視的更有在台約30萬人次緬甸華僑客層。因此，華航台北—仰光航線，於2012/5/15起，增飛週二航班，由原每週3班增為4班，飛航週一、二、三、五，自2012/9/15起，也將再增飛週六航班，達每週5班

航班，未來可望朝向Daily發展。

佛教文物寶殿 飽覽大金塔 風動石

「華航緬甸假期」PAK產品以6、8日行程為銷售重點，是台灣市場上唯一直飛緬甸的產品，省去轉機的辛勞；全程白天無自費、觀光景點門票全包，旅途中除了全程使用圓桌中式合菜8菜一湯、全程飯店早

華航緬甸台北—仰光 (RGN) 航班

行程	航班	起飛	抵達	每週飛航	適用期間
台北—仰光	CI 7915	07:15	10:10	123_5__	~9/14
仰光—台北	CI 7916	11:10	16:35		
台北—仰光	CI 7915	07:15	10:10	123_56__	9/15起
仰光—台北	CI 7916	11:10	16:35		



金拱泉

百福旅行社副總經理

百福旅行社身為PAK的一員，十分看好緬甸開放之後的觀光市場，對於日後當地觀光產業抱持相當樂觀的態度。目前華航為唯一直飛航線，產品內容也相當精緻，希望在行銷推廣的啟動後，增進市場對緬甸的認識度，並且藉此刺激當地整體觀光發展，提升旅遊品質。



鍾震球

和昌旅行社總經理

和昌旅行社深植緬甸市場多年，期許藉由這次PAK的合作，集結眾力，加強緬甸的宣傳以及產品銷售。緬甸擁有淳樸的風情以及豐富的觀光資源，自從緬甸開放以來，經濟成長快速，已經吸引許多歐美人士與企業進駐，觀光市場逐漸成長，值得深度玩家一探其風貌。



施錦城

昂齊旅行社董事長

緬甸受限於飯店房價，因此不易壓低產品價格，但隨著觀光市場逐漸受到重視，飯店逐漸建設成長，住房問題將可望有效獲得紓解。緬甸近年來常有旅客來台，現在隨著PAK的合作，不僅可以藉由廣告增加台灣市場知名度，也能夠帶動觀光市場新機，加強兩地交流。



楊筱君

東南旅行社東南亞部

東南旅行社目前主要透過與PAK操作中心的規劃一同推廣，等待產品、內容、行程、價格等方面完全敲定後，就會開始在公司網站做持續的更新，提供消費者最新的緬甸觀光資訊與產品。而後續的行銷模式，也將陸續與PAK夥伴共同合作推廣，期許締造佳績。



賴崇瑜

品冠國際旅行社總經理

品冠旅行社所經營的客群目前主要以直客為主，而緬甸當地包括飯店、餐廳等觀光相關產業仍屬發展階段，價格較為波動，間接提高產品售價，並不於業者操作。希望PAK成立後，透過同業彼此之間的力量共同推廣，提供客人更加優質、更加穩定的旅遊產品。

餐之外，還為旅客安排海鮮風味料理、緬式風味餐、清邁泰式風情餐、鴛鴦船自助餐+民族舞蹈秀、北京烤鴨風味餐等風味餐食，從航班到消費、餐食，盡心盡力為旅客提供最悠閒的度假之旅。

「華航假期~典藏緬甸、黃金仰光、風動石6日」，以仰光為行程圓心，遊覽下緬甸為主。本行程包含了前往仰光觀賞唐人街、觀音古廟、慶福宮，還有蓬萊仙島水中佛寺、嶠多基、白象園、八角迷宮等著名景點，還有最重要的大金塔、佛教博物館、擁有世界第一大臥佛的六層寺、燕子湖與世界和平塔、翁山市場，並到柏固參觀陶匠村、千人和尚廟宇、雪達良臥佛寺，豐富的行程不僅能夠欣賞緬甸美景，更可以享受深度的文化之旅。

緬甸最著名的大金塔，距今已經有2,500年歷史，高度近100公尺，是當今世界上最高的佛塔，也是佛教徒一生之中必要朝聖之地。塔頂及外觀以純金建造，塔頂則以鑽石與紅寶石鑲嵌而成，並且還有一顆重達76克拉的巨鑽作為主石。周圍塔林林立，在白天欣賞，可感受緬甸佛教



▼六層寺內的臥佛長達75公尺，是世界第一大臥佛。

藝術之大成，日落時分伴隨著夕陽與聚光燈，則讓塔身散發出無比耀眼的光芒，是不可錯過的美景。

在行程當中，貼心安排人力三輪車，輕鬆遊覽造型獨特的百年車站，欣賞蝴蝶王朝之美；並且前往景色優美的皇家湖，深入了解當地人的休閒娛樂。同時也會贈送護膚木香粉、椰子水、豎琴模型、鑰匙圈、遮陽草帽、玉戒指、團體照等多樣好禮，讓旅客在緬甸留下最美好的回憶。

與「華航假期~典藏緬甸黃金傳奇仰光5日」行程相比較，「華航假期~典藏緬甸、黃金仰光、風動石6日」會另外將旅客帶往吉鐮育風動石。這座巨石懸空於斷崖斜坡上，上方高立著高17尺的佛塔，據說塔上藏有釋迦牟尼佛的兩根聖髮，極具有特殊宗教意義，緬甸人相信一生至少一次登上吉鐮育才不虛此生。

全覽八日 串聯浦甘、曼德勒、東芝

「華航假期~典藏緬甸、黃金仰光、浦甘、曼德勒、東芝、傳奇全覽8日」，利用四段內陸飛機串聯浦甘、曼德勒、東芝。浦甘為緬甸第一個王朝首都，有「四百萬佛塔之城」美稱，其歷史價值與柬埔寨吳哥窟及印尼的婆羅浮屠塔齊名，可說是亞洲古宗教的耶路撒冷。行程當中並安排旅客搭乘英式華麗古式馬車巡遊，晚間欣賞緬甸傳統舞蹈及木偶神話劇場表演。

曼德勒（瓦城）為緬甸第二大城，盛產寶石、玉石，被稱為「多寶之城」，旅客在此可以參觀緬甸最後一個雍笈牙王朝—

曼德勒皇宮、庫克多佛塔世界最大之石刻經書、世界上最大之磚造佛塔之一—明宮佛塔，還能登上曼德勒山欣賞絢爛的落日風情。

東芝（黑河）位於海拔一千多公尺高原，是著名避暑勝地。在此可欣賞特殊的和尚與貓咪跳高表演，還能體驗茵萊湖的美麗鄉村景觀、少數民族特有的水上生活—單腳划船，安排搭乘長尾船遊覽、拜訪緬甸北部的長頸族人、住宿當地水上度假酒店，體驗不同的高原湖泊生活。

經貿持續成長 積極建設交通飯店

緬甸過去遭受歐美列強經濟制裁，就經貿而言仍屬處女地；現在隨著開放政策，歐美、中國、東協十國已經逐步進駐，目前也有許多台商積極往緬甸發展。開放後的緬甸，已經吸引了許多國際旅客一探究竟，具有高度發展潛力。

目前緬甸住宿選擇較少，整體仍是以4星飯店為主，但是在觀光市場的刺激之下，可望於明年年中有效提升房間數量與住宿品質，同時大幅增進國內交通建設環境。而隨著華航強化台北—緬甸航線綿密性之後，也促成了華航緬甸假期PAK形成。藉由PAK產品的推廣，不僅可以增加緬甸的知名度與形象，豐富的旅遊亮點、珍貴的佛教文物、純樸的旅遊環境，不僅適合資深玩家，也很適合深度旅遊；5~8日的行程規劃彈性，也可望創造中南半島旅遊的新熱潮，讓更多旅客體驗「黃金王國」「蝴蝶王國」的魅力。



顏清俊
盈達旅行社東南亞線控

緬甸過去因政治的因素，所以在台灣遊客間的知名度較低，現在國際旅遊市場已經逐漸熱絡，以緬甸本身文化、古蹟的吸引力最為基礎，加上電影熱潮，勢必會成為旅遊新選擇；盈達旅行社將會結合PAK的力量，讓產品持續曝光，加強品牌形象，以增加市場競爭力。



陳新格
雄獅旅行社東南亞部副主任

雖然緬甸已形成開放市場，但因為開放時間還不長，以及社會大眾對這塊市場尚陌生，所以目前至緬甸旅遊的客群仍然以商務為主，團體部分則以宗教團為眾，但緬甸仍有許多值得造訪的美景，希望藉由PAK的推廣與宣傳，增加純旅遊的消費者。



林彥廷
誠旺旅行社團體部副理

誠旺旅行社推廣緬甸旅遊市場已經行之有年，但是台灣市場上對於當地的認識依然十分有限，期盼本次PAK能集結中華航空與各家業者之力，可以順利拓展知名度，加強緬甸的觀光形象以及旅遊產品，並且也讓消費者對於緬甸的旅遊能不再陌生，增加出遊新選擇。



劉維禮
鳳凰國際旅行社東南亞、韓國、中南半島經理

鳳凰旅行社目前以直客為主，在宣傳部分以PAK規劃為主，並且輔以自有的平台推廣緬甸產品。而即將進入旅遊旺季的中南半島，在近年來不斷呈現成長發展，緬甸在開放之後對於旅客也是極具吸引力的新興寶地，因此對本次緬甸PAK產品也有相當的信心。



劉冠杉
鴻毅綜合旅行社團體部副理

鴻毅旅行社主客群為同業，透過Whole Sale的業務去跑市場，增進同業間的送客量。在政策開放之後，目前市場對於緬甸產品也相當有興趣，也有高度詢問率，是極具新鮮度的旅遊市場。希望以PAK推廣的方式，增加集結散客團的力量，提高整體送客量。



悠遊緬甸 華航金選



典藏緬甸黃金仰光+風動石6日

獨家走訪吉諦育風動石佛塔

28,900起

★加贈木香粉

典藏緬甸黃金傳奇全覽8日

搭配緬甸四段國內線班機，輕鬆遊訪仰光
蒲甘、曼德勒、東枝4大古城

47,900起

★加贈緬甸線控木偶表演、馬車遊古城

金佛巡禮

☆蒲甘、東枝、曼德勒為8日行程專屬

仰光

千人和尚廟、玉佛寺、白象園、大金塔、世界和平塔、
翁山市場、人力三輪車遊仰光

蒲甘

阿南達佛塔、大比紐佛塔、古彪基佛塔

東枝

茵萊湖、水上市場、靈貓跳環、少數民族~長頸族

曼德勒

柚木大橋、曼德勒舊皇宮、曼德勒山觀落日、馬哈木尼佛寺、明宮

金豔風味

魚翅鮮魚風味餐、鴛鴦船自助餐+民族舞蹈秀、
正統緬式風味餐、清邁泰式風情餐、紅蟳料理、
北京烤鴨風味餐、冰糖燕窩、龜苓膏

金喜贈禮

贈送紀念玉戒指、護膚木香粉、紀念鎖匙圈、
遮陽草帽、歡樂團體照、椰子水

9/15前 每週 1 2 3 5 中華航空直飛仰光

	航班	起飛地點	起飛時間	抵達地點	抵達時間
去程	CI 7915	台北	07:20	仰光	10:10
回程	CI 7916	仰光	11:10	台北	16:35

可樂旅遊 02-2567-6601 帆華 02-2515-1173 百威 02-2751-5775 百福 02-2561-2405 昂齊 02-2504-4113
 東南 02-2523-9199 品冠 02-2502-2999 盈達 02-2563-5668 飛寶假期 02-2531-8338 雄獅 02-8793-5488
 誠旺 02-2515-2828 鳳凰 02-2537-0011 鴻毅 02-2505-9212 山富 02-2551-8866

中華航空
CHINA AIRLINES

高知推單車祭典多元訴求

9/30~10/10舉辦「環四國一周單車盛會」

高知縣近年來在台推廣觀光不遺餘力，年初號召了在地2大YOSAKOI舞蹈隊伍參加鹿港燈會，大獲好評。觀光振興部長久保博道透露，明年的新竹燈會也計畫持續參加。同時今年8/9~12才剛剛舉行完畢的YOSAKOI祭典，也由台灣立法院副院長洪秀柱帶隊參加，並進行交流，反應相當熱烈。久保博道表示，除了祭典之外，在分眾主題上例如單車之旅，高知也有相關行程。即將於9/30~10/10舉辦的「環四國一周單車盛會」中的10月6日至8日，高知便特別規劃出3天2夜的「探索高知行程」，從高知市出發，出發前一晚並將於市區舉行誓師交流的「前夜祭」，途中沿著最美麗的太平洋海岸線經過土佐市、中土佐町等，最後在擁有日本秘境清流之

稱的四萬十町結束。

久保博道強調，高知縣出了很多名人，不僅有自然之美，人文觀光資源也相當豐富。最近出生於高知的HELLO KITTY作者山口裕子便來訪高知縣觀光部，還留下親筆簽名，未來有機會和高知觀光做更進一步合作。



▲出生於高知的HELLO KITTY作者山口裕子送給高知觀光部的親筆簽名。



▲高知今秋有3天2夜單車行程提供旅客參加。



▲高知縣觀光振興部長久保博道（中坐者）、（左起）高知縣觀光振興部觀光政策課國際觀光組恒石敏宏、課長補佐小西繁雄、組長江口悟。

探索高知單車行程洽詢／報名請上官網<http://cog-way.net/shikoku/>

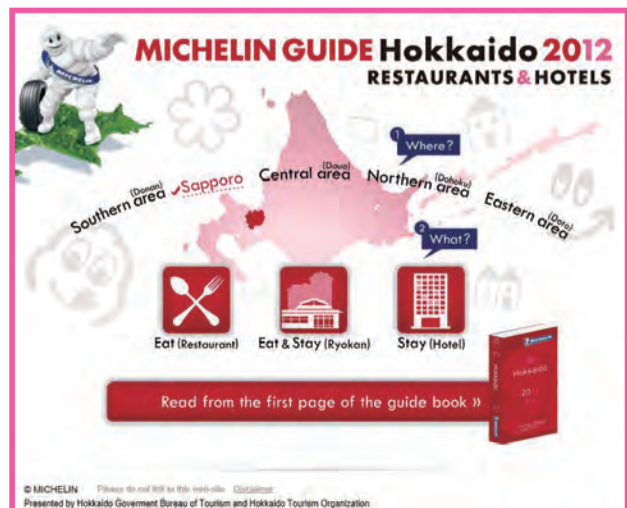
圖文提供 > 北海道觀光振興機構

北海道米其林美食指南英文版 線上免費查

今年4月，超有公信力的米其林美食指南（紅皮）出版了2012年北海道特別版，書中除了星級評比，也有「米其林輪胎人美食（Bib Gourmand）」的殊榮。北海道觀光振興機構特別與日本米其林輪胎公司、北海道政府攜手合作，於網路上公開「米其林指南北海道2012特別版」英文版，提供線上免費資訊，網址為<http://pr.gnavi.co.jp/pr/redguide-hokkaido-2012/en/>。

「米其林指南北海道2012特別版」英文版刊登日文版全數699間飲食店、飯店、旅館內容。除了星級評定以外，也刊登榮

獲評審推介的「米其林輪胎人美食」（Bib Gourmand）殊榮的設施等等，內容豐富多元。同時可從電腦和智慧型手機瀏覽網頁內容，便利海外觀光客輕鬆查詢店家和確認位置。



和風日本

J A P A N

快訊!

日本隱藏版美食 大本營在熊本

今年夏季九州市場熱鬧滾滾，除了華航可整合九州北端的福岡與南端的鹿兒島、宮崎讓產品更加彈性化之外，也有復興航空的包機登場。日前訪台的熊本縣觀光課課長補佐坂本久敏表示，熊本夏季除了青綠的自然與古城之外，也有許多精彩的甜點、B級美食可嚐。包括發源自熊本的「杉養蜂園」蜂蜜霜淇淋、白玉湯圓、海膽可樂餅等。



▲（左起）熊本縣觀光經濟交流局觀光課主任主事西村龍一郎、熊本縣觀光聯盟井上智香、熊本縣觀光經濟交流局觀光課海外誘客擔當課長補佐坂本久敏。



花卷包機In/Out北東北初秋5日行

盡賞青森、岩手紅葉之美 享受泡湯幸福

撰文 > 徐意雯 圖片提供 > 向日遊顧問有限公司

台灣目前的天氣雖然仍舊炎熱，但在高緯度的東北從9月下旬開始，紅葉將陸續從山頭往下延伸，吹響秋天的序曲。東北地區最著名的紅葉景點幾乎集中在北東北，因此也成為秋天最熱賣

的賞楓商品。向日遊顧問有限公司向井純安排利用包機前往岩手花卷，周遊北東北三縣最著名的紅葉名所，並且入住代表性溫泉飯店的秋季商品，提供同業在操作上的參考。

青森紅葉名所

青森的行程中走訪了十和田湖、八甲田山及奧入瀨溪流。十和田湖的湛藍湖水在秋天時倒映著環湖的落葉繽紛，展現出與春夏不同的風情。不管是從展望台上欣賞湖光山色或是搭乘遊覽船都非常推薦。八甲田山搭纜車可從空中俯瞰紅葉，交錯在綠樹叢中的點點紅葉，格外顯眼迷人。而奧入瀨

溪流更是不可錯過的景點，夾岸兩旁的山毛櫸等樹木由綠轉黃，從中穿過的潺潺溪流為紅葉景象帶來生命力。秋天也是蘋果收成的季節，因此還可體驗摘蘋果樂趣。



▲來青森採日本第一蘋果。



▲來睡魔村了解睡魔文化。



▲秋天的十和田湖。



▲搭八甲田山纜車欣賞壯闊紅葉景色。



▲奧入瀨溪流的楓紅美景。

行程解盤

- 第一天：台北—花卷機場—盛岡手工藝村（製作盛岡仙貝體驗）—HOTEL
- 第二天：HOTEL—小岩井農場—八幡平山頂—燒走熔岩流—十和田湖（遊覽船）—HOTEL。
- 第三天：HOTEL—奧入瀨溪流散步—八甲田山—弘前（摘蘋果&工廠參觀&睡魔村）—HOTEL。
- 第四天：HOTEL—田澤湖—抱返溪谷一角館—花卷溫泉。
- 第五天：HOTEL—嚴美溪—中尊寺—花卷機場—台北。

商品設定

- ◆ 航班設定：搭乘中華航空花卷in/out包機。
- ◆ 住宿設定：第一晚森之風鶯宿溫泉森之風、第二晚奧入瀨溪流HOTEL/古牧溫泉青森屋、第三晚南田溫泉APPLELAND、第四晚花卷溫泉。除第一晚為洋室外，其餘皆為2人1室和室房間。
- ◆ 餐食設定：早餐皆為自助餐，晚餐除第二晚為自助餐外，皆為會席料理。

岩手紅葉名所

岩手縣來到了八幡平·安比高原、嚴美溪與中尊寺。八幡平是東北必去紅葉景點，茂密的樹海在秋日一舉轉紅，在晴空的映襯下顏色更顯鮮豔。嚴美溪為盤井川長年侵蝕巨岩所造成的溪谷，兩旁岩石絕壁上的紅葉包圍了清澈的溪流，景色十分

優美。世界遺產中尊寺不僅歷史悠久，境內有許多肅穆的寺廟，在古木參天的圍繞下被守護著，秋天來臨更是能欣賞古剎紅葉之美景。



▲適合親子同遊的小岩井農場。



▲八幡平山頂大沼倒映藍天白雲。



▲嚴美溪是岩手賞楓名所之一。



▲楓紅時節的中尊寺。

如有意願共同銷售本商品者，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587

撰文・攝影>蔡雅雯

▶四國旅遊創造機構事業推進本部經理岡崎昭子秀出剛蓋好的麵包超人紀念章。



搭JR玩四國 麵包超人列車好炫

高知海洋堂河童館新開幕 德島藤蔓吊橋步步驚心

市場分析

當期要聞

熱門商品

實地探訪

向日遊

相 較於積極推動海外市場的其他JR地區鐵道，JR四國今年起首度展開海外宣傳，邀請台港韓媒體實地走訪四國鐵道旅行的魅力。其中最值得注目的，便是台灣人所熟知的麵包超人主題火車，包括小病毒號、吐司超人號、南風號等至少6種以上，即日起至9月30日止憑JR四國PASS並可免費索取麵包超人蓋章小冊，沿線共有27個紀念章可蓋。若集滿麵包超人列車章2個+車站紀念章2個共4個，還能參加抽獎！四國旅遊創造機構事業推進本部觀光課長池下敬三表示，「麵包超人主題火車相當受到日本國內親子旅客喜愛，因其作者柳瀨嵩為高知出身，在高知縣還有

紀念館等可玩，及商品可選購。」

此外，持有JR四國PASS也可免費搭乘行駛高知境內的路面電車、海洋堂模型火車，以及相當少見的貨車列車「清流四萬十號」，沿著有「日本最後清流」美稱的四萬十川行駛，開放式的露天座椅將川流美景盡收眼底。



▲四國只有松山市和高知市有路面電車，圖為高知市的路面電車。

▶海洋堂模型列車，許多公仔迷和電車迷不遠千里來搭。（圖片提供>JR四國）



▲麵包超人列車小病毒號，彩繪車身讓粉絲為之瘋狂。

高知親子景點快報

海洋堂HOBBY館四萬十

無論是北斗神拳、新福音戰士還是鬼太郎，從食玩、扭蛋到大尊模型，收藏1萬2千種以上作品，是藏身於深山中的模型美術館。以廢棄小學的體育館改造而成的建築，又有著奇妙的空間趣味。



黑洛梅市場

這是一個擁有跟台灣熱炒店相同氣氛的美食市場，裡面從拉麵、煎餃、壽司、生魚片到啤酒、日本酒等，各種攤位應有盡有，彷彿一座大型居酒屋。每份單價也從百圓起跳，價格親民，是在地人最愛。



海洋堂河童館

今年7月新開幕，以傳統的日本民居茅草屋強調融入在地，收藏1200件以上河童作品，也有台灣人的河童創作。戶外更散落著數十具妙趣橫生的河童木雕，無量在數量或造型發想上，都相當引人注目。



休息站四萬十和

無論是建築本身或銷售商品，都以四萬十川當地素材、食材為主。沿著溪邊而建的食堂，中午供應媽媽味自助餐，15道鄉土佳餚吃到飽，每人1千日圓，坐在陽台特別座，佐以四萬十川美景下飯，令人無限回味。



德島秘境深入快報

大步危車站

德島的祖谷溪被稱為秘境中的秘境，妖怪傳說不勝其數。大步危車站是其玄關口，下車就看到妖怪站長兒啼爺，一旁並提供布條給旅客佩帶合影。這個山巒間的木造車站一天沒有幾輛火車靠站，雖然僻靜卻是秘境愛好者必訪處。



大步危峽泛舟

大步危的礫片岩山谷兩側，幾乎都是尖利嶙峋的石壁，搭著撐篙船夫的小扁舟來回一趟約30分鐘；泛舟的吉野川清澈見底，偶爾可見老鷹俯衝下來啄食魚群。



祖谷藤蔓橋

有日本三大奇橋之稱，被指定為重要有形文化財，每3年更換一次藤蔓，裏頭藏有鋼絲，堅固性無庸置疑。雖然如此，走在僅45公尺長的藤蔓橋上，面對著腳底下藤蔓間的大空隙，多數人都是發抖著走完全程。



山陰新魅力神話博×漫畫博同登場(下)

漫畫遊鳥取 鬼太郎、柯南元素再包裝 推漫畫包機

因應《古事紀》成書1300年而舉辦的神話博覽會及配合世界漫畫家大會舉行而展開的漫畫博覽會日前相繼於島根縣及鳥取縣登場，兩縣特邀台灣旅遊同業及媒體前往考察活動現場，為下半年山陰旅遊注入新活力。

撰文·攝影>賴靖筑

爭 取到今年11月世界漫畫家大會主辦的鳥取縣，為更奠定「鳥取=漫畫王國」的認知度，特投入15億日圓舉行長達4個月的國際漫畫博覽會。鳥取縣文化觀光局國際觀光推進課國際交流員洪佳琪

亦表示，2年前播出的NHK連續劇《鬼太郎之妻》回響熱烈，為境港的觀光人數帶來倍數觀光客。針對漫博期間鳥取縣亦備有送客及包機的補助方案，歡迎同業洽詢。



▲鳥取縣文化觀光局國際觀光推進課係長山根淳一(右)及國際交流員洪佳琪歡迎各位蒞臨漫畫博覽會!



注目! 鳥取國際漫畫博覽會8/4~11/25

特設鳥取縣三大漫畫巨匠作品專區，包括水木茂成名作《鬼太郎》的妖怪原稿、青山剛昌作品《名偵探柯南》原稿畫作及推理體驗區、谷口治郎作品《父之曆》、《遙遠的小鎮》等巨幅原畫展示等，尚有出道10週年的史迪奇特別展及為石卷市加油的作品展，不僅邀請人氣名模Triendl Reina擔任漫畫王國女王，期間博覽會也將由鳥取市移師倉吉市、米子市等地輪流舉辦。



特色景點掃描

柯南主題遊~在北榮町與柯南相遇

青山剛昌故鄉館展示著《名偵探柯南》的作者手稿、柯南解謎區及小劇場等，遊客還可挑戰柯南達人認證。柯南大道上立有以《名偵探柯南》1~28集漫畫封面作成的紀念碑等。配合漫畫博覽會宣傳，鄰近青山剛昌故鄉館的JR由良車站被裝飾成柯南車站，往返鳥取及米子之間的彩繪電車也自4月開始運行。



鳥取沙丘

南北長2.4公里，東西寬16公里的鳥取砂丘，為日本最大規模的觀光沙丘。可選擇騎乘駱駝或馬車漫步沙丘，或花上來回30分鐘，徒步至優美的馬背眺望日本海景。世界規模最大的沙的美術館，今年首度移至室內展場，以2500噸沙展出一整年「沙的世界旅行、英國」主題展。

採水梨體驗

鳥取縣為日本產梨大縣，又以果肉細緻、汁多香甜的20世紀梨廣為人知。距鳥取沙丘3分鐘車程有約30家水梨園，自8月至10月間提供20世紀梨、幸水梨、八雲梨等不同時節採果吃到飽體驗。費用約1,000日幣/人，入園限制60分鐘。



鬼太郎主題遊~歡迎光臨妖怪世界

約800公尺的水木茂大街販賣琳瑯滿目的鬼太郎周邊商品，更有妖怪神社、眼球造型的妖怪街燈及多達139座妖怪銅像。這裡並有水木茂紀念館，展出水木茂經典漫畫作品、妖怪洞窟展等。往返境港及米子市，共有鬼太郎、鼠男、貓女及眼球老爹等四款彩繪妖怪電車交替運行。



大神山神社

自古為山岳佛教的修行場，平安末期至室町時代高度發展，鼎盛時期甚至有「大山僧兵3000人」之稱。走上日本長度第一的石板道，途中有據說可長生不老的御神水，奧宮為日本現存最大規模的權現造神社，華麗的天井繪畫及白檀塗技法值得一覽。

三朝溫泉 迴山樓岩崎

以世界首屈一指的鐳礦泉為號召，可促進細胞活化、增強免疫力等，尚有吸入式溫泉。被觀光經濟新聞社選定為「五星級旅宿」的依山樓岩崎，房間數達77房，日本皇室也曾下榻，12種泉池組成的洄游式庭園風呂為一大特色。



市場分析

當期要聞

熱門商品

實地探訪

向日遊

東瀛假日Japan Holiday台北事務所

去年起進軍台灣 秉持不跟團不併團 嚴選五星飯店+頂級餐食

市場分析

當期要聞

熱門商品

實地探訪

向日遊

赴日旅遊通常是民眾度假首選之一，而旅客常遇到的問題，朋友4個，家人5個，即使家族旅遊也只有10多人，湊團人數怎麼樣不夠，旅客怕併團影響品質，旅行社為難不併團旅行社又操作不易，現在有製造雙贏的機會了，旅行社可以把旅客交給深耕日本多年，口碑品質都一流的東瀛假日株式會社（Japan Holiday）台北事務所，為其量身打造專屬行程。

撰文·攝影>郭欣怡



彭晨 東瀛假日株式會社台北事務所所長

東瀛假日株式會社（Japan Holiday）台北事務所所長彭晨表示，隨著赴日旅遊的人數增加，旅客去過日本也許不只一次，對赴日旅遊的需求，也不再只是基本的走走看看，嚐鮮而已。基本需求已經滿足不了旅客，有人指名要吃得好、住得好，而且不與人併團，就怕陌生旅客的品質無法掌握，會影響了他們的遊興。旅行社接到這些客人，一則以喜、一則以憂。客人上門是好事，而且這些旅客指定高品質服務，團費預算就一定比別人來得高。但7、8人的團體在操作上有一定的難度，遊覽車要另外找小巴士，住宿和餐食安排也妥當，並讓客人感到滿意，這一切著實讓業者傷透腦筋。其實東瀛假日株式會社（Japan Holiday）台北事務所，都可以代業者解決所有問題，從行程到價格都為旅客客製化打造，符合需求，旅行社業者無需煩惱日本的住宿、巴士、飲食、導遊、景點等行程上的任何問題。因為東瀛

假日株式會社在品質上就是一項保證。

東瀛假日株式會社 就是品質保證

東瀛假日株式會社（Japan Holiday）為日本H.I.S會社的子公司，H.I.S會社為日本國內第二大旅行社，但在國際旅遊上，H.I.S會社則在市場上一枝獨秀，連年排年獲得第一，並且在遊客接待人數方面，以300萬人次冠絕日本，占有將近20%的市場，亦為中國觀光客赴日團量最大的旅行社。而日本東瀛假日株式會社（Japan Holiday）則是以日本為中心，在中國北京、上海、廣州、成都、武漢、杭州、瀋陽以及台灣設有分支機構，提供全面性日本旅遊、商務訪日服務。東瀛假日株式會社（Japan Holiday）去年起進軍台灣，由旅遊資歷深厚且嫻熟台日雙方事務的彭晨擔任台北事務所的所長，成立辦公室以及網站，廣發宣傳，建立起台灣業者與日本之

間的橋樑。從九州開始到北海道，東瀛假日株式會社（Japan Holiday）皆有堅強的團隊，打造出一流的產品，台灣業者有任何需要，皆可連絡台北事務所，規劃所需日本行程。

不管人數不跟團 搭C艙立即出發

彭晨強調，日前成行的許多團體，包括有情侶成雙成對的迷你小團，或是家族旅遊，都是指定高規格行程，在業界口碑一流。旅客返台之後反應熱烈，合作過的旅行社對東瀛假日株式會社（Japan Holiday），也豎起大拇指表示滿意。其實彭晨強調，東瀛假日株式會社（Japan Holiday）要提供給大家的就是隨時隨地的支援，不管是行程上的安排有問題，或者是機票和座車喬不定，甚至要提供專業的導遊服務，他們都可以支援，並且服務的比客人所需的更多更好，希望同業朋友可以多多利用這一塊，旅行社服務旅客，東瀛假日株式會社（Japan Holiday）服務業者，雙邊共同合作，製造雙贏。

日本之最產品豐富 北海道豪華行

其實東瀛假日株式會社（Japan Holiday）操作日本各線路產品經驗豐富，從最南邊的沖繩，到最北端的北海道，產品與行程無一不熟悉，尤其是北海道的團體行程，更是豐富與豪華。週一到週六都有團可以選擇，帶旅客體驗北海道三大溫泉，感受泡湯過後皮膚滑嫩的感覺；還有

▼北海道富良野彩虹花海。（圖片提供>本刊圖庫）



為旅客規劃量身打造的尊榮日本行

豪華赴日成為潮流

夏季最知名的富良野薰衣草，以及美瑛拼布地圖；再來亦不能錯過函館的百萬夜景；和令人口水直流的螃蟹大餐。

並嚴選北海道最好的飯店，包括札幌喜來登大飯店、札幌東京巨蛋大飯店、京王廣場大飯店等；在登別則網羅了馬可波羅溫泉大飯店、格蘭多溫泉大飯店、萬事閣溫泉大飯店等；其他像是洞爺湖、函館湯之川、十勝溫泉等地，都安排了當地數一數二的超五星飯店，讓客人享受最舒適及尊榮的旅程。

搭海洋玫瑰號 暢遊江南與長崎

豪華遊輪海上度假蔚為風潮，今年就有將近有35萬人次之豪華郵輪（皇家加勒比遊輪、海洋玫瑰號遊輪、歌詩達遊輪），由上海至日本九州及神戶等地，包裝海上及陸的豪華旅程，其中彭晨大力推薦的，就是現正熱賣的海洋玫瑰號。若想一次遊覽雙國，東瀛假日株式會社（Japan Holiday）所推出的海洋玫瑰號遊輪海上豪華7/8日產品，也是旅客可以參考的。旅客能夠搭機直飛上海，安排兩日盡情遊覽江南風光，垂楊柳、小橋人家，古色古香的中國風情，盡收眼底，亦能感受夜上海的時尚風情，接著由上海國際客運中心碼頭登上「海洋玫瑰號」遊輪啟程，海洋玫瑰號噸位為3萬噸，現階段載客量約為400人，為海上豪華遊輪，在經過兩日行駛後抵達日本長崎豪斯登堡，下船之後便能感受屬於九州風光。蘇州+杭州+九州風情，一次飽覽雙國景色，現在只要3,999元RMB，行程並包含岸上觀光，旅客不需再多規劃預算，豐富超值。



▼北海道螃蟹吃到飽大餐。
（圖片提供>本刊圖庫）



▲北海道小樽百萬夜景。（圖片提供>本刊圖庫）

東瀛假日一手包辦尊榮日本行

Q 旅行社接了7、8位遊客，要去日本旅遊，堅持不跟團、不併團怎麼辦？

旅行社可以將遊客交給《東瀛假日》處理，《東瀛假日》秉持不跟團、不併團，不讓其他旅客參差不齊的素質或是陌生的生活習慣，影響遊興。即使再小的團體，都可以量身打造專屬行程。

Q 旅客對住宿餐食上的要求相當挑剔怎麼辦？

《東瀛假日》在安排酒店住宿上絕對經挑細選，等級與品質都是萬中選一，例如東京四季或帝國酒店、大阪帝國、伊豆嵯峨館等等；餐食上，嚴選當地不可不吃的知名料理，如神戶牛排、新鮮帝王蟹或河豚大餐。

Q 旅行就想放鬆，行程想盡量悠閒可以嗎？

與市場上團體行程清早6點半morning call，可能只睡幾個小時便得起身，睡眠惺忪塞完早餐之後立刻趕行程不同，《東瀛假日》為旅客安排早上10點後出發，悠閒的起床，用完五星飯店的早點，再悠閒展開一天行程，盡情瀏覽名勝。

Q 只有7、8位的遊客該如何安排交通呢？

《東瀛假日》在日本深耕許久，擁有長期配合車隊，會為旅客安排9人座小巴士，若人數增加，亦有20人座巴士可提供，任何型態的團體皆能配合。

Q 7、8位遊客在小巴士上有導遊解說嗎？

《東瀛假日》擁有堅強的導遊團隊，由台灣派專業有國際領隊暨導遊執照者隨團服務，不用擔心語言溝通問題，導遊在車內介紹景點，名勝古蹟或自然人文，導遊知無不言，言無不盡。吃什麼、買什麼？導遊可以替旅客貼心安排。

Q 旅行社接到7、8位遊客，要求4/5日的日本尊榮行程怎麼辦？

交給《東瀛假日》就行了！安排搭乘C艙享尊榮水平，搭配超五星級飯店，還有親切又熱誠的導遊，絕對讓旅客的日本行相當滿意。

Q 旅行社接到15人以上不併團的日本團，《東瀛假日》可以帶為安排行程與報價嗎？

當然可以，《東瀛假日》從行程到價格都為旅客客製化打造，符合需求，旅行社無需煩惱日本的住宿、巴士、飲食、導遊、景點等行程上的任何問題。

台灣國際領隊暨導遊發展協會
ジャパンホリデーラベル台北事務所



美國夢幻假期推血拚購物 推廣活動第二年第一檔 各大商場助陣

美國是許多國際訪客的購物天堂，「我的美國夢幻假期」第二年第一季主題「血拚購物」特別介紹美國的三大購物中心包括：Premium Outlets、Fashion Outlets以及梅西百貨（Macy's），並舉辦網路攝影活動，參加民眾有機會得到中華航空贊助台北—美國來回機票2張，及世邦旅行社贊助美西感恩9日遊1名。

文圖提供 > 美國在台協會

「我」的美國夢幻假期第二年的推廣活動四大主題分別是：「血拚購物」、「主題遊樂園」、「運動競技」、「國家公園」，每季舉辦攝影活動，有興趣的朋友，只要將自己或是親朋好友在美國拍攝的符合當季主題的照片（容量3MB以下），加註140字以下說明，上傳到「我的美國夢幻假期」網站，攝影比賽的首獎得主及瀏覽作品投票的民眾，分別有機會得到航空公司贊助的台北—美

國來回機票各1張。今年4個攝影比賽活動贊助機票的航空公司分別是：中華航空、長榮航空、聯合航空以及達美航空。

本季活動加碼送出世邦旅行社贊助美西感恩9日遊1名，世邦旅遊特別設計一個去美國過感恩節的行程，將於今年11/18出發，在感恩節後3天到各超大型購物中心大採購，各式各樣名牌打折再打折，滿足參加者的購物慾望。

詳情參考：www.vacationUSA.com.tw

長程佈局

LONG HAUL

注目!

關島12大絕佳潛點 唯一可觸摸大戰船艦遺骸

在台籍航空開航與增班帶動下，關島在台灣市場的能見度與日俱增，在此遊客可盡情享受各種水上活動的樂趣，其中潛水更是行家絕不會錯過的一項。關島的海水能見度超過30公尺，擁有豐富的海洋生態和兩次世界大戰所遺留下來的歷史遺跡，是全世界最棒的潛水地點。「關島指南」網站（The Guam Guide）最近就整理出12個關島最佳潛水地點，不論是潛水新手或經驗老道的潛水專家，都能在此輕鬆體驗海洋下的精采世界。

想要在海平面之下親眼所見甚至親手觸摸第一、二次世界大戰的失事船艦殘骸？那就一定要來關島！「東海丸」與「SMS莫蘭號」是目前所知全世界唯一由兩次世界大戰的失事船艦殘骸所組成的潛點，這兩艘沈船本身都是很特別的潛點，對於熱愛潛水的人來說絕對是個一生要去朝聖一次的特別潛點。

值得一提的是，若還沒有潛水執照的新手也很適合把關島當成潛水初體驗的絕佳地點！例如在魚眼公園潛水就不需要執照即可進行體驗潛水，在專業教練的帶領下任何人都可輕易挑戰，愜意欣賞成群的蝴蝶魚、七帶豆娘魚和梭魚，還能順便和海底展望台內部的遊客打招呼；若是潛水老手，則可考慮至11哩珊瑚礁，來個與鯊魚的第一次親密接觸！

文圖提供 > 關島觀光局

關島十二大潛點

- 1 東海丸與莫蘭SMS號
- 2 藍洞
- 3 11哩珊瑚礁
- 4 可可斯島
- 5 美國郵輪
- 6 炮灘
- 7 珊瑚花園
- 8 Gab Gab
- 9 Gab Gab II
- 10 Anae島
- 11 彼特珊瑚礁
- 12 魚眼



▲到關島潛水，可親手觸碰二次大戰的沉船遺跡。

美國三大連鎖商場推薦

梅西（Macy's）百貨

梅西（Macy's）百貨是美國最大、最受歡迎、知名度最高的連鎖百貨公司，在全美擁有超過800家店。品牌最佳，品種最多；女裝、男裝、童裝、飾品、化妝品、香水、家具等等，從高貴不貴的國際豪華精品到眾多設計師品牌，梅西百貨應有盡有。梅西百貨特別提供國際旅客優惠卡，讓國際旅客可在30天內享受成千上萬種商品獨家9折優惠。歡迎台灣觀光客到美國時，不要忘了來一趟美妙的Macy's購物之旅。



Fashion Outlets

Fashion Outlets讓遊客體驗用暢貨中心的價格，買到頂級設計師品牌的商品，Fashion Outlets在美國擁有數間分店，位於洛杉磯前往拉斯維加斯的I15公路上的Fashion Outlets Las Vegas，有超過100個設計師品牌；Fashion Outlets Niagara USA距尼加拉瓜瀑布只有幾分鐘路程，這裡有過150個設計師品牌；Fashion Outlets Santa Fe是新墨西哥州裡唯一的暢貨中心，距離全球最富藝術氣息的聖塔菲市也在咫尺之間；Fashion Outlets Chicago位於O'Hare國際機場附近的羅斯蒙市，即將在2013年8月開幕，屆時將聚集全球著名的設計師品牌。



Premium Outlets

Premium Outlets名牌折扣購物中心在全球共有71個據點，其中58家在美國，大多位於主要都會以及旅遊熱門地區，如紐約、洛杉磯、芝加哥、波士頓、拉斯維加斯、奧蘭多、夏威夷歐胡島等。所有Premium Outlets雲集世界各地知名品牌，提供低至3.5折至7.5折的優惠價格；別緻的戶外景觀與獨特的建築，讓觀光客血拚購物更加愉悅舒適。



「我的美國夢幻假期」迴響熱烈 41個美台伙伴做「美」夢

邁入第二年的「我的美國夢幻假期」活動得到更多美國以及台灣伙伴的加入，目前已經增加到41個單位，包括5個美國州旅遊局：夏威夷、愛達荷州、蒙大拿州、北達科州、猶他州；2個美國市旅遊局：洛杉磯以及舊金山；2個美國屬地：關島及塞班；3個購物中心：梅西百貨、Premium Outlets、Fashion Outlets；1個主題樂園：迪士尼樂園；2家台灣航空公司：中華

航空、長榮航空；4家美國航空公司：達美、聯合、夏威夷、阿拉斯加；22家觀光旅遊業者：台灣旅行社：亞瑪迪斯資訊、環洋旅行社（ASTON度假旅館）、AVIS全球租車、中貿、上順、金展、永盛、赫茲租車、飛美家、雄獅、Oh！Study教育中心、鳳凰、行家、山富、世邦、行健、錫安、博海、台北君悅大飯店、Hilton Worldwide和Grand Canyon Tours。

大衛旅行社 專精歐洲深度旅遊

回饋同業 期許共創雙贏局面

撰文 > 吳茜雯 圖片提供 > 大衛旅行社

以「歐洲深度旅遊權威」自詡與鞭策的理念出發，大衛旅行社董事長信建吾於1992年成立大衛旅行社，接著推出歐洲「單國深度之旅」產品，在當時的市場上為率先推出的旅行社，也因此奠定了操作歐洲旅遊的深厚基礎。

專 精歐洲旅遊的大衛旅行社，強調不跟隨市場上削價競爭的手法，由工作同仁實地考察、體驗，再為旅客規劃多元歐洲深度單國之旅，誓言提供消費者既實惠又優質的產品內容。大衛旅行社業務主任魏澤民表示，大衛經營直客多年，也相當重視同業旅遊市場，退佣豐厚，歡迎同業多加把握利用，共創雙贏局面。

一覽翡翠之島 英國愛爾蘭12日

愛爾蘭島位於歐洲大陸的最西邊，受到遠古冰河時期及火山活動之影響，因此擁有獨特、美麗的自然景色。而南愛部分在1949年退出大英聯邦，成立了愛爾蘭共和國之後，又另行發展出不同於英國文化的人文風光，也因受開發破壞程度較少，至今仍保留著完整的自然風貌，因此擁有

「翡翠之島」的美稱。

大衛旅行社身為全台灣最早設計及英國單國深度之旅權威，獨家推出產品「純淨愛爾蘭·翡翠之島12日深度全覽」，9/18保證出發，不同於市場上一般倫敦進出，再長途拉車近6小時至港口坐船方式，增加旅客疲勞與不適，改採用香港轉，都柏林進出班機，以圓形路線參觀，提供最完整的觀光重點，全程不走重複路線，搭配杜拜阿酋航空，讓旅客在機上也能享有五星級的豪華餐食以及尊貴服務。

行程安排近4萬根柱狀玄武岩組成奇妙景觀的巨人堤道、高度近200公尺的莫何斷崖、雄偉的布拉尼城堡、電影《P.S我愛你》拍攝場景基拉尼國家公園、打造今年倫敦奧運獎盃的瓦特福水晶工廠、獨家造訪詩人葉慈的故鄉—斯萊果，以及愛爾蘭



▲健力士啤酒廠是都柏林的靈魂所在，旅客開心享受知名啤酒。

國寶的健力士啤酒廠。

值得注意的是全程四星飯店內愛爾蘭式自助早餐，午晚餐多為當地西餐，還讓旅客品嚐最道地的愛爾蘭咖啡，以及愛爾蘭傳統音樂演奏與舞蹈晚宴；徹底享受這趟愛爾蘭深度之旅。魏澤民指出，「純淨愛爾蘭·翡翠之島11/12日深度全覽」自9/6、9/13、9/18、9/20出發，餐食門票景點全含。另外，若有意操作較短天數的產品，大衛旅行社也規劃出11天的愛爾蘭產品，歡迎同業多加利用。

克羅埃西亞、斯洛凡尼亞賞楓趣

揮別酷暑 迎接繽紛楓紅深度遊

撰文 > 吳茜雯 圖片提供 > 大衛旅行社

由 亞德里亞海岸線、喀斯特地形與美麗的阿爾卑斯山風景交織而成的國家—克羅埃西亞與斯洛凡尼亞，兼具特殊人文風情與自然美景，是不少歐洲深度玩家及先行者的首選，近年來的市場反應良好，成為新興熱門旅遊景點之一。

大衛旅行社東歐線線控李宜臻表示，避開暑期旅遊旺潮，除了節省旅費之外，還能迎接9、10月的楓紅美景，大衛旅行社規劃出具有免簽優勢的產品「克羅埃西亞·斯洛凡尼亞10日秋季賞楓版」，搭乘五星級航空公司—卡達航空，採用克羅埃西亞首都—札格拉布進出之航班，行程最順暢；而喜乘國籍航空之旅客，也有維也納進出之選擇；另外安排從杜布洛夫尼克至札格拉布安排一段中段飛機方式，節省近1300公里之拉車，讓旅客可以於景區擁有更多的參觀時間。

克羅埃西亞是唯一擁有湛藍海水與秋葉楓紅的國度，這項產品中，將獨家帶領旅

客前往六大賞楓景點，包含克羅埃西亞兩大國家公園—普列維切國家公園、科卡國家公園，盧比亞娜的提波利公園、札格拉布的馬克西米爾公園，還有位於阿爾卑斯山下的波茵湖與布雷德湖，不必擔心到當地卻賞不到楓紅的遺珠之憾。

有別於一般的旅行團，獨家前往斯洛凡尼亞唯一國家公園「三頭山國家公園」，特別安排由波茵湖搭乘觀景小火車，前往擁有「阿爾卑斯山之珠」稱號的布雷德湖，沿途阿爾卑斯山美景盡收眼底；而列入世界自然遺產所保護的什科茲揚鐘乳石洞，這有著「喀斯特地形教室」之稱的地區也是不容錯過的！

李宜臻表示，台灣旅客持有身分證字



▲普列維切國家公園大瀑布的景色壯觀，在每位旅客心中留下美好回憶。

號之有效護照，於克羅埃西亞與斯洛凡尼亞通關順暢，便於旅遊行程，加上斯拉夫民族提供之地中海式西餐十分豪華，絕對讓消費者有賓至如歸的享受，並且於素有「亞德里亞海珍珠」美名的杜布洛夫尼克，升等五星級飯店面海房，消費者絕佳的亞德里亞海景觀。另外也祭出好禮，凡報名參團即可送克羅埃西亞精美旅遊書籍及地圖，出發日期9/18、9/24；10/3、10/18、10/20、10/25；11/1，歡迎同業共襄盛舉。

歐洲精緻行程 歡迎同業共享利潤

- ◆大英帝國9日、12日、15日
- ◆歐洲五國～德荷比法英12日
- ◆南法～普羅旺斯10日
- ◆東歐精選～奧捷斯匈12日
- ◆歐洲五國～德荷比法英12日
- ◆古文明之旅～五星土耳其12日
- ◆德國～德東德北全覽10日
- ◆西班牙葡萄牙（古根漢博物館）13日

市場分析

當期要聞

熱門商品

實地探訪

百威旅遊美加東 火紅楓潮開跑 阿拉斯加搭極光列車 頂級遊輪奢華杜拜遊

市場分析

當期要聞

熱門商品

實地探訪

說到賞楓，莫不聯想到「楓葉王國」加拿大，秋天的楓紅得氣勢壯闊。尤其從尼加拉瀑布一路延伸至魁北克的「楓葉大道」，有著最美麗的火紅景致，絢爛楓葉片片，交織出深深淺淺的詩意，與沿途的山丘、湖泊相輝映，更顯美麗。9、10月為加東賞楓的旺季，現在開始準備正是時候。

百威旅遊美加，遊輪線經理孫美玲表示，為了讓旅客體驗到最完美繽紛的秋楓景致，百威的美加賞楓團早已佈局許久，首推市場上最熱銷的是「賞楓美加東名城+四大總統像、黃石公園+尼加瀑布15天」，現在報名享有早鳥優惠，行程含小費再優惠1萬元，並加送中央公園觀光馬車20分鐘。此行程除了從尼加拉瀑布沿著聖羅倫斯河到魁北克，綿延800公里的賞楓美景之外，還能一次飽覽東岸名城、四大總統像與黃石公園，且最後於華盛頓停留，旅客能夠脫隊不加價，可以安排拜訪親友，或延伸美國其他名城之旅。

達美航空內陸優勢 住三大城堡飯店

孫美玲表示，美加東行程在航班上搭配達美航空，由畢林斯進，瑞市出，搭配達美內陸（3段）中段優勢，直飛水牛車，節省拉車之苦，且讓旅客較早抵達尼加拉瀑布，深入遊覽世界七大奇景之一的壯麗，行程從容。相較於紐約進出或是紐約進、多倫多出他航飛法，更加順暢。美加系列住宿飯店精選美東三大國際連鎖集團一喜來登與希爾頓豪華飯店，享受奢華旅程。亦能加價選擇「四大總統像、黃



▲美加沿途楓林火紅一片，景觀美不勝收。（圖片提供>本刊圖庫）

石公園+三大城堡15天」，升級入住加東最知名三大城堡飯店：魁北克最著名的地標—芳提納城堡、渥太華的里爾城堡酒店充滿皇室風情，蒙特婁最繁華的伊麗莎白女王酒店，享受皇室尊榮感受。若時間考量可選擇「美加東綺麗名城+尼加拉瀑布11天」，單純遊覽加東名城。

阿拉斯加極光列車

夏末訪完冰河灣國家公園美景之後，阿拉斯加最美的景致，就是那漆黑天空中，極光出現的那一剎那，那帶點藍帶點綠的光芒，漫天而來，美的令人窒息。10月開始到隔年4月，是欣賞極光最佳時機，百威推出「阿拉斯加如夢似幻極光列車8天」，安排搭乘冬季極光列車，沿途造訪丹奈利國家公園，可入住湖濱北極光觀測小屋，享受一睜開眼睛就能與極光相遇的幸運。另外再安排每晚限量40位的日式精緻型極光小屋行程、極光聖地「西娜溫泉」，以及費爾班地區「非市區」的極光旅館，三次不同地點、類型的賞極光行程，大大提升與幸福極光相遇的機率。

杜拜奢華遊輪 帆船飯店饗宴

想以高貴不貴的方式體驗奢華杜拜，百威旅遊歐洲線經理趙至全推薦「歌詩達大西洋號~杜拜·阿曼·阿拉伯灣10天」，以豪華遊輪「歌詩達大西洋號」，玩遍阿拉伯聯合大公國的杜拜、阿布達比、富吉拉和卡沙布，以及阿曼王國的馬斯開特，比起一般市場景點單純只走杜拜要來得豐富。趙至全強調，帆船飯店1晚要價5萬，非一般民眾所能負擔，但來到杜拜絕不能過門不入，所以行程中特地安排了帆船飯店自助式午餐、亞特蘭提斯飯店自助午餐、酋長皇宮飯店午餐，讓旅客入內體驗



▲（左起）百威旅遊歐洲線經理趙至全／美加·遊輪線經理孫美玲／歐洲線經理陳資奇。

奢華饗宴，10天產品同業售價129,900元起，即日起報名，早鳥旅客最多享1萬元優惠，與市場上7天產品要價10多萬相比，相當超值。

遊輪漫遊新加坡馬來西亞

延續上半年度的東北亞遊輪旅程，秋季開始將戰線拉往東南亞，推出「維多利亞號~遊輪新麻吉！馬來西亞·新加坡雙遊4天」，一次遊覽新加坡與馬來西亞。搭配「歌詩達維多利亞號」，彷彿把五星級飯店帶著走，省去每日打包行李之苦，將轉機、拉車等長途跋涉，以遊輪替代輕鬆抵達，最適合一家大小出國度假放鬆，且全程不併車、無自費，現在回饋同業價格29,900元，輕鬆享受海上豪華假期。

遊金磚印度 訪仙境尼泊爾

百威精心包裝印度產品，豐富行程獲得大眾喜愛，讓百威的出團量在業界獨占鰲頭，7、8、9、12日產品多元，以印度德里、阿格拉、泰姬瑪哈陵此金三角為中心，包裝傳統7日產品；若想深入遊覽印度，則可往北飛加入喀什米爾包裝8日產品，或是往東訪恆河性廟9天行程，二支產品皆安排（德里—瓦拉那西—卡修拉荷）2段內陸航班，讓旅客免去拉車之苦；若時間允許，則可選擇12日產品，一次飽覽印度金三角以及仙境尼泊爾。

由於口碑好，百威提早佈局，目前已經取得過年機位，供給穩定，並且在寒假過年期間下了20團。此外，尼泊爾航空直飛加爾滿都，8天神秘古文明之旅，同業價34,900元，團團熱賣，敬請把握。

長程線・旅遊精品

美加東 愛 楓 了

我們不競價・沒有花招
只給您最真摯的旅遊歷程。

■ 四大總統像、黃石公園+三大城堡 15天

【出發日期】9/6, 30 10/2, 4, 8, 10, 12

含小費再優惠一萬

\$141,900起

・專業操作取得難度極高之美國內陸航段，一次暢遊黃石國家公園，再北上加拿大楓葉大道。
・並特別安排住宿尼加拉瀑布加拿大邊境國際豪華連鎖飯店，視野、景緻無與倫比。

■ 美加東綺麗名城+尼加拉瀑布 11天

【出發日期】9/9, 16, 21, 23, 28, 30 10/5, 7, 10, 12, 14

含小費兩人同行享優惠

\$108,900起

・食慾之秋，除加拿大楓葉大道美景外，更不可錯過美加東美食，緬因州特別安排龍蝦餐，肉質飽滿甜美；加拿大則安排史凱塔塔景觀餐廳午餐，美食美景俱到。

■ 加勒比公主~美加東秋楓・新英格蘭・哈利法克斯 11天

【出發日期】9/21, 28 10/5, 12, 19

\$141,900起

・搭乘遊輪，從不同角度欣賞美加東秋日楓情，更延伸至新英格蘭、哈利法克斯...，不必天天換收拾行李換飯店，旅程更加悠閒愜意。

百威旅遊

b2b.bwt.com.tw

搜尋

港澳・大陸／東南亞・長灘島／日本・韓國／頂級遊輪／美加・紐澳／歐洲・俄羅斯／古文明／中南半島／關島・帛琉

美加・頂級遊輪

(以下同業價)

美加東賞楓總統像、黃石公園+三大城堡 15天(含小費再優惠一萬)	141,900起
美加東名城+四大總統像、黃石尼加拉瀑布 15天	135,900起
綺麗名城+美加東尼加拉瀑布 11天(含小費二人同行享優惠)	108,900起
加勒比公主號~美加東秋楓・新英格蘭・哈利法克斯 11天	141,900起
美一夏・美西樂園Vs綺麗酒鄉觀光火車+天空步道 12天	78,900起
美西納帕酒鄉觀光火車+天空步道 9天(一段飛機)	75,900起
熱辣嫵媚夏威夷・大島浪漫假期 7天	74,900起
公主遊輪~阿拉斯加冰河灣國家公園+西雅圖夜未眠北上 12天	131,900起
公主遊輪~阿拉斯加丹奈利公園景觀火車 15天藍鑽號(比上)	179,000起
美國之傲號~夏威夷四島全覽・歡樂假期 10天	178,000起
藍鑽公主號~美國洛杉磯・墨西哥・蔚藍海岸 10天	74,900起

頂級遊輪

(以下同業價)

維多利亞號~馬來西亞・新加坡雙遊 4/6天	29,900起
歌詩達遊輪~福岡・細島・濟州島・上海 6天(9/22)	45,900起
太陽公主號~越南古都 VS 魅力香港 7天	50,900起
歌詩達莎倫娜號~璀璨地中海遊輪 10天(10/20)	90,900起
歌詩達迷人號~愛琴海・亞得里亞海 10天(10/21)	72,900起
歌詩達至臻號~奧捷雙國 VS 愛琴海 15天	99,900起
歌詩達太平洋號~經典地中海巡航 10天	145,900起
歌詩達大西洋號~杜拜・阿曼・阿拉伯灣 10天	112,900起
黎明・碧海公主號~紐西蘭全覽 12天	145,900起
鑽石公主號~紐澳奇情 17天	155,900起
歌詩達迷人號~巴西・巴拉圭・阿根廷・南美拉丁 13天	219,000起

歐洲・古文明・俄羅斯

(以下同業價)

克羅埃西亞・斯洛維尼亞・亞得里亞海全覽 14天	122,900起
經典大東歐~匈牙利・斯洛伐克・捷克・波蘭 12天	102,900起
波蘭・波羅的海三國・俄羅斯 13天(早鳥送小費)	120,000起
走自己的路!捷克全覽 9天(布拉格浪漫輕旅行)	76,900起
經典俄羅斯~金環・莫斯科・聖彼得堡 9天	84,900起
楚格峰萊茵河・黑森林新天鵝堡・南德全覽 10天	92,900起
特惠土耳其~馬航・精選十城全覽 10天	58,900起
直飛尼泊爾美景天成神仙國度 8天	31,900起
印度金三角・恆河性廟 9天	54,900起
印度金三角・喀什米爾人間仙境 8天	48,900起
漫遊杜拜免稅購物・海陸暢遊 7天(贈阿拉伯咖啡風味餐)	66,900起

台北 (02) 2751-5775・中壢 (03) 427-5222・新竹 (03) 578-2255・台中 (04) 2320-9393・高雄 (07) 536-5757

Travel Boutique

亞州脈動

A S I A

履新!

泰國觀光局 台北辦事處處長新上任

泰國觀光局台北辦事處處長Mr. Nuan Sarnsorn於8/15正式上任，其1982年畢業於藝術大學英文系學士、1990年於藝術大學人類學系研究所畢業，在人文領域學有專精，並且自1988年即進入泰國觀光局，經歷十分完整，接掌台灣市場推廣後，也期待延續長年以來的友好關係，與旅遊業界共創雙贏。
圖文提供 > 泰國觀光局



Mr. Nuan Sarnsorn

- 1983~1985年 Montien Hotel接待人員
- 1988年 泰國觀光局行政人員
- 1992年 泰國觀光局那空帕儂辦事處副處長
- 1996年 泰國觀光局烏東他尼辦事處副處長
- 1998年 泰國觀光局清邁辦事處副處長
- 2000年 湄宏順連絡處主任
- 2001年 泰國觀光局烏東他尼辦事處處長
- 2005年 泰國觀光局坤敬辦事處處長
- 2009年 泰國觀光局彭世洛辦事處處長
- 2012年 泰國觀光局台北辦事處處長

澳門大倉總經理訪台

重視台灣市場 盼日後兩地互訪更加密切

澳門大倉酒店總經理哈曼·德布拉首度來台，主要目的除了參與台北大倉酒店開幕外，就是為了讓更多的台灣人認識澳門這個旅遊勝地。已在亞洲工作逾30年的他表示，對於澳門有從來沒有過的信心，期盼大家可以到澳門感受多元娛樂及文化巡禮。
撰文·攝影 > 孔彥蓉

澳門大倉酒店總經理哈曼·德布拉表示，早期台灣旅客多將澳門視為到大陸的中轉點，但是近年來已經成為旅遊的目的地之一，因此台灣市場是酒店經營非常重視的一塊。而「大倉」擁有50年的企業形象，典雅且寧靜的企業精神深植人心，擁有眾多忠實顧客。第一次來台的他不僅大讚台灣是個好地方，更希望台北大倉的開幕，增進台灣及澳門旅客互訪的頻率，並且深信擁有各樣旅遊元素的澳門，絕對會讓台灣旅客不枉此行。

「大倉」50年品牌深植人心 望增展會議、獎勵旅遊客群

採取「多元市場策略」的澳門大倉酒店，台灣房客約占8%，而台灣旅客在澳門國外遊客的占比約在3%~4%，台灣旅客青睞程度可見一般。對此，哈曼·德布拉表示，澳門大倉提供非常優質的餐飲服務，並且精心結合澳門蛋撻與日本和菓子的下午茶深受歡迎，在台灣旅行社包裝澳門大倉酒店的产品中，也大多會安排這個下午茶行程。酒店內還特地請來日本茶道前3的老師，只要客人預約就可以享受最正統的茶道體驗。而且整個「澳門銀河渡假城」的環境十分多元，包括童樂島、天浪淘園、電影院、SPA等娛樂設施，適合各個年齡層。

而對於會議、獎勵旅遊行程市場相當積極拓展的澳門大倉，在澳門酒店激烈的競爭之下，有什麼優勢能受到企業的青睞呢？哈曼·德布拉說，若是要接待大型會



▲（左起）澳門特別行政區政府旅遊局首席顧問梁吳蓓琳、澳門大倉酒店總經理哈曼·德布拉、澳門大倉酒店銷售暨市場助理總監吳贊榮。

議及企業，以澳門大倉的500間房一定是不足的，但透過與「澳門銀河渡假城」另外兩家銀河酒店、悅榕莊的相互合作之下，無論在住宿、餐飲、娛樂，必能提供顧客就優質的服務。

用心推廣澳門旅遊 期盼未來擴大區域合作計畫

澳門大倉酒店總經理哈曼·德布拉表示，目前台灣航空公司也不斷增加台灣至廈門的航班，由此可見台灣市場對於澳門旅遊的蓬勃發展。未來希望除了在澳門的娛樂設施可以更加多元以外，在交通方面也能再發展，以應付觀光人潮的需求。他也特別提及「區域擴大發展」，主要是廈門、珠海與澳門間的交通發展，相信可以成為觀光的優勢之一。在訪談之間，哈曼·德布拉對於澳門的喜愛展露無遺，尤其對當地集文化、娛樂、休閒、度假等觀光要素於一體讚譽有加，澳門這個旅遊目的地就如同台灣俗諺所說的「麻雀雖小，五臟俱全」，值得旅客親自體驗。
撰文·攝影 > 郭欣怡

「澳門部落」網路遊戲第一階段完成

澳門部落網路遊戲第一階段圓滿落幕，總計有125名部落客參賽，19,340人參與投票，共同遴選出4位得獎者，由復興航空營運處營運副總經理李士勳（左6）與澳門旅遊局公關顧問林鴻祥（右1），共同頒發《台北澳門來回機票1張+3天2夜澳門酒店住宿》給幸運得獎者。



鴻毅旅行社 越南頂級度假酒店

推廣越南嶄新旅遊度假選擇

鴻毅旅行社深耕越南旅遊多年，市場品牌形象深厚，產品也不斷的推陳出新，以滿足市場的多元化需求。看好鴻毅在台灣市場經營越南旅遊的高知名度，越南的頂級酒店推廣經理人特於日前來台拜訪，大力推廣旗下4家頂級度假酒店：寧平的Emeralda Resort & Spa Ninh Binh、大勒的Ana Mandara Villa Dalat以及芽莊的EVASON Ana Mandara與Six SENSES Resort & Spas。希望以新的旅遊模式吸引台灣旅客到越南度假。

撰文>黃盈甄 圖片提供>Emeralda Resort & Spa Ninh

越南頂級酒店推廣經理人LUONG TRAC DUC表示，看好台灣頂級旅客Outbound市場，以及不斷成長的赴越南旅客人次，因此這次特別到台灣，將旗下4家頂級酒店的資訊帶給大家。LUONG TRAC DUC說，以往這些頂級酒店的顧客群大多是本地人或是歐美人士，因此在語言上有較大的隔閡，但為了因應日漸強大的華人旅遊市場，酒店在也培訓了不少中文服務人員，讓旅客到此，能夠享受更貼心愜意的旅遊服務。

LUONG TRAC DUC強調，以往越南給台灣旅客的旅遊印象，大多停留世界遺產的參訪或是下龍灣的移動Villa等，不僅較少有人會專程到越南住宿頂級的度假酒店，對於越南的頂級酒店資訊也鮮少有了解，這次來到台灣，除了是想將公司旗下的頂級酒店介紹給大家認識外，也希望藉著這個機會告訴大家，其實越南除了饒富風味的世界遺產外，也有許多值得大家造訪的頂級度假酒店，提供大家悠閒愜意的度假方式，用不一樣的角度，看見越南的美。

Emeralda Resort & Spa Ninh Binh

LUONG TRAC DUC表示，在此次推廣的4家酒店中，他尤其推薦位於寧平鄰近陸龍灣，開幕約1年，擁有皇家血統的「寧平翡翠田園度假村」。坐落於雲龍自然保護區附近，度假村共有172間房，包含：高級房116間、豪華房36間以及公寓房20間，所有的房型皆依照



△浴室內大片的落地窗，讓旅客享受與自然共浴的愜意。



△度假村的房型皆巧妙的融入自然元素。

越南北部平原風格設計，部分房型還規劃有戶外浴室，讓旅客在此能盡情享受與自然融合的輕鬆愜意。不僅如此，整座度假村更是被一大片自然的田野包圍，放眼所及皆是和諧的自然美景，讓來自都會的旅客得以暫且拋開塵囂，享受難能可貴的度假時光。此外，所有的房型皆配備有平面電視、有線電視頻道、免費上網、迷你酒吧、咖啡機與其他高級個人服務。

除了有如家一般的住房設施，「寧平翡翠田園度假村」同時也是企業客戶們舉辦會議旅遊的最佳場地，「雲龍房」為「寧平翡翠田園度假村」最大的會議廳，可同時容納450位賓客，挑高的設計讓整體空間更顯舒適。會議廳內還配備有最現代的會議設備，來滿足企業旅客的各種需求。

Ana Mandara Villas Dalat - Resort & Spa

5星級的安娜曼德拉別墅水療度假村，位於大勒鄉村佔地約35英畝的草原上，環境相當清幽舒適。安娜曼德拉別墅水療度假村，除了是當地相當知名的頂級酒店外，其更建築更是別具特色，為法國殖民期間留下來的別墅，建造於1920~1930年間，後來經過酒店業者的整修規劃後，變成今日的頂級度



LUONG TRAC DUC

越南頂級酒店推廣經理人 (攝影>黃盈甄)

假村，度假村內保有了過去的原始古董收藏品，為度假村增添了不少異國氣息。

SIX SENSE Ninh Van Bay

位於芽莊寧凡灣的Six SENSE度假酒店，承襲了Six SENSE的風格，高品質的設計將寧凡灣的自然美景巧妙的融合在度假村的每一個角落，讓旅客可以用最貼近的方式與自然親近，就如同居住在大自然中一般。雖然度假村的開闊空間讓旅客可以貼近自然，但在整體設計上還是保有了每個人的隱私權，因此深受頂級客群的喜愛。

EVASON Ana Mandara

酒店坐落於佔地約2萬平方米的熱帶海濱，距離Nha Trang市中心僅2公里，交通相當的便利，旅客在此可以體驗遙望遼闊大海的愜意，所有客房皆配備有頂級舒適的軟硬體設施，以及露天陽台，相當適合旅客來此放空。

▽ 寧平的翡翠田園度假村，提供旅客一個遠離塵囂的最佳去處。



EMERALDA
RESORT - NINH BINH

市場分析

當期要聞

熱門商品

實地探訪

去年觀光外匯收入首度突破百億美元

日客消費增幅居冠、陸客滿意度最高、非陸客重遊率幾近半數

市場分析

當期要聞

熱門商品

實地探訪

交通部觀光局於去年1至12月間在桃園國際機場、高雄小港機場及松山機場辦理「來台旅客消費及動向調查」，計抽訪有效樣本6,009份；主要調查結果為：全年觀光外匯收入首度突破百億美元，成長26.91%；以日本旅客消費最高，大陸旅客購物力最強。

文字提供 > 交通部觀光局

去年適逢民國百年，來台旅客超過608.7萬人次（成長9.34%），全年觀光外匯收入首度突破百億美元達110.65億美元（約新台幣3,260億元），成長26.91%，人數與觀光收入雙創歷史新高。

去年為緩減日本市場受311核災之負面影響，觀光局除結合業界辦理邀請日本東北災民來台的「台灣希望之旅」活動，也加強各項行銷宣傳對策，全年來台人次創歷年新高，日本旅客平均在台每人每日消費額及成長幅度（348美元，增加23%）均居各市場之冠；尤其日本觀光團體旅客在台每人每日消費額更高達430美元（成長35%）。

滿意度陸客最高 非陸客重遊率幾達半數

就主要市場觀察，旅客對來台整體



▼來台旅客遊覽景點以「夜市」居冠。（圖片提供 > 本刊圖庫）

經驗除韓國市場滿意度（非常滿意+滿意）為73.3%外，其餘各市場滿意度均達90%以上，而以大陸旅客對來台整體滿意度（98.0%）最高，其次依序為港澳（94.2%）、美國（93.5%）、紐澳（93.3%）、馬來西亞（93.0%）、新加坡（92.2%）、歐洲（92.1%），以及日本旅客（90.6%）。

93%旅客對來台整體經驗表示滿意，不滿意僅占0.2%；對來台各項服務滿意平均值皆大於3.89（滿分為5）均傾向滿意，其中以「台灣民眾態度友善」、「住宿設施安全」、「遊憩據點設施安全」及「社會治安良好」滿意度最高。

78%觀光目的旅客為最近3年首次訪台，其中大陸觀光目的旅客最近3年首次訪台者占98%，而非陸客中首次訪台者占65%。整體重遊率35%，非大陸旅客重遊率則接近半數（47%）。94%旅客表示會考慮再來我國旅遊，其中會以觀光目的再度來台者占70%。

「夜市」最受歡迎 九份、太魯閣評價高

遊覽景點以「夜市」、「台北101」及「故宮博物院」居前3名，評價最高的熱門景點為「九份」與「太魯閣·天祥」。

旅客在台主要遊覽景點排名以「夜市」（每百人有74人次）居首位，其次依序為「台北101」（每百人有58人次）、「故宮博物院」（每百人有52人次）、「中正紀念堂」（每百人有35人次）及「日月潭」（每百人有34人次）等。

其中日本旅客最喜歡的景點為「九份」，大陸旅客最喜歡「日月潭」，新加坡、韓國及紐澳旅客最喜歡「太魯閣·天祥」，港澳旅客最喜歡「十分瀑布」，馬來西亞旅客最喜歡「清境農場」，歐美旅客最喜歡「故宮博物院」。旅客遊覽觀光夜市，陸客以到訪「高雄六合夜市」（每百人有67人次）為最多，「士林夜市」（每百人有51人次）次之，而非陸客則均以到訪「士林夜市」者居多。

「人情味」留好印象 非陸客愛美食與夜市

除對台灣的「人情味濃厚」印象最深刻外，陸客對「日月潭」及「海岸風光」，非陸客則對「美味菜餚」及「逛夜市」留下難忘印象。依此次來台經驗，旅客對台灣最深刻的印象依序為「人情味濃厚」（每百人次有50人次）、「美味菜餚」（每百人次有42人次）、「逛夜市」（每百人次有33人次）等；其中陸客為「人情味濃厚」、「日月潭」及「海岸風光」，而非陸客印象深刻者則為「美味菜餚」、「人情味濃厚」、「逛夜市」。

「暖冬高雄」奏捷 9~11月迎1,700位日客

圖文提供 > 高雄市政府觀光局

為開拓東北亞入境市場，高雄市政府觀光局積極推出「暖冬高雄」遊程，9月至11月陸續有日本頂級消費團體、銀髮族郵輪旅客等超過1,700人到高雄旅遊。高雄市政府觀光局長許傳盛表示，四季如春的高雄已成為日本銀髮族休閒度假的「勝地」，他建議增加日台航空公司直飛高雄國際機場的班次，應從目前每週12班增加至20班以上，並建議日本郵輪定期航班停靠高雄港。

高雄市政府觀光局指出，預計於9月初，日本知名化妝品公司所屬頂級消費旅

客約650人，將停留高雄旅遊、購物、住宿及舉行會議。10月下旬，日本龍頭旅遊代理商JTB（日本交通公社）將帶著500位日本銀髮族旅客搭乘「日本丸號」郵輪抵達高雄，該趟旅程名為「感動之旅」，為感謝台灣人民在日本311地震對日本的關愛與付出。接著在11月，約有600位日本銀髮族旅客將抵達高雄內門參觀宋江陣表演活動，深入了解高雄在地傳統民俗技藝。

許傳盛進一步指出，2011年在高雄住宿的日籍觀光客計26萬8,135人次，比2010年成長了10%。自日本311大地震後，為

協助災民走出陰霾，高雄市政府觀光局特別規劃大愛村、佛光山、美濃、愛河等景點進行「祈福養生」遊程，也曾接待來自日本福島的180位居民。因此，高雄市政府將歡迎日本旅客安排到高雄旅遊，相信高雄是日本銀髮族及頂級消費者旅行台灣的首選城市。



◀日本旅客感謝台灣為311地震獻上愛心。



知本金聯世紀大飯店順利招租 帶動新機

可望於2013年底開放 創造知本500人就業市場

金聯資產管理公司，首創處置不良資產新模式，投入資金已先墊付修繕款之活化出租方式，整修台東知本的金聯世紀大飯店。經公開徵詢後已確定由「蜜月四季餐旅購公司」取得18年承租權，雙方於8/14簽訂租賃契約，預定2013年底正式對外營業。 撰文·攝影>陳睿中

金 聯世紀大飯店將定位成4星級以上規格的溫泉飯店，由設計師吳宗岳進行規劃，以複合式無國界的理念提供旅客絕佳的住宿品質；房間數規劃約為280間左右，目標吸引大陸、東南亞與港澳觀光客。



◀(左6起)蜜月四季餐旅購公司董事長楊伯綠、金聯資產管理公司董事長周叔璋與與會嘉賓。

蜜月四季餐旅購公司董事長楊伯綠表示，金聯世紀大飯店將會以踏實、永續的方式經營，希望給予旅客前來知本住宿的新體驗。台灣觀光產業逐漸成長，飯店是非常重要的因素之一，希望能夠藉此機會讓知本與國際接軌，帶動台東觀光相關企

業發展，金聯資產管理公司董事長周叔璋表示，金聯世紀大飯店投入鉅資進行改造，可望成為知本當地最新最好的飯店，並為當地帶來近500人的就業機會，同時帶動地方數億元的觀光產值及稅收，創造出多贏的局面。

台北君悅大飯店斥資超過30億全面改裝客房

看好台灣飯店榮景與觀光商機

撰文>黃盈甄
圖片提供>台北君悅大飯店

台北君悅大飯店自今年8月中旬起，開始進行客房、嘉賓軒貴賓廳與宴會廳全面翻新整修工程，歷經5年籌備與規劃，大手筆斥資超過30億台幣，進行為期2年的改裝計畫，這是台北君悅大飯店自1990年開幕至今，規模最大的客房硬體改裝整修工程。

有 鑑於日漸成熟的兩岸觀光文化與經濟投資交流，以及陸客自由行的開放，台北君悅大飯店看準中國金字塔頂端政經人士來台洽公與旅遊的市場，將為飯店帶來無限商機。同時，這幾年台灣會展產業(MICE)的積極推廣，各式國際會展活動所需，不論是客房、宴會廳硬體設備或是會議與餐飲專業服務，台北君悅全方位的住宿、餐飲、會議、休閒設施和服務，以及飯店內特別設置的嘉賓軒貴賓樓層，提供商務旅客更個人化且便利的禮遇

和服務，多年來深受國內外企業、展覽籌辦單位青睞，也是台北君悅極為重視的主要商務客群。此外，台灣民眾對於精緻旅遊的熱潮與日趨提高的品質需求，台北君悅此次大規模客房整修計畫，亦將持續鞏固飯店在國旅市場的龍頭地位。

台北君悅延攬法國巴黎知名的國際室內設計公司—Didier Gomez Interior Design (DGID) 精心打造獨具都會品味的居家空間。此整修工程預計將於2年內分兩階段進行完成。屆時，飯店將區分為東西兩翼分



▲預計2014年春，台北君悅將全館換新，以嶄新的風貌迎接每一位到訪的賓客。

別進行整修。當該區客房工程進行期間，另一區客房將仍維持正常營運，不受任何影響。第一階段工程為西翼區客房，施工期間於8月中旬開始，預計於2013年5月完工，全新完工的西翼區客房將對外開放營運，屆時賓客即可享受嶄新舒適的客房設施。而第二階段的東翼區客房，將緊接著於2013年6月開始整修工程，預計2014年春，以嶄新的風貌迎接到訪賓客。

行家帶你遊中國

遠東航空季末回饋優惠價

文化之旅：山西內蒙8日遊	21,800起
鼎盛王朝：石家莊、趙州橋、保定直隸總督府、北京承德天津8日遊	21,800起
雲霧山水：黃山風景區、江南水鄉烏鎮8日遊	23,800起
童話世界：九寨溝環線超值8日	27,800起
渡假天堂：海南島4天假期	8,900起
超值行程：海南島5日遊	10,800起
多彩貴州：西江千戶苗寨、黃果樹瀑布、龍宮8日遊	25,800起

信安旅行社 大陸線表現亮眼

運用航班優勢與公司資源 提高產品銷售力度

撰文·攝影>黃盈甄

信安旅行社近幾年於大陸市場的經營，在市場上獲得了良好的口碑，系列商品受到許多旅客的愛戴，是市場上極具競爭力的商品。

信安旅行社的大陸線發展在副總經理郭騫惠的帶領下，成績斐然，信安旅行社相當感謝同業們的大力支持，並且承諾未來將會持續開發優質的商品，以及提供最優惠的票價，與大家一起共創利多。

信安旅行社團控經理梁添能表示，隨著兩岸交流的日趨頻繁，兩岸的直航班機也因應時勢有了大幅度的增加，不管是在航點或是航班上，都有顯著的成長。另外，隨著直航航點與班機的增加，台灣旅客赴大陸旅遊的人次每年也都持續穩定的增長，且對於旅遊的需求也日趨多元化。信安旅行社看到了這樣的市場潛力，於多年前開始深耕發展大陸旅遊，至今，不僅成績亮眼，系列商品也相當的受到同業的稱許。

善用航班與公司優勢 商品具市場競爭力

目前，信安旅行社在直航大陸的航空公司部分共代理有：中華航空、中國南方航空、中國國際航空、東方航空、深圳航空、四川航空、復興航空以及遠東航空等。於港轉部分，則是有中華航空與香港航空。利用不同

▼九寨溝美麗的風光吸引許多台灣旅客造訪。



△信安旅行社副總經理郭騫惠（後排中）帶領大陸線同仁創造亮眼佳績。

航空的優勢，搭配上信安本身豐厚的資源，包裝了一系列極具市場競爭力的大陸商品，包括：張家界、九寨溝、貴陽、桂林以及港澳自由行等，系列商品在市場上銷售力度極高。今年度，在7~10月暑假旺季的銷售成績更是有大幅度的提升。

目前，信安大陸線在副總經理郭騫惠的帶領下，分為四大區塊，分別由經理謝卓任（華北、東北、華東、山東）、經理唐一堯（華南、海南島）、經理王思云（港澳自由行）以及經理梁添能（西南、華中）負責。

江南新品 蟹天蟹地 高貴不貴

由經理謝卓任負責的華北、東北、華東與山東區塊，系列產品有東北三省、天津、山東8天以及江南6/8天等。其中，特別推薦新上市的「蟹天蟹地」，此商品為因應即將到來9~10月的秋蟹旺季而包裝，突破以前舊傳統的江南行程，且為了讓喜愛秋蟹的旅客能一飽口福，本行程特不惜血本，贈送旅客4隻大閘蟹。於住宿部分也以5星飯店為包裝，價格高貴不貴，敬請同業多加推廣利用。

經典印象劉三姊 提昇市場競爭力

由經理唐一堯負責的華南與海南島區塊，系列商品有福建、廣東、廣西、雲南以及貴

州等地，其中又以廣西桂林深受市場愛戴，系列行程以經典的「印象劉三姊」為主題包裝，並且帶入當地獨具魅力的旅遊資源，如：桂林山水等，帶領旅客深刻體驗桂林。另外，在貴州部分，利用直航航班，則是以：黃果樹瀑布、天龍屯堡以及苗寨等特色包裝了數款經典行程，不管是在品質或是行程規劃及價格上皆相當具有市場競爭力。

港澳自由行 簡化行程便於銷售

由經理王思云負責的港澳區塊，系列商品有港澳自由行等。信安的港澳系列行程，以綿密的航班作為包裝，搭配上穩定的酒店房間數取得，規劃了數款價格優惠的商品，另外，為了提高銷售力度，信安也將相關行程的操作簡單化，提供同業最有助力的市場推廣模組，讓系列商品的銷售成績穩定成長。

搭配世紀遊輪 規劃經典長江遊

由經理梁添能負責的西南與華中區塊，系列產品有九寨溝、張家界、山西、絲路與三峽等。系列產品中，又以九寨溝與張家界廣受好評，在今年度9~10月的銷售成績表現極為亮眼。另外，在三峽部分則是運用了世紀遊輪系列的充裕船位取得，搭配上不同點進出的直航航班，包裝出競爭力相當高的商品，包含：三峽+張家界以及三峽+張家界+武隆等，銷售成績火紅。

海島樂

長灘島4天/5天【華航直飛】

世界最美沙灘、浮潛、海釣、風帆船、香蕉船、沙灘按摩...

同業價 **12,500** 起

宿霧+薄荷島5日

8/26:30 10/1.5.9.13...

同業價 **13,700** 起

帛琉5日

三次出海、No Shopping

同業價 **20,900** 起



中南半島

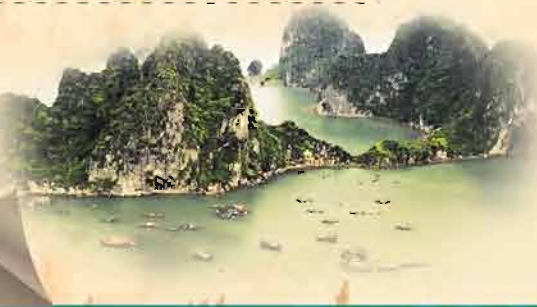
玩樂吳哥窟~五星深度藝術(直飛)五日

金邊+吳哥深度文化五日/七日

北越下龍灣+陸龍灣五日

北越下龍灣-移動villa五日(寶麗金號)五日

緬甸風動石六日/全覽八日



大陸各線

九寨溝.黃龍.峨嵋.樂山大佛八天

鼎盛王朝(北京 承德 天津) 五日/八日

仙境張、袁家界+鳳凰古城、天門山、神秘大峽谷八日

黃山五日/黃山千島湖六日 . 江南五日/八日

福廈同安 (五星.無購物.閩南神韻秀) 五日遊

雷洲半島+威尼斯人海南島深度八日(三澳)

海南島四日/五日

世界屋脊 — 青藏高原鐵路之旅8日/12日



百福旅行社

(02) 2561-2405 台北市松江路54號9樓

交觀甲6308 品保北1383

江西風景獨好 四大名山、處處佳山麗水與名勝古蹟交相輝映 一湖、

今年2月上任的中國江西省長鹿心社應工業總會邀請，於8/20~25率團訪台，出席江西活動週等文化交流活動，並將前往包括日月潭、佛光山在內的中南部地區參訪。預定出席景德鎮當代陶藝展、贛鄱文化台灣行及台灣江西活動週、江西旅遊風光圖片展等活動。鹿心社參訪行程主要為台灣中南部縣市，包括南投、新竹、嘉義、台南、高雄等地，計劃拜會新竹巨城百貨、台南統一企業，並前往高雄佛光山拜會星雲法師。

配 合江西省長鹿心社訪台，江西省在台舉行一連串活動，其中江西旅遊風光圖片展藉由影像展現佳山麗水與名勝古蹟交相輝映的風光，特別是江西歷史文化與綠色生態渾然一體，優美田園與鄉村風韻和諧如畫，自然風光與民俗風情相映成趣，每年吸引無數台灣旅客造訪。

的旅遊景點，搭配上完善的陸上交通，旅遊業者易於包裝5~10日行程規劃，也能靈活操作，創造多元的「贛」旅遊，並期盼今年在台灣遊客赴江西觀光人次上，可以達成20%~30%的成長率。

四大旅遊新「贛」線

江西旅遊資源豐富，種類多、規模大、品味高，共擁有3處世界遺產、2處世界地質公園、1處國際重要溼地及12個國家級森林公園、44個國家級森林公園、8個國家級自然保護區、3個國家級歷史文化名城。為了便利各地遊客與旅遊同業旅遊江西，江西旅遊局特地規劃了4條黃金路線，要讓民眾親自體驗江西的迷人魅力，可作為業者包裝產品規劃行程的參考。

江西省旅遊局局長王曉峰日前親自訪台，對江西的觀光景點如數家珍，在景點部分以山、水、歷史人文、民間文化等四大項介紹，大展當地豐沛的觀光資源；而交通方面，不僅已與中華航空、中國東方航空、華信航空3家業者開創台灣直航江西的航班，當地的高速公路，也預計於今年年底達4千1百公里，完整架構起江西便捷的陸上交通網絡。王曉峰表示，江西多元

1.贛北五彩精華旅遊線

路線主題：領悟東方山魂水韻，感受千古瓷藝鄉風

旅遊路線：南昌→廬山西海→廬山→景德鎮→婺源→三清山→龜峰→龍虎山→南昌

2.贛中南多元文化旅遊線

路線主題：體驗多元文化，飽覽錦繡河山

旅遊路線：南昌→吉安→井岡山→贛州→龍南→三僚古村→南豐→撫州→南昌

3.贛西綠色精粹旅遊線

路線主題：踏進綠色休閒高地，引領體驗旅遊新潮

旅遊路線：南昌→樟樹→新餘→宜春→萍鄉→銅鼓→靖安→南昌

4.鄱陽湖體原生態旅遊線

路線主題：走進鄱陽湖，回歸大自然

旅遊路線：南昌→新建→永修→共青城→星子→石鐘山→都昌→鄱陽湖→餘幹→南昌

龍虎山

龍虎山，位於江西省鷹潭市西南20公里的龍虎山風景名勝區境內，為中國道教發祥地，道教正一派「祖庭」。在中國道教史上有著承先啟後、繼往開來的地位和作用以及重大影響。近年來，龍虎山風景名勝區重在加強對道教文化內涵方面的發掘建設，推出了以了解道教概況，領略道教祖庭的威嚴的「瞰道教全貌」的「身」遊線路；推出了以領會道教崇尚「無為、自然」核心思想的「覽道教仙境」的「心」遊線路；還推出了以探考張道陵創道之目的「思崖墓之奇」的「神」神線路，完善各項設施，採取多種措施，使「百神受職之所」、「洞天福地」的龍虎山抖落塵埃，紫氣升騰，納迎四方賓客，替天行道，禳災降魔，造福於民，被旅遊界譽為「道教朝聖遊和第一遊」。



▲中國道教發源地—龍虎山。

前進中國

CHINA

活動!

江西省旅遊局 對台祭出新政策

江西省旅遊局繼今年5月來台舉辦推介會後，特地於8/17再度來台再一次將江西的美麗景致推廣給台灣民眾。此外，更帶來了政策面的好消息，給予台灣旅遊業者更多實質的支持。

江西擁有豐沛的旅遊觀光資源，各個路線皆有眾多景點值得造訪，但是各個景點的門票的價格居高不下，對於台灣業者與當地接待社無疑是一大壓力。據了解為使業者獲得有力的支持，本次江西省旅遊局所帶來的政策包含：第一，自9月起，將在台灣投放1千張「門票卡」，只要持卡即可免費進入「廬山」、「三清山」、「鄱陽湖」、「龍虎山」、「井岡山」、「婺源」等景點，以卡包裝行程，不僅比一般市面上包裝的產品多了一山一水的景點，團價還可下降約1,000人民幣左右。第二，目前正在申請針對台灣遊客的免門票政策，有望於今年12月可以通過。希望藉由政策的落實，帶動台灣業者在推廣江西旅遊，藉此吸引更多台灣遊客。（撰文·攝影>孔彥蓉）



▲江西風光明媚，在台灣業者積極帶動，搭配當地政府的優惠方案，預計可再創旅遊人次。



四個千年成就四大旅遊新「贛」線

一村、一海、一峰烘托絕美風光

撰文 > 編輯部 圖片提供 > 江西省旅遊局

來江西不可不看

【四大名山】井岡山、三清山、龍虎山、廬山

【四大搖籃】中國革命搖籃井岡山、人民軍隊搖籃南昌、人民共和國搖籃瑞金、中國工人運動搖籃安源

【四個千年】千年瓷都景德鎮、千年名樓滕王閣、千年書院白鹿洞書院、千年古寺東林寺

【一湖】中國最大的淡水湖鄱陽湖

【一村】中國最美的鄉村婺源

【一海】廬山西海

【一峰】龜峰（碧水丹山看不盡）

江西重要景點瀏覽

廬山

廬山以「雄、奇、險、秀」聞名天下，峭壁千仞，雲舒雲捲，奇峰險峻，「春如夢、夏如滴、秋如醉、冬如玉」，構成一幅充滿魅力的立體天然山水畫。自古以來文人墨客在此傳下多達4,000餘首動人詩詞歌賦，頌詠廬山如夢似幻的人間仙境，一窺廬山真面目。

五老峰雄奇偉峻，因五座山峰遠視與五位老人端坐相像而得此稱；三疊泉是三疊飛瀑以不同姿態垂直落下，古人贊曰：「上級如飄雲拖練，中級如碎石摧冰，下級如玉龍走潭，散珠噴雪，真天下絕景。」抬頭仰望三疊全拋珠濺玉，宛若千片白鷺飛羽空中過。



▲廬山西海。

井岡山

中國最大面額的百元大鈔，正面四大偉人，背面秀麗挺拔的山巒則是井岡山五指峰。井岡山位於江西西部，山勢挺拔，景色俊秀。人們說井岡山「又紅又綠」，「紅」在於1927年，毛澤東、朱德在此創造了中國第一個革命根據地，被譽為中國革命的搖籃。「綠」在於井岡山是良好的亞熱帶生態環境，森林覆蓋率高達64%，有綠色寶庫之美譽，全境有原始森林四處，面積近7,000公頃，是亞熱帶植物的原生地之一，植物種類有3,800多種，其中珍稀植物2,000多種，木本植物800多種。



▲天下第一山—井岡山。

上饒三清山

三清山風景名勝區內資源豐富，景點眾多，以奇峰怪岩聞名，景觀佈局則為「東險、西奇、南絕、北秀」。三清山為歷代道家修煉場所，自晉朝葛洪開山以後，便漸為信奉道學的名家所嚮往。

葛洪獻丹

傳聞三清山的開山鼻祖葛洪就是道教丹鼎派的創始人，深受當地群眾信仰。葛洪雲遊三清山，在此修道煉丹，留下了煉丹的痕跡，因山體酷似一位身軀微駝的老道手捧著葫蘆，所以當地人就以葛洪獻丹為名。

東方女神

東方女神在當地又名為司春女神（掌管春季播種），山體造型就像一位秀髮披肩的女神端坐於高山之巔，垂目凝視芸芸眾生，神態祥和。

巨蟒出山

由風化和重力崩解作用而形成的巨型花崗岩石柱，峰身上有數道橫斷裂痕，但經過億萬年風雨，依然屹立不倒。峰端略粗形似巨蟒頭部，峰腰收攏峰形纖細，筆直而下，剛勁挺拔，一柱擎天，好似一碩大蟒蛇破山而出，直欲騰空而去。



▲世界自然遺產—三清山。

鄱陽湖

鄱陽湖上承贛、撫、信、饒、修五河之水，下接我國第一大河—長江。在正常的水位情況下，鄱陽湖面積有3,914平方公里，容積達300億立方公尺。它每年流入長江的水量超過黃、淮、海三河水量的總和。鄱陽湖在九江的水面約20萬公頃，流域有都昌、湖口、星子、永修、德安、廬山區等六個縣（區），它是贛北的一顆明珠。

煙波浩渺、水域遼闊的鄱陽湖，經過漫長的地質演變，形成南寬北狹的形狀，猶如一支巨大的寶葫蘆繫在萬里長江的腰帶上。由於帶有大量水蒸氣的東南季風的影響，鄱陽湖年降雨量在1,000毫米以上，形成「澤國芳草碧，梅黃煙雨中」的濕潤季風型氣候，並成為著名的魚米之鄉。

鄱陽湖上山秀嶼，比比皆是。湖口縣的石鐘山、大孤山，都昌縣的南山和老爺廟，星子縣的落星湖，風光如畫，景色宜人。九江市旅遊局已將鄱陽湖上的各景點通過遊船連成一線即鄱陽湖水上旅遊線。



▲世界候鳥天堂—鄱陽湖。

婺源

江西婺源被世人稱之為「中國最美的鄉村」，每年的3、4月，就是婺源油菜花飄香的時節，漫山遍野的油菜花齊綻放的時候是這裡一年中最美的時光。夏季，婺源是一個不斷給人驚喜的地方，古樸，清雅，渾然天成，那一片水墨風景凝固在心裏，形成一種穩定的力量。行走婺源，沿途是綿延的青山—典型的南方的山，婉婉約約，帶著氤氳的嬌羞。婺源境內四季分明，氣候溫暖濕潤，良好的生態環境孕育了生物多樣性，其中有世界瀕危鳥種黃喉噪鷓，並發現華南虎活動的踪跡。婺源鴛鴦湖是亞洲最大的鴛鴦越冬棲息地，鴛鴦最多時達2,000多對。

婺源不僅景色優美，更富有深厚的文化內涵，歷來享有書鄉之譽。婺源物產豐富，擁有白紅黑綠四大特產：江灣雪梨（白）、荷包鯉魚（紅）、龍尾硯（黑）、婺源綠茶（綠）。



▲中國最美麗的鄉村—婺源。

當期要聞

航空飛訊

熱門商品

實地探訪

雄峰旅行社 江西之旅

頂級5星與平價4星 滿足旅客的不同需求



柯佳琪

雄峰旅行社協理

(攝影>黃盈甄)

當期要聞

航空飛訊

熱門商品

實地探訪

江西省簡稱贛，地處長江中下游南岸。境內擁有的豐富山林生態，讓其旅遊發展相當的蓬勃，知名的避暑勝地「廬山」就是位於江西境內，此外還有頗富盛名的三清山與龍虎山等，都是旅客們拜訪江西不可錯過的景點。

撰文>黃盈甄 圖片提供>江西省旅遊局

雄峰旅行社協理柯佳琪表示，江西省豐富的山林資源，深受台灣旅客的喜愛，境內的廬山、井岡山、龍虎山、三百山、武功山和三清山都是旅客們造訪江西非去不可的景點，此外，還有滕王閣、安義文峰塔和古浮橋、仙女湖、景德鎮與鄱陽湖等，也是遊客來到江西旅遊不能錯過的景點。

分級行程 滿足多元客層

柯佳琪指出，雄峰旅行社目前針對江西包裝了有兩套行程，依照不同的酒店等級與景點，分為4星的「南昌、龍虎山、景德鎮、婺源、三清山8日」以及5星的「醉美江西~廬山、景德鎮、婺源、三清山、龍虎山8日」。行程使用華航直航航班，帶領旅客用8天的時間深度探訪江西之美，且餐標均提高為每人50元，讓旅客在走訪景點之餘，也能夠品嚐最道地的美食。柯佳琪說，除了以上兩套行程，雄峰目前也已經開始著手規劃超5星的頂級行程，預計將當地最頂級的酒店包裝進行程當中，全力搶攻高端客層市場，屆時，希望同業能繼續給予支持，與雄峰一起開創利多。

紅色旅遊 獨特安排

此外，柯佳琪也說到，除了大家熟知的自然景觀外，江西也有不少屬於「紅色旅遊」的景區，如：井岡山等，針對這類獨特的旅遊規劃，雄峰也能運用其深厚的行程規劃經驗，替旅客安排獨特的行程，滿足不同客群的多種需求。

江西景區推薦

江西旅遊資源相當豐富，擁有世界遺產4處、世界地質公園2處、國際重要溼地1處、國家風景名勝12個、國家級森林公園44個、國家級自然保護區8個，並成功創建



▲紅色旅遊搖籃井岡山。



▲江西避暑勝地廬山。

了中國優秀旅遊城市9個、中國旅遊強縣1個以及A級旅遊景區99個。其中最知名的有四大名山（廬山、井岡山、三清山與龍虎山）、四大搖籃、四個千年（千年盜都景德鎮、千年名樓滕王閣、千年書院白鹿洞與千年古寺東林寺）、一湖（中國最大的淡水湖鄱陽湖）與一村（中國最美的鄉村婺源）等知名的旅遊景區，歷史文化與自然生態和諧並存。

千古名山 江西廬山

廬山雄奇險秀，因為地勢較高，氣候舒適，長久以來都是著名的避暑勝地，常常在炎炎夏日吸引了不少旅客的造訪。聲明遠播的廬山集人文、風景、文化、教育、宗教、科學名山於一身，融合了美學、科學及生態價值於一體，更被聯合國教科文組織評定為「世界文化景觀」與「世界地質公園」，同時也是中國5A級的風景名勝區。

紅色搖籃 生態井岡山

位於江西省南部，是一座生態之山，森林赴概率達92%，四季風景如畫，生態環境極佳。1985年發行的1百元人民幣更以井岡山主峰為背景圖案，因此也被喻為是中國最值錢的山峰。1927年，毛澤東與朱德在此創建了中國第一個農村革命根據地，開闢了一條具有中國特色的革命道

▼中國第一大淡水湖鄱陽湖。

路，被譽為「中國革命的搖籃」。井岡山目前旅遊設施健全，旅遊產品豐富多彩，先後獲得首批中國優秀旅遊城市、首批中國5A極旅遊景區以及中國文明風景旅遊區等殊榮。

千峰競秀 三清山

三清山位於江西東北部，是一處大型花崗岩山岳風景區，同時也是一座具有1,600百餘年歷史的道教名山，古代文化遺產在此得到相當完好得保護。目前，三清山正以其絕美得風光和豐厚得文化底蘊以及以人為本的服務理念，吸引著愈來愈多的中外遊客造訪。

中國最美鄉村 婺源

婺源縣位於中國江西省東北部，婺源縣為古徽州府所轄的六縣之一，也是徽州文化的發祥地之一，境內古村落遍布鄉野，保存完整，且獨具徽派風格，被譽為「中國最美的鄉村」。



▼中國最美的鄉村婺源。



CHINA AIRLINES

醉美江西

景德瓷器馳名中外
廬山奇秀甲天下
鄱陽浩淼碧波萬頃
南昌古城人傑地靈
悠遠的人文景觀
秀麗的自然風采
江西邀您一同領略。

江西.新廬山.景德鎮.婺源.三清山.龍虎山8天

【婺源】【三清山風景區】【廬山】【鄱陽湖】【景德鎮】【龍虎山】【美廬別墅】

CI直飛 南昌進出 出發日期:9/7.14.21.28、10/9.16.23.26

CI直飛 武漢進出 出發日期:9/1.8.15.29、10/6.13.27

CZ直飛 武漢進出 出發日期:9/7.14.21.28、10/9.16.23.26

風味餐食

農家宴(50RMB)、天師宴(50RMB)、三石宴(50RMB)、粉蒸宴(50RMB)
三清風味(50RMB)、贛菜風味(50RMB)、淵明家宴(50RMB)、瓷宴(50RMB)
鳳凰溝精緻養生宴(50RMB)

旗艦住宿

自金5★ 力高皇冠假日大酒店、5★ 凱萊大酒店
自金5★ 三清山國際度假酒店、5★ 陽光溫泉假日酒店

超值價 含税 18,900起
旗艦價 含税 21,900起

CI, CZ, HX, CX, KA, MF, HU, AE, 3U航空團體機票一手機位 以上報價均含各地機場稅、燃油附加稅、安檢費、出境稅、500萬+20萬醫療險費



乾隆假期

中華航空 CHINA AIRLINES

國泰航空公司

DRAGONAIR 港龍航空

廈門航空 XIAMEN AIRLINES

華信航空 HUAXIN AIRLINES

中國南方航空 CHINA SOUTHERN

海南航空 HAINAN AIRLINES

四川航空 SICHUAN AIRLINES

雄峰旅行社

<http://5168旅遊網.tw/>

TEL:02-2517-2696 2517-0480 FAX:02-2509-7128

西南旅行社 深耕江西 推廣不遺餘力

以廬山為主軸 架構優質江西行程 市場最佳選擇

當期要聞

航空飛訊

熱門商品

實地探訪

西南旅行社專精於經營大陸市場，長年以來更是不遺餘力地推廣江西旅遊產品，其中「中國名山」更是市場中叫好又叫座的系列商品，以如夢似幻的「廬山」做為包裝主軸，輔以江西的名山、名湖、名鎮等景點，規劃出深度與售價兼具的江西產品，在市場上獲得消費者極高的評價。

廬 山地處於中國江西省九江市南郊，以「雄」、「奇」、「險」、「秀」聞名，是極為重要的遊覽勝地，也是國家5A級旅遊景區和文明旅遊風景區，更以「橫看成嶺側成峰，遠上高低各不同；不識廬山真面目，只緣身在此山中。」一詩聞名。

中國名山 提供穩定產品 叫好叫座

西南旅行社團體旅遊部副總經理劉裕鴻表示，廬山自古以來就是中國的旅遊名勝，連帶也成為江西旅遊之中最重要的亮點。西南旅行社自早年香港包機即開始汲汲經營江西產品，致力於推廣江西旅遊；現在隨著兩岸交流密集，更是以「中國名山」加強推動送客，結合江西廬山旅遊局與當地地接社的合作，以及華航、中國東方/上海航空穩定的航班支持，讓旅客可以前往江西，享受廬山、井岡山、有小黃山之稱的三清山、歷代天師起居的龍虎山、鄱陽湖、婺源等地，盡覽奇嶽的自然之美。

市場獨家行程 打造深度之旅

過去江西並非大陸旅遊主流市場，但是隨著廬山的聲名遠播，也連帶讓江西成為最熱門的旅遊重點，成為深度玩家名山之旅的首選，因此西南旅行社特別以廬山、三清山、龍虎山做為包裝基礎，加上景德鎮、婺源等亮點搭配包裝，讓旅客能夠深

撰文>陳睿中·圖片提供>本刊圖庫
度享受江西的明媚風光。

江西發展早，境內的景點各有風情，非常適合深度旅遊，細心品味各大景區的迷人風采。因此不同於一般市場上走馬看花的行程，西南特別安排深入造訪廬山美景，還能漫遊婺源，讓旅客留下最美好的回憶。

目前西南採用華航每週飛航二、五，以及中國東方航空每週一、三、六的航班包裝，航班與機位充裕，增添產品包裝的靈活性。不僅航班有優勢，住宿部分也為旅客安排當地最好的酒店，保有最佳的住宿品質。

西南並規劃出三大獨家行程，包括至蔣介石先生與宋美齡夫人夏天度假的美廬別墅，品嘗餐標達200RMB的「廬山蔣家宴」；以及前往廬山的「五教祈福園」，此處匯集了佛教、道教南天師派、基督教、天主教與回教在廬山發展的歷史過程，更是世上難得一見五教和諧相處的聖地。另外，為了讓遊客可以飽覽廬山夜晚截然不同的迷人景致，西南特別安排夜宿廬山，遠勝其他業者僅於住宿廬山山腳下的住宿安排。

多樣選擇化行程 深廣兼具

自3月開始，江南就有花海、油菜花等壯麗景象，秋季更有楓紅、秋蟹可以細細品味，因此西南也特別規劃了多條特色產品，共有「俏美三清山+廬山蔣家宴5日」、「江西新廬山+龍虎山+生態瑤里6



李逸 西南旅行社總經理



劉裕鴻 西南旅行社 團體旅遊部 副總經理

日」、「江西廬山祈福園、三清山+龍虎山、景德鎮、婺源8日」、「唯美廬山三名山、景德鎮、鳳凰溝、婺源全覽8日」、「江西廬山、婺源、景德鎮、龍虎山、安徽黃山宏村全覽8天」等行程，利用價格與路線做出產品區隔，利於消費者依需求選擇。

在「俏美三清山+廬山蔣家宴5日」，強調無購物、無自費、無攝影，並入住5星酒店或當地A級酒店，造訪南昌、滕王閣、三清山、廬山、美廬別墅、景德鎮、鳳凰溝風景區等特色景點；秋季時分，還能夠觀賞楓葉多變的色彩，是放鬆心靈的賞楓之旅。

「江西廬山祈福園、三清山+龍虎山、景德鎮、婺源8日」之中，還帶領旅客前往五教祈福園，以及中國最美麗的鄉村—婺源，遊覽素有中國三大茶市和四大米市美譽的九江，探訪中國「瓷器之都」—景德鎮，以深度的方式一覽江西風情。

江西的魅力不單單適合成熟人士，暑假期間也有許多親子團體報團，因此可見江西之美已經深植台灣市場。西南旅行社不僅是在現有路線上精益求精，也預計在未來加強串聯武功山、明月山等景區，讓江西旅遊產品持續進步，提供更優質的旅遊選擇。

▼廬山的風情，在詩畫之中已是千古流傳的經典。





江西獨好

江西最專業 散客保證成團

獨家保證 無購物 無自費 無攝影

價格最低 品質最高

東航 江西三清山、龍虎山、廬山、祈福園、景德鎮、婺源八日

原價24000

08/22.29 09/05.12.19.26

獨家促銷價

19,900 含稅

華航 唯美廬山三名山、景德鎮、鳳凰溝、婺源八日

08/21.24.28.31 09/04.07.11.14.18.21.25.28

原價27000

獨家促銷價

22,900 含稅



保證三大山及婺源
景點門票全包含

- 1.保證 讓您輕鬆遊江西 三清山纜車上下 (價值NT.1800)
- 2.保證 讓您觀看千年之謎『懸棺表演』乘船遊仙水岩 (價值NT.1500)
- 3.保證 讓您於『南昌之星』亞洲最大摩天輪上欣賞南昌之美 (價值NT.500)
- 4.遊覽中國最美麗的鄉村-婺源，觀粉牆黛瓦小橋流水人家，體會青山綠水間純樸風土人情。(價值NT.1000)
- 5.清靜於李白所讚譽『影落平湘青黛光』和人稱『神仙之廬』的-廬山 環環保車。(價值NT.1600)
- 6.蔣介石先生與宋美齡夫人夏天度假的-美廬別墅。(價值NT.500)

華航 俏美三清山+廬山蔣家宴五日

08/24.31 09/07.14.21.28

獨家優惠價 21,900 含稅

保證全程無購物、無自費、無攝影【5★酒店或當地最好酒店】

★精心安排：

- 1.三清山纜車上下，免去登山之苦
- 2.鳳凰溝景區贈電瓶車或單車
- 3.全程無購物壓力 NOSP
- 4.獨家美廬別墅內用蔣家宴200RMB
- 5.優秀熱忱的領隊
- 6.專業貼心的導遊

江西新廬山+龍虎山+生態瑤里六日

8/22.29 9/05.12.19.26

獨家優惠價 16,900 含稅

保證全程無購物、無自費、無攝影

- 1.遊覽江南三大名樓之首的滕王閣，
- 2.追蹤道教發源地和道家始祖張天師的居所-龍虎山。
- 3.探奇天下窯器所聚，中國「瓷器之都」的-景德鎮。
- 4.天上瑤池，人間瑤裡，人文山水融合的經典-生態瑤里。
- 5.江南民居與皇家建築，有江南小朝廷之美譽-汪山土庫。
- 6.世界文化景觀-廬山。
- 7.南國橋樑建築上的一顆明珠-觀音橋景區。
- 8.【鳳凰溝風景區】-獨特、最壯觀的美景『茶園』。

• 全新產品 獨家發售 保證無購物 無自費 無攝影

江西獨好 廬山仙境、明月山、天沐溫泉+武功山、雲中草原深度八日

出發日期 8/24.31 9/07.14.21.28

特惠價

23,900 含稅



武功山風景區

峰白鶴峰海拔1918.3米，為江西第一高峰。
山景雄秀、瀑布獨特、草甸奇觀、生態優良、天象稱奇、人文薈萃”。自然形成了“峰、洞、瀑、石、雲、松、寺”齊備的山色風光堪稱天下無雙；雲海日出、穿雲石筍，奇特的怪石古松、峰林地貌和保存完好的原始森林。



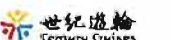
明月山風景區

明月山主要是由太平山、老山、仰山、玉京山等十來海拔上千米以上的山峰組成。主峰太平山，海拔有1736米，因整個山勢呈現出半圓形，明月山景色，貴在天然。茫茫雲海，山野天池，獼猴出沒，有“絕壁驚人，怪石爭奇，蒼松門妍，山花織錦”四絕，以峰、瀑、洞、石聞名如入仙境，有“酷似黃山”美稱。主要特色為溫湯溫泉度假區。

大陸、日本、海島專業旅遊 | 赴台旅遊、參訪 | 全球機票、訂房、簽證 | 遊覽車接送 【專業旅遊服務，保證穩定機位，精選特殊行程，超值合理價格】



創新改革 求新求變
為您服務 我就開心



台北 團體旅遊 TEL (02)6600-7988 FAX (02)6600-1686
散客票務 TEL (02)6602-6988 FAX (02)6600-1682

台中 TEL (04)3704-8318 FAX (04)2316-2600

高雄 TEL (07)976-6789 FAX (07)216-0688

萬達長白山國際度假區7/28盛大開業

兩岸三地百人首發團成功 造訪中國最大旅遊開發項目

當期要聞

航空飛訊

熱門商品

實地探訪



◀▲長白山首發團反應熱烈，120餘人於長白山機場欣賞迎賓舞蹈。

由萬達集團花了3年時間打造的長白山國際度假區，已完成第一期的建設，其中幾家五星級酒店以及度假小鎮的部分商家已於7/28開幕。樺一旅行社應攜程旅遊及萬達長白山國際度假區之邀請，組成考察團於8/7~8/11前往考察，盼能增加兩地業者的合作機會。

長白山坐落在吉林省東南部，為中朝兩國的界山，有「關東第一山」的稱號。清朝時被視為龍脈之所在而被封禁起來，禁止人民在山區伐木、狩獵以及採參，到了1960年更建立了長白山自然保護區來保護這裡的生態系統，因而保存下大量的原始森林以及種類繁多的野生動物，讓長白山除了不同的地貌、景觀外，還有著十分豐富的生態資源，為國家5A級的旅遊景區。

直飛長白山機場 旅遊更便捷

長白山區唯一的機場在2008年 用之後，大大縮短了到長白山旅遊的時間。目前長白山航線由南方航空經營，已陸續開通至延吉、長春、北京、上海、瀋陽等5條航線，每天皆有6個航班運行。未來在長白山國際度假區的建設陸續完工後，航空班機的運量勢必無法滿足市場需求，屆時將增加更多的航班，也讓旅客在安排旅遊時

撰文·攝影>張瑜真 協力單位>樺一旅行社 更加便利。

山地定點度假 四季不同玩法

萬達長白山國際度假區距離長白山機場僅10公里，全年皆提供旅客接送機之服務。目前已開業的項目有度假小鎮的部分商家以及4家酒店，包括有喜達屋集團旗下五星級的威斯汀酒店、喜來登酒店以及洲際集團旗下的假日度假酒店、假日套房酒店，共提供約1,200間的客房。

已經建好的滑雪場、大劇院、電影院、薩滿文化館、溫泉中心等將於今年冬季開業，而由高爾夫球場設計大師所設計的18洞及36洞兩個高爾夫球場則得等到明年中才會開放。度假區內的設施搭配長白山周邊的景點，讓遊客可以依照自己的喜好，安排不同的度假方式。

首發團晚宴 交流合作機會

為了讓遊客以及旅遊同業對這個中國

最大的旅遊開發項目有更多的了解，攜程旅遊、萬達長白山國際度假區與台灣樺一旅行社、台灣易遊網、香港永安旅行社合作，安排兩岸三地百人首發團至度假區旅遊考察。首發團於8/8中午抵達長白山機場，主辦單位特別安排朝鮮族舞者表演代表吉林之扇舞，結束後並招待每位來賓一杯朝鮮米酒，隨後便展開觀光及參訪之行程。

晚上的「長白山兩岸三地首發團啟動儀式及歡迎晚宴」在假日度假酒店舉行，萬達長白山國際度假區總經理馬春野、白山市旅遊局局長丁鵬苙、上海攜程國際旅行社副總經理王涌、攜程旅遊網總監藍美玲、中國南方航空吉林分公司副總兼總經理趙琦瑤、台灣樺一旅行社董事長嚴從音、易遊網副總經理王岳聰以及香港永安旅遊中國線旅遊部助理總經理冼佩芳等人以及上百位遊客皆出席了本次活動，現場氣氛熱烈。

萬達長白山國際度假區總經理馬春野在儀式中致詞，表示長白山國際度假區不但將成為亞洲最大的滑雪場，也將帶領中國由傳統的觀光旅遊轉型為度假3.0時代。

▼萬達集團打造的長白山國際度假區坐落於環境優美的山間。



▲寬敞的宴會廳。



1

1. (左起)環洋旅行社董事長林正義、易遊網副總經理王岳聰、樺一旅行社董事長嚴從音、悅群旅行社董事長張玉林、台灣導遊協會理事長吳雁輝、台北市旅遊同業公會常務理事李謙宏等人由吉林省青年商務國際旅行社總經理由杰(右1)陪同至長白山考察。2. (左起)易遊網副總經理王岳聰、上海攜程國際旅行社副總經理王涌、萬達長白山國際度假區總經理馬春野、香港永安旅遊中國線旅遊部助理總經理洗佩芳、台灣樺一旅行社董事長嚴從音進行啟動儀式。3.晚宴上環洋旅行社董事長林正義(左2)贈送禮物給上海攜程國際旅行社副總經理王涌(左3)並與樺一旅行社董事長嚴從音(左1)、攜程旅遊網總監藍美玲(右1)合影。



2



3



▲動儀式由朝鮮族舞者表演傳統圖鼓舞揭開序幕。

中國南方航空長白山航班資訊

※上海至長白山航線需經長春轉機

航程	班號	起飛	抵達	班次
長春—長白山	CZ6377	07:00	07:40	DAILY
	CZ6609	10:30	11:10	
	CZ6156	20:20	20:50	
長白山—長春	CZ6378	08:10	08:40	DAILY
	CZ6155	12:00	12:40	
	CZ6610	21:50	22:30	
北京—長白山	CZ6154	21:40	23:35	DAILY
長白山—北京	CZ6153	17:45	19:45	DAILY
上海—長白山	CZ6156	17:10	20:50	DAILY(※)
長白山—上海	CZ6155	12:00	16:00	DAILY(※)
延吉—長白山	CZ6153	16:30	17:05	DAILY
長白山—延吉	CZ6154	00:20	00:50	DAILY
瀋陽—長白山	CZ6583	15:30	16:15	DAILY
長白山—瀋陽	CZ6584	16:55	17:40	DAILY

OTA攜程旅行網 全面領先旅遊電子商務市場

大陸最大的「OTA攜程旅行網」自2003年於美國納斯達克上市以來，旅遊度假業務作為其主要的業務板塊之一，連續多年取得強勁增長。攜程旅遊合作總監藍美玲表示，攜程已經在旅遊電子商務市場形成了全面領先地位，還將努力擴大在大陸休閒旅遊市場的份額，實現境內遊、出境遊、入境遊散客服務3個領域引領大中華區域的休閒旅遊業發展。

藍美玲說，攜程已經成為真正意義上的跨地域旅遊服務提供商，還將在不斷加大加快一體化運營的步伐。目前攜程旅遊業務已經設立上海、北京、廣州、成都四個區域中心，深圳、杭州、南京、重慶、廈門、青島、武漢、瀋陽、三亞、麗江等10多個分支機構，在主要旅遊目的地建立地面服務體系。攜程旅遊服務網絡已經擴展到60多個出發城市，近300個海內外目的地。攜程還通過對台灣易遊網、香港永安旅遊的戰略投資，成為唯一全面佈局大中華區域、在兩岸三地都擁有領先企業的旅遊集團，並通過以上優勢多次成功實現行業領域的兩岸三地合作，成功打造「兩岸三地環遊世界旅遊團」等多個成功案例。

藍美玲指出，攜程充分利用線上網絡手段及

資源，憑藉專業的營銷及產品團隊協作，將嶄新的目的地營銷創意、豐富的旅遊資訊及優質的度假產品向客戶群推薦及展示，已逐漸成為攜程開發旅遊市場的重要模式和突出優勢。攜程已經與大陸眾多省市、港台地區，以及歐美等眾多境外國家的旅遊機構，開展了成效顯著的旅遊合作。

攜程在兩岸旅遊交流方面也逐漸發揮重要作用。2012年以來攜程已經將赴台遊列入了公司重點發展的業務板塊。目前攜程在上海赴台旅遊市場已經取得領先地位，最近北京攜程國際旅行社繼上海攜程國際旅行社之後亦成功獲取赴台遊資質。攜程將會利用最大OTA的實力、優秀的產品研發與服務能力、兩岸三地的佈局，提供優質的旅遊產品與服務。相信無論大陸遊客前往台灣旅行度假，抑或台灣遊客來大陸旅遊，都將獲得更便利的渠道和更專業的服務。藍美玲說，中國的在線旅遊度假行業還處於快速發展階段，據統計，在歐美國家，平均40%~50%的休閒旅遊都是通過線上預訂，在中國大陸這個比例只有不到10%，還有很大的提升空間。從旅遊行業發展趨勢看，互聯網和資訊技術會改變消費者的消費方式、經營者的

經營方式，進而改變產業形態，大陸旅遊業的發展正在順應這一歷史趨勢。以攜程為代表的在線旅遊服務商正在成為中國旅遊市場的重要業態。

攜程於日前組織兩岸三地萬達長白山國際度假村百人首發團，由攜程聯合香港永安旅遊及台灣易遊網，台北樺一旅行社共同參與萬達長白山國際度假村產品的研發、宣傳及售賣。此次兩岸三地百人首發團的成功，既是攜程憑藉自身優勢實現了覆蓋香港澳門地區的「大中華區域」旅遊市場營銷及售賣的成功，又是萬達文化投資股份有限公司與攜程合作，依托優勢旅遊電子商務平台實現新時代旅遊品牌宣傳的成功。可以預見，通過未來的緊密且持續的協作，攜程將與萬達一道，為中國大陸的高端休閒度假市場呈現更大的成績和貢獻。



藍美玲
攜程旅遊合作總監

山富旅遊 海南島熱帶旅遊新選擇

頂級團體至自由行 三大系列多方發展海南產品

當期要聞

航空飛訊

熱門商品

實地探訪

海南島擁有「東方夏威夷」的美譽，也是中國唯一的熱帶島嶼省分。特殊的地理位置、明媚的風光，再加上近年來國際連鎖飯店的積極開發，海南島旅遊不僅吸引了眾多大陸內需市場，也連帶吸引了俄羅斯等歐美人士前來避寒，據海南省官方資料統計，全年前往海南省的觀光客人數可達2,500萬餘人。在電影、名人婚禮的曝光之下，海南島也吸引了越來越多的台灣旅客，成為海島度假又快又經濟的新選擇。

撰文 > 陳睿中

台 灣旅客過去對於海南島存有部分刻板印象，但是海南島現已規劃為中國特別行政區，不論是安全性或是整體環境，皆已跳拓負面的刻板印象，近年來並隨著海南島觀光資源的開發，大量興建國際性連鎖飯店，對於整體旅遊品質具有高度的提升；海南島結合地方旅遊局、旅遊業者以及媒體的力量，已經逐漸找出本身專屬的經營模式，朝向「海島產品」的方向進行包裝。

以海島方向進行包裝 創造鮮明形象

山富旅遊海南島線控郭佩吟表示，目前山富在包裝海南島產品時，會將海南島以東南亞島嶼的方式進行設計，而與大陸進行切割，並針對海南島的島嶼特色進行強化，除了可以讓海南島的熱帶島嶼形象更加鮮明，也更加強海南島的正面與年輕形象。

海南島距離台灣飛行時間約2.5小時，與其它海島商品相比，擁有距離、語言上的優勢。目前海南島三亞、海口皆有航線與台灣連結，機位充裕，對於業者操作單點、雙點進出都十分便利。

集結各方優勢 發展多樣性商品

郭佩吟表示，隨著華航、長榮等航空公司便捷的交通網路，加上名人婚禮、選美活動、電影的加持，海南島上所擁有的南山文化、電影《非誠勿擾》的拍攝地「亞龍灣熱帶天堂森林公園」、博鰲、天涯海



▲山富旅遊董事長陳國森（左7）與海口市旅遊發展委員會總規劃師石向榮（左5），以及（左3起）中華航空台北分公司客運營業部副理羅俊英、海南航空台灣分公司銷售經理陳瓊玉、中華兩岸旅遊產學發展協會理事長沈冠亞、長榮航空客運本部營業部大中華二課副課長曹慧菁、海口市美蘭區人民政府副區長林志剛、海口市財政局副局長陳力。（攝影 > 孔彥蓉）

角、鹿回頭等眾多觀光亮點，都已經具有一定的市場知名度。

同時海南島在表演活動上也不斷精進一由張藝謀策劃，濃縮了當地文化基礎，結合現代化聲光效果與舞蹈的「印象海南」；以及結合國宴級晚宴與國際性演藝的「美麗之冠」歌舞秀，皆是不可錯過的頂級表演。

此外，酒店的優勢也是海南島產品的重要基礎—不論是喜來登、逸林希爾頓、艾美酒店等頂級飯店皆已進駐海南島，除了提供旅客最佳的住宿環境之外，也證明海南島的觀光潛力以及市場，已經被各國旅館企業所肯定。加上當地4星、5星飯店林立，讓海南島產品更能夠利用各級飯店做出市場區隔，從奢華的頂級團至經濟的特惠團皆能包裝，提供旅客多元的選擇，多樣性的頂級飯店結合航班優勢，也有利於海南島培養MICE與獎勵旅遊市場。

三大系列產品 提供全方位服務

山富為消費者提供了三大系列商品，分別為：優質系列、特惠系列，以及自由行系列。其中優質系列產品以「天使在艾美海南島國際五星5日」最受旅客青睞。此產品全程無購物並安排欣賞雙秀，採用雙點進出，強調入住喜來登、逸林希爾頓、

艾美等國際頂級飯店，行程輕鬆不緊繃，讓旅客可以盡情地享受飯店設施，以及體驗海南島舒適的島嶼度假氛圍。

另外，「海南島嚴選5日」之中，為旅客升等國際五星，安排欣賞南山苑以及贈送印象秀，行程之中並包含造訪熱帶飛禽世界、亞龍灣熱帶天堂森林公園、西島海上遊樂世界、鹿回頭山頂公園、博鰲水城+玉帶灘、馬鞍嶺火山遺址公園等等景點。而在「海南島超值東環線5日」之中，利用4星飯店包裝以將售價回饋給消費者，讓旅客可以暢玩海南島輕鬆無負擔。除此之外，山富也提供多樣化的航班與飯店進行自由行產品組合，旅客可以依照個人需求進行搭配，歡迎多加利用。

郭佩吟表示，海南島不論是發展商務、高爾夫、度假皆極為合適；豐沛的飯店數量，讓海南島在10月旺季也能穩定供房，而山富也利用飯店作為包裝基礎，為旅客提供了多樣性的產品選擇；也希望能夠藉由團體創造海南島的知名度與話題性，連帶推動自由行市場，未來也會將海南島持續以海島產品方式包裝，發展Mini Tour等旅遊方式，創造海南島旅遊市場新高峰。

▼海南島在距離、語言、價格皆有優勢，是海島旅遊最佳選擇。（圖片提供 > 本刊圖庫）



熱戀海南島 鐘情三亞

陽光、沙灘、大海

度假人氣王

海南島，擁有旖旎濱海風光、壯麗綿延的海岸線，常年如夏，風光明媚，動人的海灣景致，成為當前最夯的度假勝地。



海南島超值4日(三亞二晚、無購物)

9,900起

精彩景點8

- 1.【鹿回頭山頂公園(含電瓶車)】為三亞市指標高9公尺鹿型雕像。可遠眺三亞全景和「波浮雙玳」島，及著名的冬泳勝地-大東海。
- 2.【博鰲水城+玉帶灘(含電瓶車)】博鰲水城是為博鰲亞洲論壇會議規劃設計的專屬園區、玉帶灘榮登上世界上最狹長的海灘。
- 3.【馬鞍山火山遺址公園】世界上保存最完整的火山口群。
- 4.【熱帶飛禽世界】中國展示鳥類數量最多的熱帶飛禽公園。
- 5.【石梅灣風景區】電影《非誠勿擾2》拍攝地。



優質產品

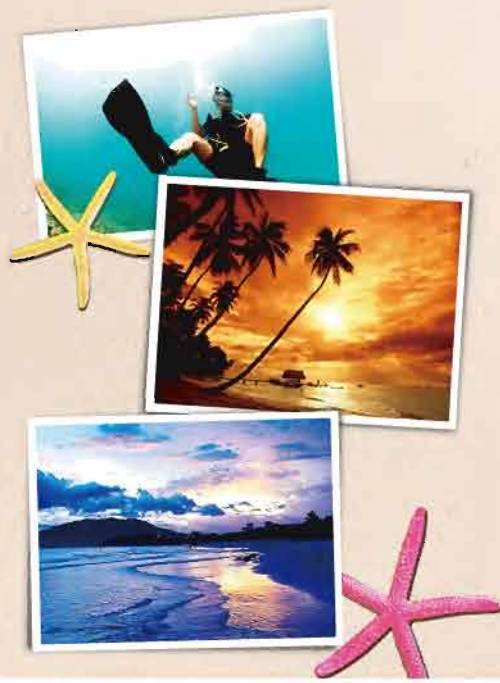
- 天使在艾美海南島國際五★5日(雙點雙秀+無購物) 26,900起
- 海南島嚴選5日(升等國際五★+南山苑+送印象秀) 18,900起

特惠產品

- 海南島超值東環線5日(四星) 8,900起
- 海南島超值東環線6日四星(無購物) 14,000起
- 海南島+雷州半島、湛江、開平全覽8日(贈印象秀) 19,900起

自由趴趴走

- 海南島海口·逍遙自由行(自選酒店+兩人成行) 9,900起
- 海南島三亞·悠遊自由行(自選酒店+兩人成行) 10,900起





全球第七家SKYTRAX
五星航空公司



信念決定我們的舞台… 海南航空與您 飛向海口

海南航空蟬聯2012年度·SKYTRAX五星航空公司



全球佈局

中國大陸4大航空集團之一的海南航空，航網密佈五大洲，擁有完善且全面的近500多條國際國內航線，通航超過90個城市與地區。

桃園直飛海口(每週3班)

航班號	航線	起降時間	飛航日
HU7948	台北—海口	18:50—21:10	2、4、6
HU7947	海口—台北	15:30—17:50	2、4、6

詳情請洽海南航空www.hnair.com或各大旅行社

海南航空臺灣分公司

地址：105 臺北市松山區民生東路三段156號19F之3 (宏泰金融大廈)
電話：02-2713-9555

精選產品：

- 【順怡】陽光海南島5/6日
- 【七寶】海南精緻5/6日
- 【雄獅】印象海南島休閒6日
- 【雄峰】浪漫三亞印象海南島之旅5/6日
- 【西南】5星印象海南島豪華5日
- 【嘟嘟】超值陽光海南5/6日
- 【喜美】海南島~亞龍灣熱帶天堂·印象海南秀5/6日

\$10,900起

華泰旅遊 02-2509-4888
順怡 02-2542-8073

七寶 02-2502-0022
雄獅 02-8793-5488

雄峰 02-2517-2696
西南 02-6600-7988

嘟嘟 02-2541-3610